

The Quebec Gazette.

Gazette de Quebec.



VOLUME XX.—No. 50.

TOME XX.—No. 50.

THURSDAY, SEPT. 28, 1843.

JEUDI, SEPT. 28, 1843.

New Series.]

THE QUEBEC GAZETTE.



Kingston, 21st September, 1843.

HIS EXCELLENCY the GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint the following gentlemen to be Justices of the Peace for the District of Quebec :

Kingston, 21 Septembre, 1843.

Il a plu à Son Excellence le gouverneur-général, d'appointer les messieurs suivants juges de paix pour le District de Québec :

- The Honorable Sir James Stuart, Baronnet,
- Joseph Rémi Vallières de St. Réal,
- Robert Baldwin Sullivan,
- John Henry Dunn,
- Dominick Daly,
- Samuel Beasley Harrison,
- Hamilton Hartley Killaly,
- Francis Hineks,
- Louis Hypolite Lafontaine,
- Robert Baldwin,
- Thomas Cushing Aylwin,
- James Edward Small,
- Augustin Norbert Morin,
- Robert Simpson Jameson,
- Peter Boyle De Blaquiere,
- Peter M'Gill,
- Réné Edouard Caron,
- William Morris,
- George Pemberton,
- Alexander Fraser,
- Barthélemi Joliette,
- James Crooks,
- Adam Fergusson,
- John Fraser,
- John Macaulay,
- John Hamilton,
- François Pierre Bruneau,
- John M'Donald,
- Adam Ferrie,
- Jean Baptiste Taché,
- Paul Holland Knowlton,
- Thomas MacKay,
- Gabriel Roy,
- Philip H. Moor,
- Robert Dickson,
- Amable Dionne,
- Joseph Dionne,
- George J. Goodhue,
- Levius P. Sherwood,
- William Walker,
- Simeon Washburn,
- William Henry Draper,
- Austin Cuvillier,
- Edward Bowen,
- Jean Roch Rolland,
- Philippe Panet,
- Samuel Gale,
- Elzéar Bédard,
- Dominique Mondelet,
- Charles Dewey Day,
- John Fletcher,
- John Gawler Thompson,
- Henry Black,
- James Reid,
- Charles Richard Ogden,
- Henry Sherwood,
- John Stewart,
- Andrew William Cochran,
- Hugues Heney,
- Pierre Dominique Debartzch,
- Louis Panet,
- Frédéric Auguste Quesnel,
- William Sheppard,
- Toussaint Pothier,
- George Moffatt,
- James Cuthbert,
- Charles William Grant,
- James Kerr,
- Mathew Bell,
- Denis Benjamin Viger,
- Louis Guy,
- Marc Paschal de Sales Laterrière,
- François Xavier Malhot,
- Robert Unwin Harwood,
- Antoine G. Couillard,
- Robert Jones,
- François Quirouet,
- Joseph Marson,
- George Pyke, Esquires.

- Alexander Buchanan,
- Pierre Vézina,
- Henry Driscoll,
- Côme Séraphim Cherrier, Esquires,
- L'Honorable Francis Ward Primrose,
- Duncan Fisher, Esquire,
- Hypolite Guy,
- William Power,

Charles E. Mondelet,
William King M'Cord,
Jean Casimir Bruneau,
John Samuel M'Cord, Esquires.

(The names above described, being those of Judges of the Court of King's Bench, the Executive and Legislative Councillors, the Queen's Counsels and the Judges of District Courts are repeated at the head of the list of each of the other districts.)

(Les noms ci-dessus, étant ceux des juges de la cour du Banc du Roi, des conseillers exécutifs et législatifs, des conseillers de la Reine et des juges des cours de district, sont répétés en tête de la liste pour chacun des autres districts.)

- The Honorable John Neilson, of Québec, Esquire,
- Antoine Charles Taschereau, of Ste. Marie de la Beauce,
- Jean Baptiste Isaïe Noël, of St. Antoine,
- Etienne Paschal Taché, of St. Thomas,
- Amable Berthelot of Québec,
- Robert Christie of Québec,
- David Burnet, of Québec.
- Abraham Turgeon of St. Gervais,
- Thomas Parke of Kingston,
- Etienne Parent of Kingston,
- Bartholomew Conrad Augustus Gogy, of Montréal,
- William Phillips of Québec,
- William Price of Québec
- Joseph Fraser of St. François du Sud
- Rémi Piuzé of Ste. Anne de la Pocatière
- Louis Ruel of St. Gervais
- Joseph Ouellet of Trois Pistoles
- Pierre Canac dit Marquis Senior. of St. André
- Charles Chapais Senior, of la Rivière Ouelle
- Geor e Pozer of Québec
- Narcisse Duchesnay of Ste. Marie la Beauce,
- Augustin Caron of Ste. Anne, Côte Beupré
- James M'Kenzie of Québec
- John Lambly of Québec
- Charles De Léry of Québec
- William Henderson of Frampton
- Joseph Morrin of Québec
- Charles Smith of Québec
- Alexander J. Wolf of St. Gabriel of Valcartier
- Anthony Anderson of Québec
- Henry Le Mesurier of Québec
- John Jones of Québec
- John Greaves Clapham of Québec
- Charles E. Casgrain of la Rivière Ouelle
- William Pozer of Aubert Gallion
- Charles Robertson of Pointe Lévi
- Henry Alkinson of Québec
- Louis Massue of Québec
- Hammond Gowen of Québec
- Louis Flavien Dufresne of Ancienne Lorette
- Charles King of St. Antoine de Tilly
- Louis Méthot of Ste. Croix
- Archibald M'Killop of Inverness
- Abraham Larue of Cap St. Ignace
- Richard Achille Fortier of Ste. Marie de la Beauce
- Jean Joseph Rény, of Ste. Marie de la Beauce
- Pierre Elzéar Tachereau of Ste. Marie de la Beauce,
- Robert Julyan of Québec
- Zacharias Goff of Leeds
- Jean Baptiste Bouffard of St. Henri
- Peter C. Lord of Ireland
- William Henry Lemoine of Château Richer
- Ebenezer Baird of Québec
- Joseph Clovis Bélanger of St. Anselme
- Louis T. Besserer of St. Roch
- Jean Baptiste Thomas Bigaouette of Québec
- George Black of Québec
- François Buteau of Québec
- Pierre T. Casgrain of la Rivière Ouelle
- Olivier Eugène Casgrain of L'Islet
- Jean Baptiste Cazeau of St. Jean Isle d'Orléans
- André Cimon of Baie St. Paul
- John Clarke of Château Richer
- John Cote of St. Sylvestre
- André Chavigny De La Chévroitière of Deschambault
- Vincent Dubé of Ste. Anne de la Pocatière
- François Fortier of St. Michel
- Alexander Fraser of St. André
- Edouard Glackemeyer of Québec
- Olivier Grégoire of St. Nicholas
- François Marcel Guay of Point Lévi
- Walter Hargrave of Inverness
- Charles Harrower of St. Jean Port Joli
- Charles Pierre Huot of la Baie St. Paul
- Thomas Jones of St. Patrice de Rivière du Loup
- James Keogh of Ireland
- John Robert Lambly of Halifax
- Leger Launière of St. Michel
- Jeremiah Leaycraft of Québec
- Joseph Légaré jr. of Québec
- Augustin Martineau of Ste. Anne de la Pocatière
- François Xavier Méthot of Québec
- Edouard Michaud of St. André
- Antoine Archange Parent of Québec
- Joseph Parant of Québec
- François Xavier Paradis of Québec
- Pierre Pelletier of Québec
- Joseph Perron of l'Isle aux Coudres
- Joseph Redfern of Ireland
- Patrick Scallon of St. Sylvestre
- Maurice Scott, of St. Nicholas
- Hubert N. Simon of Malbaie
- Robert Symes of Québec
- Charles H. Têtu of la Rivière Ouelle
- Félix Têtu of St. Jean Port Joli
- Félix Têtu of Trois Pistoles

- Vital Têtu of Québec
- Jean Guillet dit Tourangeau of Québec
- Alexis Tremblay of Malbaie
- Charles Turgeon of Québec
- Thomas Casimir Oliva of Linière
- James Allsopp of Cap Santé
- George Edwards of St. Sylvestre
- Joseph G. Gaucher of Cap Santé
- Christian Hoffman of Québec
- John Munn of Québec
- Horatio Nelson Patton, of Pointe-Lévi,
- Henry Pemberton, of Sillery,
- Alexandre Simpson of Québec,
- Thomas Allen Stayner, of Québec,
- William Ware, of Québec,
- Charles François Fournier, of St. Jean Port Joli,
- François Guay, of Malbaie,
- Jean Baptiste Renaud, of Charlesbourg,
- George Herman Ryland, of Beauport,
- John Nairne, of Malbaie,
- William Henry Griffin of Québec,
- George Mellis Douglas of Québec,
- J. Zéphirin Nault, of Québec,
- Charles Maxime Defoy, of Québec,
- Janvier Godfroy Miville De Chêne, of Ste. Famille, Isle d'Orléans,
- Joseph Chabot, of St. Laurent, Isle d'Orléans,
- Edouard Tremblay, of Malbaie,
- Louis Tremblay, of Malbaie,
- Louis Harvey, of Isle aux Coudres,
- Edward Slevin, of Eboulements,
- Ignace Pierre Déry, of Bourg Louis,
- Peter Burnet, of Grondines,
- Louis Urban Grenier, of Lotbinière,
- Joseph Filteau, Jr., of Lotbinière,
- Julien Demers, of Ste. Croix,
- Siméon Laroche, of Ste. Anselme,
- Alexis Côté, of St. Giles de Beauvillage,
- Robert Houley, of St. Silvestre,
- François Xavier Ponceant, of St. François,
- David Cathcart, of St. George,
- François Rouleau, of Ste. Claire,
- Dudley Baxter, of Frampton,
- John Smith, of Inverness,
- Peter M'Killop, of Inverness,
- John Hume, de Leeds,
- J. Achille Chiquy, of St. Michel,
- Guillaume Ruel, of Berthier,
- Louis Blais, of St. Pierre de la Rivière du Sud,
- Louis Fournier, of St. Thomas,
- Amable Morin, of St. Roch des Aulnets,
- Jean Baptiste Dupuis, of St. Roch des Aulnets,
- Ovide Martineau, of Ste. Anne de la Pocatière,
- Jean Charles Chapais, of St. Denis de la Bouteillerie,
- Joseph Hudon dit Beaulieu, of St. Pascal de Kamouraska,
- Pierre Canac dit Marquis, jr., of St. André,
- Henry Davidson, of St. Patrice de la Rivière du Loup,
- Jean Baptiste Pouliot, of St. Patrice de la Rivière du Loup.
- Benjamin Dionne, of St. George de Kakona,
- Pascal Dumas, of Kamouraska,
- Antoine Bernier, of St. Simon de la Baie Ha Ha,
- Alexis Côté, Senior, of St. Fabien de la Baie H. Ha,
- François Couture, of St. Germain de Rimouski,
- Amable Lepage, of St. Germain de Rimouski,
- Joseph Garon, of St. Germain de Rimouski,
- Dugald Fraser, of St. Jérôme de Matane,
- Daniel M'Kinnon, of St. Jérôme de Matane,
- Joseph Panchaud, of Québec,
- George Holmes Parke, of Québec,
- François Defoy, of Québec,
- William Patton, of Québec,
- John M'Leod, of Québec,
- Joseph Robitaille, of Québec,
- Edward Prendergast, of Québec,
- John Racey, jr., of Québec,
- Frederick Peiry, of Québec,
- Edouard Rousseau, of Québec,
- William Burke, of Québec,
- Jean Baptiste Fréchette, Senior, of Québec,
- William Hedley Anderson, of Québec,
- Julien Chouinard, of Québec,
- Thomas William Lloyd, of Québec,
- Joseph Laurin, of Québec,
- William O'Brien, of Québec,
- Josiah Hunt, of Québec,
- James Clearhue, of Québec,
- Michael Connolly, of Québec,
- John Wilson, of Québec,
- Edouard Dugal, of Québec,
- Osborn Lambly Richardson, of Québec,
- Thomas Conrad Lee, of Québec,
- Antoine Juchereau Duchesnay, of Québec,
- Jean Blanchet, of Québec,
- Robert Jellard, of Québec,
- William Henry Allen Davies, of Québec,
- William Petry, of Québec,
- Pierre Evariste Gagnon, of Québec,
- John Porter, of Ste. Foye,
- Alexis De Rouselle, of Beauport,
- Alexis Gravelle, of Beauport,
- Paul Riville, jr., of Beauport,
- Joseph Couture, of St. Pierre Isle d'Orléans,
- Ignace Gravelle, of Château Richer,
- John Hector Slevin, of Petite Rivière,
- John Kane, of Baie St. Paul,
- Etienne Rousseau, of Baie St. Paul,
- Roger Savard, of Eboulements,
- Thomas Simard, of Malbaie,

Alexis Tremblay Picoté, of Malbaie,
André Harvey, of Malbaie,
Joseph Gauthier dit Larouche, of Ste. Agnès,
Gaspard Dallaire, of Ste. Agnès,
Peter M'Leod, jr., of Saguenay,
André Bouchard, of Saguenay,
Murdoch M'Pherson, of Tadousac,
Louis Chevalier, of Mecatina,
Randall Jones, of Bradoré,
Louis Labadie, of l'Anse des Dunes,
François Laroche of St. Augustin,
Etienne Faucher dit Châteauvert, of Pointe aux Trembles,
Sem Proulx, of Pointe aux Trembles,
George Alfred Allsopp, of Cap Santé,
Louis Galarneau, of Portneuf,
Louis Raymond, of Deschambault,
Pierre Pagé, of Deschambault,
Paul Benoit dit Abel, of Deschambault,
Octave Marc Chavigny De La Chévrotière, of Lotbinière,
Edouard Lagueux, of St. Jean Chrysostôme,
Etienne Dalairé, of Pointe Lévi.
James M'Kenzie, Pointe Lévi.
François Audet dit Lapointe, of St. Anselme,
Joseph Fournier, of Ste. Claire de Joliette,
Andrew Ross, of Frampton,
Joseph Fortier, of St. Joseph de La Beauce,
Ira Hall, of New Ireland,
William Hall, of Broughton,
Joseph Moreau, of Beaumont,
Pierre Boissonnault, of St. Michel,
Pantaléon Forgues, of St. Michel,
Joseph Gosselin, of St. Charles Borromée,
Joachim Gosselin, of St. Gervais
Marcel Aubé, of St. Gervais
Joseph Jolivet, of St. Gervais
Octave Cyrille Fortier, of St. Gervais
Hubert Fraser, of Berthier
Jean Baptiste Morin, of St. François
Jérôme Paré, of St. François
François Têtu, Senr., of St. Thomas
Jean Baptiste Couillard Dupuis, of St. Thomas
Eucher Dion, of St. Thomas
Vildebou Larue, of St. Pierre, Rivière du Sud
Benjamin Bosaé, of Cap St. Ignace
Louis Fortin, of Cap St. Ignace
Pierre Fortin, of L'Islet
Joseph Fafard, of L'Islet
Barthélemi Pouhot, of L'Islet
Pierre Célestin Fournier, of L'Islet
Vincent Martin, of L'Islet
Charles Fortin, of L'Islet
Pantaléon Brassard, of Rivière Ouelle
Cyprien Lebel, of Kamouraska
Alexis Beaulieu, of Rivière du Loup
Guillaume Morin, of Kakouana
George Larue, of Kakouana
Honoré Roy dit Desjardins, of l'Isle Verte
Louis Narcisse Gauvreau, of l'Isle Verte
Benjamin Rioux, of Trois Pistoles
Nazaire Têtu, of Trois Pistoles
Denis Maguire, of Rimouski
Joseph Cormier, of the Harbour of Amherst, and
John Fontana, of the Harbour aux Maisons, esquires.

SECRETARY'S OFFICE, (EAST.)
Kingston, 21st September, 1843.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint the following gentlemen to be Justices of the Peace for the District of Three Rivers :

SECRETARIAT (EST),
Kingston, 21 septembre 1843.

Il a plu à Son Excellence le gouverneur-général de nommer les Messieurs suivants juges de paix pour le district des Trois-Rivières :

Robert Nugent Watts, of Drummondville,
Thomas Parke, of Kingston,
Etienne Parent, of Kingston,
Bartholomew Conrad Augustus Gagy, of Montréal,
François Boucher, of Maskinongé,
François Legendre, of Gentilly,
Sucton Grant, of Three-Rivers,
Jean Emanuel Dumoulin, do.
Francis Cottral, of Baie du Febvre,
Louis Guillet, of Batiscan,
Etienne Mayrand, of la Rivière du Loup,
Joseph Prince, of St. Grégoire
Henry F. Hughes, of Three-Rivers,
Samuel Becancourt Hart, do.
James Dickson, do.
Henry M'Aulay, of St. Maurice,
Luc M. Cressé, of Nicolet,
Joseph Beaubien, of Nicolet,
Amable Paradis, of St. Michel d'Yamaska,
Charles Dupont, of Yamachiche,
François Lesieur Désauniers of Yamachiche,
Pierre Bazin, of Rivière du Loup,
Joseph Pierre Bureau, of Three-Rivers,
Guillaume Crepeau of la Baie du Febvre,
James Duncan, of Grantham,
Charles Edouard Gagnon, of la Rivière du Loup,
William Crosbie Hanson, of St. Grégoire,
Charles Malhot, of Pointe du Lac,
Antoine Prosper Méthot, of St. Pierre Les Becquets,
Benjamin Thérien, of la Rivière David,
David Trudel, of Ste. Geneviève de Batiscan,
Jonathan Wurtele, of St. David,
Truman Kimpton, of Huntelstown,
Louis Richer Lafèche, of Ste. Anne.
Jean-Baptiste Legendre, of Gentilly,
Laurent Genest, of Gentilly,
Willobrod Demers, of St. Pierre Les Becquets.
Ignace Gill, of St. François du Lac,
Robert H. E. Johnston, of St. Barnabé,
August McDonald, of Bécancour,
James F. Brady of Drummondville,
Thomas Allen Stayner, of Québec,
William Henry Griffin, of Québec,
Jean-Baptiste Pothier, of Three-Rivers,
Joseph Gelinas dit Fortune, of Yamachiche,
Modeste Richer, of Yamachiche,
Joseph Lacerte, of Yamachiche,
Louis Baribeau, of la Rivière du Loup,
Alexis Baille dit Lejoie, of Maskinongé,

J. Edouard Lanouette, of Champlain,
Ferdinand Filteau, of Ste. Geneviève de Batiscan,
François Lafèche, of St. Stanislas,
Pierre Trépanier, of St. Stanislas,
William McDonald, of la Baie du Febvre,
S. W. Woodward, of Nicolet,
Charles Giroux, of Nicolet,
William A. R. Gilmor, of Nicolet,
George Mambey, of Grantham,
Louis Gonzague Berthelot, of Three-Rivers,
Jean-Baptiste Moussin Lajoie, of Three-Rivers,
Réné Kimber, of Three-Rivers,
Louis Olivier Coulombe, of la Rivière du Loup,
Joseph David Lebrun, of Maskinongé,
Olivier Trudel, of Ste. Geneviève de Batiscan,
Firmin Perrin, of Ste. Geneviève de Batiscan,
Amable Bochet, of Ste. Anne de la Pérade,
Augustin Massicotte, of Ste. Anne de la Pérade,
Jean Olivier Arcand, of St. Michel d'Yamaska,
Dominique Charland, of St. Michel, d'Yamaska,
Michel LeMaitre, of St. François du Lac,
William Pitt, of St. François du Lac,
Moysse Boisvert, of St. François du Lac,
Joseph Courchène, of St. François du Lac,
Moysse Fortier, of St. David de Deguir,
Pierre Mondore, of St. David de Deguir,
Pierre Salois, of St. David de Deguir,
Joseph Adolphe Smith, of la Baie du Febvre,
Peter Blondin, of la Baie du Febvre,
Jean-Baptiste Hébert, of Nicolet,
Joseph Jutras of Nicolet,
Joseph Ovide Rousseau, of Nicolet,
Etienne Parmentier dit Nourrit, of Nicolet,
Antoine Luc Poulin de Courval, of St. Grégoire,
Elzéard Landry de Bécancour, and
Adolphus Stein, Esquires, of Gentilly,

Kingston, 21st September, 1843.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint the following gentlemen to be Justices of the Peace for the District of St. Francis :

SECRETARIAT (EST),
Kingston, 21 septembre 1843.

Il a plu à Son Excellence le gouverneur-général de nommer les messieurs suivants juges de paix pour le district de Saint-François :

Marcus Child, of Stanstead,
Edward Hale, of Oxford,
John Moore, of Eaton,
Thomas Parke, of Kingston,
Etienne Parent, of Kingston,
Bartholomew Conrad Augustus Gagy, of Montréal,
Selah Pomroy, of Stanstead,
Elisha Gustin, of Stanstead,
Daniel Thomas, of Melbourne,
John Jones, of Hatley,
Chauncey Bullock, of Stanstead,
Joseph Pennoyer, of Compton,
Jonathan Cutting, of Barnston,
Robert Hoyle, of Stanstead,
Thomas Austin, of St. Jean,
William Brown, of Stanstead,
Edward Journeaux, of Melbourne,
Alexander M'Kenzie, of Shipton,
William Morris, of Ascot,
Benjamin Pomroy, of Compton,
John Bellows, of Barnston,
Gardner Boynton, of Stanstead,
Samuel Cleaveland, of Barnston,
Moses F. Colby, of Stanstead,
David Connell, of Hatley,
Chester Hovey, of Hatley,
David Matheson, of Melbourne,
Solomon Steele, of Stanstead,
Christopher Wurtele, of Windsor,
Thomas Allen Stayner, of Québec,
William Henry Griffin, of Québec,
William Lloyd, of Ascot,
William Arms, of Ascot,
John Felton, of Ascot,
William Wilson, of Ascot,
John M'Connell, of Hatley,
George Slack, of Eaton,
Joshua Foss, of Eaton,
Lockhart Hall, of Eaton,
Thomas Davis, of Dudswell,
Thomas Tait, of Melbourne,
George Dallas Innes, of Melbourne,
W. Smith, of Brompton,
Phineas Hubbard, of Stanstead,
Archibald Morrill, of Stanstead,
Philip Rogers, of Stanstead,
Franklin Mack, of Stanstead,
Increase Bullock, of Stanstead,
Horace Stewart, of Stanstead,
Aaron A. Adams, of Barnston,
Joshua Sutton, of Barnston,
Simeon Clarke, of Barnston,
Josiah B. Crooker, of Barford,
G. S. H. Browne, of Kingsey, and
Henry Evans, of Kingsey, Esquires.

Kingston, 21st September, 1843.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint the following gentlemen to be Justices of the Peace for the district of Gaspé :

SECRETARIAT (EST),
Kingston, 21 septembre 1843.

Il a plu à Son Excellence le gouverneur-général de nommer les messieurs suivants juges de paix pour le district de Gaspé :

Thomas Parke of Kingston
Etienne Parent of Kingston
John D. M'Connell of Gaspé Basin
Thomas Busted of Ristigouche
William Carter of Port Daniel
Henry O'Hara of Gaspé Basin
John Le Boutillier of Percé
Joseph Meagher of Maria
Francis Ahier of l'Anse de St. George
Charles Vardon of la Malbaie
Peter Duval of l'Isle de Bonaventure
Josiah Case of l'Anse du Cap

Peter Adams of Ristigouche
John Beck of l'Anse du Cap
John Cruger of Cap-Noir
Edward Hay Enright of New Carlisle
Joseph Languedoc of South West Branch
Joseph G. Lebel of Carleton
William MacDonald of New Carlisle
Pierre Poirier of New Carlisle
Anselme Thibeau de la Grande Rivière
Victor Mignault of Percé
James Perchard of Gaspé Basin
Louis Roy of Cap Chat
Jean-Baptiste Sasseville of Ste. Anne des Monts
John Eden of South West Branch
William Harbour of Sandy Beach
Alexander M'Rae of New Haldimand
Charles Veit of Douglass Town
Jacob Stowe Backwood of la Pointe St. Pierre
Peter Mabe of la Malbaie
John Fauvel of Percé
John Baker of Cape Cove
Daniel Lelièvre of la Petite Rivière
Philip Langlois of la Grande Rivière
William M'Pherson of Port Daniel
William Millar of Port Daniel
John Todd Caldwell of New Carlisle
David Le Bouthillier of Paspébiac
Hypolite Poirier of Hamilton
Nicolas Boissonnault, senior, of Bonaventure
Paul Poirier of Bonaventure
John Mackenzie of Cap Noir
Pierre Thibeau de Maria
John Meagher of Carleton
Jean Gauvreau of la Nouvelle Rivière
Charles M. Labillois of Maguasha
John Phair of Maguasha
John Fraser of la Pointe Croix
Alexander Adams of Matapédia et
Arthur Ritchie of Ristigouche, écuyers.

SECRETARY'S OFFICE (EAST.)
Kingston, 31st September, 1843.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL has been pleased to appoint the following gentlemen to be Justices of the Peace for the District of Montreal :

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur Général de nommer les Messieurs suivants Juges de Paix pour le district de Montréal :

William King M'Cord,
Jean Casimir Bruneau,
John Samuel M'Cord, Esquires,
James Leslie, of Montreal,
Denis Benjamin Papineau, of Petite Nation,
John Simpson, of Coteau du Lac,
Benjamin Holmes, of Montreal,
Stephen Sewell Foster, of Shefford,
Jacob De Witt, of Montreal,
David M. Armstrong, of Berthier,
Charles John Forbes, of Carillon,
John Yule, of Chambly,
Réné Joseph Kimber, of Montreal,
Thomas Boutillier, of St. Hyacinthe,
Louis Michel Viger, of Montreal,
Michael M'Culloch, of Montreal
Edward Gibbon Wakefield, of Beauharnois,
Thomas Parke, of Kingston,
Etienne Parant, of Kingston,
Bartholomew Conrad Augustus Gagy, of Montreal,
Jacques Viger, of Montreal,
Joseph E. Faribault, of L'Assomption,
Robert Jones, of Sorel,
William Macrae, of St. John's,
Hyacinthe Le Mer St. Germain, of St. Eustache,
William Bowron, of Godmanchester,
François Hyacinthe Seguin, of Terrebonne,
Joseph Vigneau, of Boucherville,
Henry Crebassa, of Sorel,
William Grimes Blanchard, of Argenteuil,
Hughes LeMoine DeMartigny, of St. Hugues,
James Brown, of Montreal,
Jean Baptiste René Hertel De Rouville, of Sorel,
Donald Duff, of Lachine,
Daniel DeHertel, of St. Andrews,
Whipple Wells, of Farnham,
Alfred Nash, of Farnham,
Clarke R. Vaughan, of Stanbridge.
Samuel Wood, of Farnham,
John M'Kenzie, of Terrebonne,
Charles Penner, of Lachine,
Thomas Baron, of Lachute,
Charles Manuel, of St. Clement de Beauharnois,
Charles Têtu, of St. Jean Baptiste de Rouville,
Thomas Kains, of Grenville,
John M'Gibbon, of Dundee,
Lawrence G. Brown, of Beauharnois,
William Unwin Chaffers, of St. Césaire,
John A. Mathison, of Vaudreuil,
Joseph Shuter, of Montreal,
William Hall, of Montréal,
André Augustin Papineau, of St. Hyacinthe,
Stevens Baker, of Dunham,
John Davidson, of St. Régis,
Olivier Leblanc, of Lavaltrie,
Edward Henry Mount, of Montreal,
Owen Quinn, of Lachute,
Pierre Héroux, of St. Isidore,
François Xavier Racicot, of Sault au Récollet,
Hezekiah Robinson, of Shefford,
James N. Petis, of Brome,
Charles Courteau, of St. Roch de L'Acadian,
Godfrey Beaudet, of Coteau du Lac,
Horatio Nelson May, of St. Armand,
Abraham Thompson, of St. Armand,
Anson Kemp, of St. Armand, East,
Ammi C. Squires, of Sutton,
Jonathan Selby, of Dunham,
William Baker, of Dunham,
Horace Lyman, of Granby,
Jacob Cooke, of Brome,
Samuel Wetherbe, of Granby,
Thomas Kennedy, of Godmanchester,
Robert H. Norval, of Beauharnois,
Charles Benedict, of St. Andrews,
Joseph A. Gagnon, of Montreal,
Henry Hoyle, of Lacolle,
Oliver Odell, of Lacolle,

- Cornelius Van Vliet, of Lacolle,
 Loop Odell, of Napierville,
 Laurent Auguste Moreau, of St. Philippe,
 Jean Baptiste Meilleur, of Montreal,
 Daniel Arnoldi, of Montreal,
 Edouard Martial Leprohon, of Montreal,
 Benjamin Hall, of Montreal,
 Joseph T. Barrett, of Montreal,
 Edward W. Carter, of Sorel,
 Fisher Ames, of Russelltown,
 Ruggles Wright, of Hull,
 Galloway Freligh, of Stanbridge,
 Asa Cooke, of Petite Nation,
 William M. Dole, of Petite Nation,
 Hiram Corey, of Stanbridge,
 Charles C. Grece, of Chatham,
 Edwin Pridham, of Grenville,
 Hugh M. Barrett, of Sorel,
 Launson Ford, of Phillipsburg,
 William Berzy, of D'Aillebout,
 James M'Gillivray, of Sabrevois,
 William Robinson, of Coteau du Lac,
 Henry Ahern, of Vaudreuil,
 Joseph François Allard, of Chambly,
 Laurent Archambeault, of Blairfindie,
 Antoine Ensebe Bardy, of St. Athanase,
 Pierre Beaubien, of Montreal,
 Paul Bertrand, of St. Matthias de Chambly,
 James Blackburn, of Hull,
 Flavien Boutillier, of St. Césaire,
 Baxter Bowman, of Buckingham,
 Timothée Brodeur, of St. Hugues,
 David Bruzel, of St. Paul d'Yamaska,
 Thomas Caldwell, of Templeton,
 Paschal Chagnon, of Verchères,
 Albert Chapman, of Clarenceville,
 Basile Hyacinthe Charlebois, of Montreal,
 Zacharie Cloutier, of St. Jacques,
 Henry Corse, of Montreal,
 Joseph Couillard, of St. Joachim de Chateaugay,
 Thomas Cringan, of Montreal,
 Pierre Davignon, of St. Marie de Monnoir,
 Pierre Boucher de Boucherville, of Boucherville,
 Pierre Boucher De La Bruère, of St. Hyacinthe,
 Auguste Delisle, of Boucherville,
 Casimir T. De Montigny, of St. Jérôme, Rivière du Nord,
 Alphonse Melchior De Salaberry, of St. Charles,
 Amable Hénault dit Deschamps, of Repentigny,
 Henri DesRivières, of Stanbridge,
 James M'Gill DesRivières, of Montreal,
 John Donegani, of Montreal,
 Jacques Dorion, of St. Ours,
 Olivier Drolet, of St. Elizabeth,
 Pierre Dubreuil, of Pointe aux Trembles,
 Joseph Dufresne, of St. Jacques,
 Léandre Dumouchel, of St. Jérôme, Rivière du Nord,
 Abijah Dunning, of Templeton,
 Gédéon Durocher, of St. Aimé,
 John Dwyer, of St. Paul d'Yamaska,
 Benjamin Esty, of St. Martin,
 William Evans, of Côte St. Paul,
 Eméry Féré, of St. Eustache,
 Charles Forneret, of Berthier,
 Timothée Franchère, of St. Matthias de Chambly,
 Joseph Tréfilé Franchère, of St. Marie de Monnoir,
 Eusèbe Hyacinthe Fréchette, of Chambly,
 Joseph Gariépy, of St. George de Noyan,
 Augustin Gauthier, of St. Luc,
 John Glen, Jr. of Chambly,
 Frederick E. Globenski, of St. Eustache,
 Alexander Graham, of North George Town,
 Matthew W. Harrison, of Ormstown,
 George Hay, of St. Valentin,
 Benjamin Holmes, of St. Luc,
 André Jobin, of St. Geneviève,
 Edward Thomas Jones, of Caillon,
 Paschal Persillier dit Lachapelle, Jr. of Sault au Récollet
 Léon Guillaume Lalanne, of Hemmingford,
 Pierre Edouard Leclerc, of St. Hyacinthe,
 Louis Albert Lefebvre, of St. Rémi,
 Peter Charles Lædel, of St. Paul de Lavaltrie,
 Paul Lussier, of Varennes,
 Donald M'Arthur, of Templeton,
 John M'Cuag, of St. Polycarpe,
 William M'Ginnis, of St. Athanase,
 Thomas M'Goey, of Templeton,
 John Maitland, of Clarendon,
 Damase Masson, of Montreal,
 Aimé Massue, of Varennes,
 John Molson, of Montreal,
 William Morrison, of Godmanchester,
 John Pangman, of St. Henri de Mascouche,
 John Plummer, of St. Paul d'Yamaska,
 Marc Antoine Primeaux, of St. Martine,
 Timoléon Quesnel, of Blairfindie,
 James Reid, of Hinchinbrooke,
 François Renaud, of St. Lin,
 Roger Robson, of Hemmingford,
 Jean Baptiste Sénécal, of St. Jean Baptiste de Rouville, Esq.
 Sir George Simpson, of Lachine, Knight,
 William Snowden, of St. Scholastique,
 Eustache Soupras, of St. Matthias,
 Venant L. St. Germain, of Repentigny,
 Charles Symmes, of Hull,
 Michel François Vatois, of Pointe Claire,
 Joachim Watier, of St. Polycarpe,
 Rémi C. Weillbrenner, of Boucherville,
 Austin Wheeler, of Brome,
 Hemy N. Whitman, of Stanbridge,
 Benjamin Hart, of Montreal,
 Moses J. Hays, of Montreal,
 William Oliver Stephen, of St. Martin,
 Louis Bélanger, of St. Martin,
 John Earle, of St. Scholastique,
 Amable Clément Cholet, of Rigaud,
 Donald M'Millan, of Rigaud,
 Olivier Berthelet, of Montreal,
 Jean Baptiste Castonguez, of Montreal,
 Louis Comte, of Montreal,
 Patrice Lacombe, of Montreal,
 Paul Joseph Lacroix, of Montreal,
 Alexis Laframboise, of Montreal,
 Alexander M'Kenzie, of Terrebonne,
 Charles Tait, of Montreal,
 John Wainwright, of Argenteuil,
 Joseph O. Bastien, Jr. of Vaudreuil,
 William Breckanridge, of St. Ours,
 Hugh Brodie, of Côte St. Pierre,
 Levi A. Coit, of Potton,
 Louis R. C. De Léry, of Boucherville,
 Joseph Prime Le Moine de Martigny, of Varennes,
 John Dyde, of Montreal,
 Edouard Globenski, of St. Anne des Plaines,
 Robert Harrower, of Sorel,
 Edward March, of Hemmingford,
 Daniel M'Callum, of Caldwell's Manor,
 Alexander M'Fee, of Russelltown,
 Richard B. M'Ginnis, of De Léry,
 John Morris, of St. Thérèse de Blainville,
 Venant Roy Lapensée, of Lachine,
 James Somerville, of Lachine,
 Henry Lawrence, of Stukely,
 James Reid, of St. Brigitte de Monnoir,
 William M'Queen, of Lochaber,
 Samuel Dawson, of Gore of Lochaber,
 Elzéar Duchesnay, of St. Marie de Monnoir,
 Charles Wetherall, of Laprairie,
 Thomas Colman, of Montreal,
 John Fraser, of Terrebonne,
 R. B. Johnson, of Montreal,
 Janvier Domptail Lacroix, of Montreal,
 John Egan, of Aylmer,
 Thomas Allen Stayner, of Quebec,
 William Henry Griffin, of Quebec,
 Thomas Austin, of St. John's,
 Joseph Roy, of Montreal,
 Zeph Vallée, of Montreal,
 Hubert Paré, of Montreal,
 Olivier Théophile Bruneau, of Montreal,
 John Cuvillier, of Montreal,
 Robert Armour, Senior, of Montreal,
 E. R. Fabre, of Montreal,
 Benjamin H. Lemoine, of Montreal,
 John Easton Mills, of Montreal,
 William Connolly, of Montreal,
 J. A. Labadie, of Montreal,
 Peter Morgan, of Côte des Neiges,
 Lambert St. Omer, of Côte St. Antoine,
 John Clarke, of Côte St. Catherine,
 John Dods, of Côte Visitation,
 François Armand dit Flamme, of Rivière des Prairies,
 Michel Raymond, of Longue Pointe,
 Frederick Cornelius Grece, of Longue Pointe,
 Guillaume Gamelin Gaucher, of St. Geneviève,
 Paul Timothée Masson, of Soulanges,
 Eleazar Hayes, of Soulanges,
 Alexander Roy, of Soulanges,
 Charles M'Pherson, of St. Polycarpe,
 William Duckett, of St. Polycarpe,
 Thomas Siskeman, of Rigaud,
 Amable Gauthier, of St. Barthélemy de Dusablé,
 Alexis Mousseaux, Senior, of Berthier,
 Honoré Hénault, of St. Cuthbert,
 Louis Gonzague Lafontaine, of St. Joseph de Lanoraie,
 Olivier Grandchamp, of St. Elizabeth,
 Louis Antoine Derome, of St. Paul de Lavaltrie,
 Hugh Daly, of Kildare,
 Amable Marchand, of Kildare,
 Louis Gonzague Nolin, of L'Assomption,
 Louis Gustave De Lorimier, of St. Jacques,
 Philemon Dugas, of Rawdon,
 Robert Bagnal, of Rawdon,
 John Jeffries, of Rawdon,
 Césaire Germain, of St. Vincent de Paul,
 Michel Charest, of St. Rose,
 Joseph Lefebvre De Bellefeuille, of St. Eustache,
 Andrew Boa, of Argenteuil,
 John Meikle, of Lachute,
 Samuel Hills, of Lachute,
 John Doig, of Lachute,
 Donald Charles M'Lean, of Beechridge,
 Lemuel Cushing, of Chatham,
 George Brown, of Chatham,
 Denis Leman, of Buckingham,
 Lawrence G. Bigelow, of Buckingham,
 James F. Taylor, of Hull,
 Joseph Lusk, of Eardly,
 Walter Radford, of Clarendon,
 Ovide Leblanc, of Montreal,
 Antoine Alexandre Troitier, of St. Martine,
 Daniel Finlayson, of St. Martine,
 Joseph Whyte, of Godmanchester,
 Peter Maher, of Norton Creek,
 Charles Larocque, of North George Town,
 Robert Brodie, of North George Town,
 Edouard Narcisse De Lorimier, of Caughnawaga,
 François Hector Leblanc, of St. Constant,
 Alfred Pinsouault, of St. Philippe,
 Humphrey Nesbitt, of Sherrington,
 Joseph Gaspard Laviolette, of St. Edouard,
 Jean Baptiste Eric Dupré, of Laprairie,
 James Thompson, of Laprairie,
 Victor Chenier, of Longueuil,
 Henry Scott Coleman, of St. Grégoire,
 Philip Macrae, of St. Grégoire,
 William B. Lindsay, of St. John's,
 John McCallum, of Lacolle,
 Amos H. Vaughan, of St. Thomas de Foucault,
 P. C. Derck, of Caldwell's Manor,
 Félix Lussier, of Varennes,
 Pierre Menard, of Verchères,
 François Xavier Collette, of Verchères,
 Louis Marchand, of St. Antoine de Chambly,
 J. Théodule Braseau, of St. Antoine de Chambly,
 Antoine Côme Cartier, of St. Antoine de Chambly,
 Alfred Rambau, of St. Charles,
 Prudent Malot, of St. Matthias de Belœil,
 Eusèbe Cartier, of St. Hyacinthe,
 Louis Antoine Dessaulles, of St. Hyacinthe,
 Ambroise Gendron, of St. Rosalie,
 Abram Sanborn, of Roxton,
 Harlow Miner, of Grauby,
 Rotus Parmelee, of Shefford,
 David Perkins, of Shefford,
 Stephen Leonard Hungerford, of Brome,
 Horace Green of Potton,
 Roswell Bourne, of Potton,
 Daniel Westover, of Dunham,
 Paschal Paoli Russell, of Phillipsburg,
 Henry Dyer, of Phillipsburg,
 Joshua Chamberlain, of Freligsburg,
 Jean Baptiste Laviolette, of St. Jérôme, Rivière du Nord,
 Augustus Coffin, of Montreal,
 Pierre Jodoin, of Montreal,
 Peter Dunn, of Montreal,
 Albert Furniss, of Montreal,
 William Lunn, of Montreal,
 Jean Bruneau, of Montreal,
 Augustin Perrault, of Montreal,
 David Torrance, of Montreal,
 Charles Augustin Brault, of Montreal,
 Joseph Belle of Montreal,
 Jean Baptiste Curtius Trester, of Montreal,
 Joseph Roy, N. P. of Montreal,
 Samuel Shipman Ward, of Montreal,
 Benjamin Brewster, of Montreal,
 Hosea B. Smith, of Montreal,
 Jean Louis Beaudry, of Montreal,
 Pierre Lamothe, of Montreal,
 John Ostell, of Montreal,
 Benjamin Berthelet, of Montreal,
 James Ferrier, of Montreal,
 William Watson, of Montreal,
 John Mathewson, of Montreal,
 Olivier Fréchette, of Montreal,
 François Trudeau, of Montreal,
 Henry Jackson, of Montreal,
 François Perrin, of Montreal,
 Joseph Charles Boulanger, of Montreal,
 Andrew Porteous, of Côte des Neiges,
 John Dillon, of Longue Pointe,
 Thomas Boucher De Grosbois, of Pointe aux Trembles,
 Pierre Persillier dit Lachapelle, of Sault au Récollet,
 Antoine Brousseau, of Sault au Récollet,
 François Benjamin Pilet, of St. Geneviève,
 John Lewis Forbes, of St. Geneviève,
 François Xavier Desjardins, of Vaudreuil,
 Stephen Fournier, of Rigaud,
 Antoine Guillaume Charlebois, of Rigaud,
 Martin George Baret, of Rigaud,
 Charles Larocque, Jr. of Rigaud,
 George René Saveuse de Beaujeu, of Coteau du Lac,
 Joseph Amable Charlebois, of Coteau du Lac,
 Jean Baptiste Ghalut, of Berthier,
 James Dignan, of Berthier,
 G. F. Mercure, of St. Cuthbert,
 William Morrison, of Lake Brandon,
 Jean Baptiste Héту, of Lavaltrie,
 Louis Joseph Charles Cazeneuve, of L'Assomption,
 Amable Jetté, of L'Assomption,
 Louis Archambeault, of St. Jacques de St. Sulpice,
 Etienne Mathieu, of Lachenaie,
 Jean Baptiste Pauzé, of St. Henri de Mascouche,
 Carolus Laurier, of St. Lin,
 André Benjamin Papineau, of St. Martin,
 Joseph Ovide Turgeon, of Terrebonne,
 Gédéon Mélasippe Prévost, of Terrebonne,
 Lesepe Lachaine, of St. Thérèse de Blainville,
 Joseph Flavien Théophile Sanche, of St. Thérèse de Blainville,
 Moysé Olier, of St. Anne des Plaines,
 Moysé Félix Granger, of St. Anne des Plaines,
 Guillaume Prévost, of St. Anne des Plaines,
 Neil Gillies, of New Glasgow,
 Hugh McAdam, of New Glasgow,
 André Bouchard Lavallée, of St. Jérôme, Rivière du Nord,
 Pierre Auguste Labrie, of St. Jérôme, Rivière du Nord,
 Joseph Amable Berthelot, of St. Eustache,
 William Henry Scott, of St. Eustache,
 Pierre Laviolette, of St. Eustache,
 James Baines of St. Scholastique,
 Jean Joseph Girouard, of St. Benoit,
 Jean Baptiste Richer, of St. Benoit,
 Maurice Mongrain, of St. Benoit,
 Robert Simpson, of St. Andrews,
 Alexander Gardner, of Dundee,
 Patrick Buchanan, of Dundee,
 Murty Long, of Dundee,
 Charles DeWitt, of De Wittville,
 Edward Smyth of Godmanchester,
 Benjamin Douglas, of Godmanchester,
 Patrick Barrett, of Godmanchester,
 Richard Higgins, of Godmanchester,
 John M'Intosh, of Godmanchester,
 Edward Codey, of Hinchinbrooke,
 Thomas Patrick Clancy, of Hemmingford,
 William Graham of Ormstown,
 Louis Isaac Larocque, of St. Timothée,
 William Henry Fleury D'Eschambault, of Laprairie,
 John Dunn, of Laprairie,
 François Demeule, of St. Philippe,
 John Thomas Languedoc, of St. Edouard de St. George,
 Horace Wheeler, of St. John's,
 Louis Mars Decoigne, of Blairfindie,
 Michel Borne, of Chambly,
 Basile Larocque, of Chambly,
 Guillaume Demers, of Chambly,
 Michel Adrien Lamoureux, of Chambly,
 Joseph Goguet, of Longueuil,
 Isidore Hurteau, of Longueuil,
 Toussaint Daigneau, of Longueuil,
 Aimé Dugas, of Boucherville,
 Henri D'Eschambault, of Boucherville,
 Emanuel Vadenais, of St. Jean Baptiste de Rouville,
 Jean Baptiste Allard, of St. Matthias de Belœil,
 Jean Baptiste Lachapelle, of St. Marc,
 Augustin Paradis, of St. Marc,
 Jean Louis Beauchamp, of Varennes,
 Joseph Napoléon Azarie Archambault, of Varennes,
 David Laurent, of Varennes,
 Victor Gladu, of St. Antoine,
 Jean Baptiste Eusèbe Durocher, of St. Charles,
 Joseph Eusèbe Leblanc, of St. Charles,
 Olivier Chamard, of St. Denis,
 Jean David Bourdages, of St. Denis,
 Louis Mogé, of St. Ours,
 Joseph Lusignan, of St. Ours,
 Jean Baptiste Maranda, of St. Ours,
 E. L. H. Hayden, of Sorel,
 Alexis Crépeau, of Sorel,
 Charles Logie Armstrong, of Sorel,
 Narcisse D'Arminault Crebassa, of Sorel,
 Gaspard Aimé Massue, of St. Aimé,
 Sylvestre Cartier, of St. Aimé,
 Louis Poulin, of St. Rosalie,
 Eusèbe Blanchette, of La Présentation,
 François Xavier Cadieux, of St. Simon,
 Jean Baptiste Bourque, of St. Damase,
 Charles Drolet, of St. Pie,
 David Wood, of Shefford,
 Robert Allsopp, of Farnham,
 Francis William Des Rivières, of Stanbridge, and
 Zebulon Cornell, of Stanbridge, Esquires.



TREATY
OF
COMMERCE AND NAVIGATION

BETWEEN
HER MAJESTY
AND THE
EMPEROR OF ALL RUSSIAS,
Signed at St. Petersburg, January, 11, 1843.

[Ratifications exchanged at London, January 31, 1843.]

IN THE NAME OF THE MOST HOLY AND
INDIVISIBLE TRINITY.

HER MAJESTY the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and His Majesty the Emperor of all the Russias, being desirous of extending, increasing, and consolidating the commercial relations between their respective dominions and possessions, and of thereby procuring all possible facilities and encouragements for those of their subjects who partake in those relations; and being persuaded that nothing can more contribute to the accomplishment of their mutual wishes in this respect, than the reciprocal abolition of the differential and countervailing duties which are at present exacted and levied on the vessels or produce of either of the two States in the ports of the other, have named as their Plenipotentiaries for the conclusion of a Treaty to this effect, that is to say:

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, the Right Honorable Charles Baron Stuart de Rothsay in the Isle of Bute, Peer of Parliament, Member of the Privy Council, Knight Grand Cross of the Most Honorable Order of the Bath, and of the ancient Order of the Tower and Sword of Portugal, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to His Majesty the Emperor of all the Russias;

And His Majesty the Emperor of all the Russias, the Sieur Charles Robert Count Nesselrode, His Privy Councillor, Vice-Chancellor, Member of the Council of the Empire, Knight of the Orders of Russia, and of several others; and the Sieur George Count Cancrine, General of Infantry, Minister of Finance, Member of the Council of the Empire, Knight of the Orders of Russia, and of several others;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following Articles:

ARTICLE I.

There shall be reciprocal freedom of Navigation and Commerce for the ships and subjects of the two High Contracting Powers, in all parts of their respective dominions where Navigation and Commerce are at present allowed, or may hereafter be allowed, to the ships and subjects of any other nation.

ARTICLE II.

From the date of the exchange of the ratifications of the present Treaty, British vessels arriving in, or departing from, the ports of His Majesty the Emperor of all the Russias, and Russian vessels arriving in, or departing from, the ports of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of all the possessions of Her Britannic Majesty, shall be subject to no other or higher duties or charges, of whatsoever nature they may be, than those which are now, or shall hereafter be imposed on national vessels, on their entering into, or departing from, such ports.

ARTICLE III.

In consideration that British ships arriving directly from other countries than those belonging to the High Contracting Parties, are admitted with their cargoes into the ports of the Russian Empire, without paying any other duties whatsoever than those payable by Russian vessels; and in consideration of the advantages which, in this respect, the present Treaty specifically grants to British Commerce in the Grand Duchy of Finland; it is agreed that from the date of the exchange of the ratifications of the present Treaty, Russian vessels arriving from the mouth of the Vistula, the Niemen, or any other river which forms the outlet of a navigable stream having its source in the dominions of His Majesty the Emperor of all the Russias, or passing through the said dominions, shall be admitted, with their cargoes, into the ports of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the possessions of Her Britannic Majesty, exactly in the same manner as if those vessels arrived directly from Russian or Finnish ports, with all the privileges and immunities agreed upon by the present Treaty of Navigation and Commerce. In like manner, Russian vessels proceeding from any port of Great Britain, or of the British possessions, for the mouth of any of the above-mentioned rivers, shall be treated as if they were returning to a port of the Empire of Russia, or of the Grand Duchy of Finland. It is, however, understood, that these privileges shall apply to Russian vessels and their cargoes, with respect to places situated at the mouths of the above-mentioned rivers, only so long as British vessels and their cargoes shall be treated at those places, on their arrival and departure, on the same footing with Russian vessels.

ARTICLE IV.

All productions of the soil, industry, and art of the dominions and possessions of His Majesty the Emperor of all the Russias, including the said productions which may be exported by the rivers or streams mentioned in the preceding Article, and which may be imported into the ports of the United Kingdom and the possessions of Her Britannic Majesty; and also all the productions of the soil, industry, and art of the United Kingdom and possessions of Her Britannic Majesty, which may be imported into the port of His Majesty the Emperor of all the Russias, shall enjoy reciprocally, in all respects, the same privileges and immunities, and may be imported and exported exactly in the same manner, in vessels of the one as in vessels of the other High Contracting party.

ARTICLE V.

All articles which are not the productions of the soil, industry, and art of the respective States or of their possessions,

and which may be legally imported from the ports of His Majesty the Emperor of all the Russias, as likewise from those of rivers and streams mentioned in the Third Article, into the ports of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of all the possessions of Her Britannic Majesty, in Russian vessels, shall be subject to the same duties only as would be payable upon the same articles, if they were imported in British vessels.

In like manner, all articles which are not the productions of the soil, industry, and art of the respective States or of their possessions, and which may be legally imported from the ports of the United Kingdom, and of all the possessions of Her Britannic Majesty, into the ports of His Majesty the Emperor of all the Russias, in British vessels, shall be subject to the same duties only which would be payable upon the same articles, if they were imported in Russian vessels.

Her Britannic Majesty grants by this Treaty to Russian navigation and trade, all the benefits and privileges of navigation and commerce now enjoyed, or which may hereafter be enjoyed, by the most favoured nations, under existing laws and Acts of Parliament, or in virtue of Orders in Council, or Treaties.

ARTICLE VI.

All merchandize and articles of commerce which, according to the stipulations of the present Treaty, or according to the laws and ordinances in force in the respective Countries, may be legally imported into or exported from the dominions and possessions of the two High Contracting Parties, either under the British flag, or under the Russian flag, shall, in like manner, be subject to the same duties, whether imported in vessels of the other State, or in national vessels; and the same bounties, drawbacks, and advantages shall be granted upon all merchandize and articles of commerce which may be legally exported from the ports of either State whether exported in vessels of the one or in vessels of the other State.

ARTICLE VII.

All merchandize and articles of commerce which shall be imported into, deposited or warehoused in, the ports of the dominions and possessions of the High Contracting Parties, shall be subject, while so warehoused, to the same regulations, conditions and duties, whether imported in British or in Russian vessels. In the same manner, the re-exportation of such merchandize or articles of commerce shall be treated in the same manner, and be liable to the payment of the same duties, whether exported in British or in Russian vessels.

ARTICLE VIII.

No priority or preference shall be given, directly or indirectly, by either of the two Governments, or by any Company, Corporation, or Agent acting in its name or under its authority, in the purchase of any production of the soil, industry, or art of either of the two States and their possessions, imported into the ports of the other, on account of the nationality of the vessel in which such article may have been imported; it being the fixed intention of the two Contracting Parties, that no difference or distinction whatever shall be made in this respect.

ARTICLE IX.

In regard to the commerce to be carried on in Russian vessels with the British possessions in the East Indies, Her Britannic Majesty consents to grant to the subjects of His Majesty the Emperor of all the Russias, the same advantages and privileges as are or may be enjoyed, under any Treaty or Act of Parliament, by the subjects or citizens of the most favoured nation; subject to the laws, rules, regulations, and restrictions which are or may become applicable to the vessels and subjects of any other State enjoying the same advantages and privileges for trading with the said possessions.

ARTICLE X.

The stipulations of the present Treaty shall not apply to the coasting trade carried on between port and port in the dominions of either Contracting Party, by the sailing or steam vessels of the other, so far as regards the carrying of passengers, merchandize, or articles of commerce; this trade being reserved exclusively to national vessels.

ARTICLE XI.

The vessels and subjects of the High Contracting Parties shall, by the present Treaty, reciprocally enjoy all such advantages, immunities and privileges, in the ports of their respective dominions and possessions, as are now enjoyed by the Navigation and Commerce of the most favoured nations; the intention being to secure, in the United Kingdom and in the British possessions, to Russian vessels and subjects, the full and entire advantages of Navigation and Commerce granted by existing laws and Acts of Parliament, Orders in Council, or Treaties, to other Powers, or which may hereafter be granted; and, in like manner, British vessels and subjects shall enjoy, in the ports of the dominions and possessions of His Majesty the Emperor of all the Russias, the full and entire advantages of Navigation and Commerce granted by existing laws, regulations, and ordinances, or by Treaties, to Foreign Powers, or which may hereafter be granted. And Their Majesties the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and the Emperor of all the Russias, engage reciprocally not to grant any favours, privileges, or immunities whatsoever, in matters of Commerce and Navigation, to the subjects or citizens of any other State, which shall not be also at the same time granted to the subjects of the other High Contracting Party, gratuitously, if the concession in favour of the other State shall have been gratuitous, or upon giving as nearly as possible the same compensation or equivalent, in case the concession shall have been conditional.

ARTICLE XII.

It is understood that, in regard to Commerce and Navigation in the Russian possessions on the North-West coast of America, the Convention concluded at St. Petersburg, on the 26th February, 1825, continues in force.

ARTICLE XIII.

Any British or Russian vessel which may be compelled by stress of weather or by accident to take shelter in the ports of either of the High Contracting Parties, shall be at liberty to refit therein; to procure all necessary stores, and to put to sea again, without paying any other than port and light-house dues, which shall be the same as those payable by national vessels. In case, however, the master of such vessel should be under the necessity of disposing of a part of his merchandize in order to defray his expenses, he shall be bound to conform to the regulations and tariffs of the place to which he may have come.

In the event of a vessel being wrecked at a place belonging to either of the High Contracting Parties, there shall not only be afforded to the persons shipwrecked every kind of assistance, but, moreover, the merchandize and effects

which they may have thrown overboard, or which may have been saved, shall not be seized or detained under any pretext whatsoever. The said effects and merchandize shall, on the contrary, be preserved and restored on payment of the same rate of salvage, and of customs or other duties, which would have been payable in the like case of a wreck of a national vessel. In the case either of shipwreck, or of a vessel being driven into port by stress of weather, the respective Consuls, Vice-Consuls, or Commercial Agents, shall be authorized to interpose in order to afford the necessary assistance to their fellow-countrymen.

ARTICLE XIV.

The Consuls, Vice-Consuls, or Commercial Agents of each of the two High Contracting Parties residing in the dominions of the other, shall receive from the local authorities such assistance as can by law be given to them, for the recovery of deserters from ships of war or merchant vessels of their respective countries.

ARTICLE XV.

The present Treaty shall remain in force during the space of ten years dating from the exchange of the ratifications thereof; and further, until the expiration of twelve months after either of the High Contracting Parties shall have given notice to the other of its intention to put an end thereto; each of the High Contracting Parties reserving to itself the right of giving such notice to the other at the expiration of the first nine years; and it is agreed between them, that at the expiration of twelve months after such notice shall have been received by either of the High Contracting Parties from the other, the present Treaty, and all the stipulations contained therein shall cease to be binding on the two Parties.

ARTICLE XVI.

The present Treaty shall be ratified, and the Ratifications thereof exchanged at London, at the expiration of one month, or sooner if possible.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed the same, and have fixed thereto the seals of their arms.

Done at St. Petersburg, the eleventh—thirtieth day of January—December, in the year of our Lord one thousand eight hundred and forty-three—two.

(L. S.) STUART DE ROTHSAI.

(L. S.) NESSELRODE.

(L. S.) CANCRINE.

SEPARATE ARTICLE I.

The commercial intercourse of Russia with the Kingdoms of Sweden and Norway being regulated by special stipulations, which may hereafter be renewed, and which do not form part of the regulations applicable to foreign Commerce in general, the two High Contracting Parties, being desirous of removing from their commercial relations every kind of doubt of cause for discussion, have agreed that those special stipulations granted in favour of the commerce of Sweden and Norway, in consideration of equivalent advantages granted in those countries to the Commerce of the Grand Duchy of Finland, shall in no case apply to the relations of Commerce and Navigation established between the two High Contracting parties by the present Treaty.

SEPARATE ARTICLE II.

It is understood, in like manner, that the exemptions, immunities, and privileges hereinafter mentioned, shall not be considered at variance with the principle of reciprocity which forms the basis of the Treaty of this date, that is to say:—

1. The exemption from navigation dues during the first three years, which is enjoyed by vessels built in Russia, and belonging to Russian subjects.

2. The exemptions of the like nature granted in the Russian ports of the Black Sea, the Sea of Azoff, and the Danube, to such Turkish vessels arriving from ports of the Ottoman Empire, situated on the Black Sea, as do not exceed eighty lasts burthen.

3. The permission granted to the inhabitants of the coast of the Government of Archangel, to import duty free, or on payment of moderate duties, into the ports of the said Government, dried or salted fish, as likewise certain kinds of furs, and to export therefrom, in the same manner, corn, rope and cordage, pitch, and ravenstock.

4. The privilege of the Russian American Company;

5. The privilege of the Steam Navigation Companies of Lunbeck and Havre; lastly,

6. The immunities granted in Russia to certain English Companies, called "Yacht Clubs."

The present Separate Articles shall have the same force and validity as if they were inserted, word for word, in the Treaty signed this day. They shall be ratified, and the ratifications thereof exchanged at the same time.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed the same, and have fixed thereto the seals of their arms.

Done at St. Petersburg, the eleventh—thirtieth day of January—December, in the year of our Lord one thousand eight hundred and forty-three—two.

STUART DE ROTHSAI. (L. S.)

NESSELRODE. (L. S.)

CANCRINE. (L. S.)

Sheriff's Sales.

DISTRICT OF QUEBEC.

TO WIT: } PUBLIC NOTICE is hereby given, that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places as mentioned below. All persons having claims on the same, are hereby required to make them known according to law; all oppositions *afin d'annuler, afin de distraire, or afin de charge*, except in cases of *Venditioni Exponas*, to which no such oppositions are by law allowed, are required to be filed with the undersigned, at his Office, previous to the fifteen days next preceding the day of sale; oppositions *afin de conserver* may be filed at any time within two days next after the return of the Writs.

VENDITIONI EXPONAS.

Quebec, to wit: } JOHN FOUNTAIN, of the city of Quebec, No. 730. } Tavern keeper; against PAUL THIBODEAU, alias Paul Xavier Thibodeau, of St. Jean, Isle d'Orléans, heretofore school master, now shoe-maker, to wit: "An emplacement situate in St. John's suburb of Que-

bec, containing twenty feet in front, by sixty feet in depth, more or less; bounded in front to the south by Aiguillon street, in rear to the north at the end of the said depth by Laurent Boutet, on one side to the north east by Michel Gauvin, and on the other side to the south west by Joseph Hamel, with a one story house thereon constructed, circumstances and dependencies; subject to the rights, dues and duties stipulated and reserved by and in favor of the seignior in the original grant thereof *à titre de cens*. Subject to the several real charges and incumbrances mentioned and set forth in the position *afin de charge* of the Nuns of the Hôtel Dieu of Quebec, and the judgment thereon." To be sold at my office, in the Court House, in the said city of Quebec, on the NINTH day of OCTOBER next, at TEN o'clock in the morning. The said Writ returnable on the said ninth day of October next.

W. S. SEWELL, Sheriff.

Sheriff's Office, 18th September, 1843.
[First published 21st September, 1843.]

ALIAS FIERI FACIAS.

Quebec, to wit: } **THE MASTER, DEPUTY**
No. 860. } **MASTER AND WARDENS**
of the Trinity House of Quebec; against **LOUIS CHARLES**
ALEXANDRE FLEURY DE LA GORGENDIERE, esquire,
of the parish of St. Henry, in the county of Dorchester, in the district of Quebec, notary, and others, to wit: 1. "A land situate and being in the parish St. Joseph Nouvelle Beauce, seignior Fleury, south west side of river Chaudière, first range, of one arpent and a half more or less in front, by forty arpents in depth more or less, bounded in front by river Chaudière, in depth by the end of said depth, on one side to the south east by the route (road) of the mill and of the concessions, and on the other side to the south west by Jean Dogon, with also another part of land, included in the arpent and a half possessed by Jean Dogon, comprising about two perches in front more or less, by the depth it may have, bounded in front by river Chaudière, in rear by the end of its depth, on the south east and north west sides by Jean Dogon, subject to the *cens et rentes, lods et ventes*, right of the manor, *retrait conventionnel*, and other seigniorial rights stipulated in the original deed of concession, in favor of the seigniors of the seignior Fleury, belonging *par indivis* to the heirs Louis Fleury de la Gorgendière, and Antoine Narcisse J. Duchesnay. 2. Three undivided fourths in a land of one arpent and three quarters in front or thereabouts, by forty arpents in depth, less eight arpents superficies round the grist and saw mills, which are reserved for the use of said mills belonging to the heirs of the late Louis Fleury de la Gorgendière, esquire, and the roads for vehicles which will be necessary to go to and come from them at any time of the year, and without obligation by said heirs, to keep in order the fences and ditches of that part of road (route) which may belong to the ground above reserved, said part of road (route) will be at the expenses of the purchaser: situate and being in the aforesaid parish St. Joseph Nouvelle Beauce, seignior Fleury, south west side of river Chaudière, first range, bounded in front by river Chaudière, in rear by the end of the forty arpents, on one side to the south east by Pierre Lambert dit Champagne, and on the other side to the north west by the road (route) leading to the concessions; subject to the annual payment of ten shillings of *cens et rentes foncières*, and to the *lods et ventes*, right of the manor, *retrait conventionnel* and other customary seigniorial rights in the said seignior Fleury, in favor of the representatives of the said late Louis F. de la Gorgendière, and at the charge by the purchaser to give act thereof to the said representatives aforesaid. 3. A land situate and being in the aforesaid parish St. Joseph Nouvelle Beauce, seignior Fleury, south west side of river Chaudière, first range, of two arpents in front by about four arpents in depth, bounded in front by river Chaudière, in rear by the end of its depth, on one side to the south east by Jean Gagné, and on the other side to the north west by Jean Huard; subject to the *cens et rentes, lods et ventes*, right of the manor, *retrait conventionnel* and other seigniorial rights stipulated in the original deed of concession favor of the seigniors of said seignior Fleury belonging *par indivis* to the heirs of the late Louis Fleury de la Gorgendière and to Antoine Narcisse J. Duchesnay." To be sold, at the church door of the said parish of St. Joseph of Nouvelle Beauce, on the TWENTY-FOURTH day of OCTOBER next, at TEN o'clock in the morning. The said Writ returnable on the first day of February next.

W. S. SEWELL, Sheriff.

Sheriff's Office, 20th June, 1843.
[First published 22d June, 1843.]

FIERI FACIAS.

Quebec, to wit: } **DAME MARIE ADE-**
No. 783. } **LAIDE ROY**, of the
city of Quebec, widow of the late André Remi Hamel, in his lifetime of the same place, esquire, advocate general of Lower Canada, *ès qualité*; against **JEAN BAPTISTE TRUDELLE**, of the same place gentleman, notary, in his quality of curator duly appointed to the vacant estate of the late Hubert Weippert, in his lifetime of the city of Quebec aforesaid, merchant, to wit: 1. "An emplacement situate in St. John's suburb of this city of Quebec, of forty feet in front by eighty-one feet in depth, bounded in front to the north by St. John street, and in rear to the south by Pietro Donati, on the north east side by Louis Mailloux, and on the other side to the south west by Jupiter street, together with the two story wooden house thereon erected circumstances and dependencies. 2. An emplacement situate in the Lower Town of Quebec, St. Peter street, of forty-one feet in front on St. Peter street, running in depth to the west side eleven feet, then having only thirty four feet in front to the end of its depth which is of thirty feet, joining the partition-wall common with James Dean, bounded in front by the said St. Peter street, in depth by the said partition wall common with the said James Dean, on one side to the south by James Dean, and on the other side to the north by James Hunt, with a two story stone house, stair case and privies thereon erected, circumstances and dependencies." To be sold at my office in the court house in the said city of Quebec, on the FOURTH day of DECEMBER next, at TEN o'clock in the morning. The said Writ returnable on the first day of February next.

W. S. SEWELL, Sheriff.

Sheriff's Office, 25th July, 1843.
[First published 27th July, 1843.]

FIERI FACIAS.

Quebec, to wit: } **PIERRE BOISSEAU**, merchant,
No. 159. } of the city of Quebec, in his
quality of curator duly appointed in justice to the vacant
estate and succession of the late Louis Bélaire, in his lifetime
merchant, of the parish or place commonly called Baie St.
Paul, deceased; against **RENE GAGNE**, cultivator,
of the parish or place commonly called Baie St. Paul, to
wit: "Three arpents of land in front by forty arpents more
or less in depth, situate in the said parish of Baie St. Paul,
concession St. Jérôme; bounded in front by the depth of
the lands of the first concession starting from river du
Gouffre, and in rear by the end of the said depth, to the
south by Jean Baptiste Tremblay, and to the north by
Thomas Desagné, with a wooden barn thereon erected, cir-
cumstances and dependencies; subject to the rights, dues
and duties stipulated and reserved by and in favor of the
seignior in the original grant thereof *à titre de cens*." To be
sold at the church door of the said parish of Baie St. Paul,
on the THIRTIETH day of JANUARY next, at TEN
o'clock in the morning. The said Writ returnable on the
first day of February next.

W. S. SEWELL, Sheriff.

Sheriff's Office, 21st September, 1843.
[First published 28th September, 1843.]

FIERI FACIAS.

Quebec, to wit: } **PIERRE BOISSEAU**, of the city of
No. 160. } Quebec, merchant, in his quality of
curator duly appointed in justice to the vacant estate and
succession of the late Louis Bélaire, in his lifetime merchant,
of the parish or place commonly called Baie St. Paul,
deceased; against **MICHEL TREMBLAY**, cultivator,
of the parish or place commonly called Baie St. Paul, to
wit: "Two arpents of land in front by thirty-four arpents more
or less in depth, situate in the parish of Baie St. Paul, con-
cession St. Catherine; bounded in front by the depth of
lands of the concession Ste. Marie, and in rear by the end
of the said depth, to the south by Célestin Lemieux, and to
the north by Joseph Gravel, with a house and barn thereon
erected, circumstances and dependencies; subject to the
rights, dues and duties stipulated and reserved by and in
favor of the seignior in the original grant thereof *à titre de
cens*." To be sold at the church door of the said parish of
Baie St. Paul, on the THIRTIETH day of JANUARY next,
at TEN o'clock in the morning. The said Writ returnable
on the first day of February next.

W. S. SEWELL, Sheriff.

Sheriff's Office, 21st September, 1843.
First published 28th September, 1843.

Sheriff's Sales.

DISTRICT OF MONTREAL.

To WIT: } **PUBLIC NOTICE** is hereby given,
that the undermentioned LANDS and
TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respec-
tive times and places as mentioned below. All persons
having claims on the same, are hereby required to make
them known according to law; all oppositions *afin d'an-
nuler, afin de distraire, or afin de charge*, except in cases of
Venditioni Exponas, to which no such oppositions are by law
allowed, are required to be filed at our Office, previous to
the fifteen days next preceding the day of sale; opposi-
tions *afin de conserver* may be filed at any time within two
days next after the return of the Writ.

FIERI FACIAS.

Montreal, to wit: } **ALEXIS SAUVEAU**, residing in
No. 1536. } the parish of Laprairie de la Mag-
delaine, in the district of Montreal, esquire, merchant, plain-
tiff; against the lands and tenements now in the hands
and possession of **ANTOINE VIGER**, of the city of Montreal,
in the said district of Montreal, bailiff, curator duly appointed
to the *délaissement* made in this cause by Louis Bergevin dit
Langevin, residing in the parish of Ste. Martine, in the said
district, yeoman, and Flavie Groulx, his wife, widow of her
first marriage of the late Laurent Payant dit St. Onge, in
his lifetime of Chateauguay, in the said district, yeoman, and
Jérémie Groulx, residing in the parish of Chateauguay, in the
said district, labourer, tutor duly elected to the minor child-
ren issue of the marriage of the said late Laurent Payant dit
St. Onge, with the said Flavie Groulx, defendants: "A land
situate in the Côte Ste. Marguerite, in the seignior of
Chateauguay, containing one arpent less four feet and a half
in front, by twenty-five arpents in depth, joining in front
to the road of the said côte, in depth, to the lands of the little
range of St. Régis, on the north-east side to Joseph Trudelle,
and on the south-west side to Pierre Lefebvre, with a house
thereon erected." To be sold, subject to the *droit de retrait*
in favour of the seignior, also all the charges, conditions,
servitudes and reservations set forth in the original deed of
concession, at the church door of the parish of Ste. Philo-
mène, on the FOURTH day of DECEMBER next, at the
hour of ELEVEN of the clock in the forenoon. The Writ
returnable on the first day of February next.

BOSTON & COFFIN, Sheriff.

Sheriff's Office, 29th July, 1843.
[First published 3d August, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montreal, to wit: } **ALEXIS SAUVA-**
No. 2193. } **GEAU**, esquire, mer-
chant of Laprairie, in the district of Montreal, plain-
tiff; against the lands and tenements of **JOACHIM**
PRIMAULT, **ETIENNE PRIMAULT**,
both yeomen, of Chateauguay, in the district of Mont-
real aforesaid, and Charles Laberge, yeoman, of
the same place, in his quality of tutor *ad hoc* to the
minor children issue of the marriage of the late Hyacinthe
Laberge *alias* Louis Laberge and Marie Pri-
mault, his wife, both deceased; the said Joachim
Primault, Etienne Primault, and minors Hyacinthe La-
berge *alias* Louis Laberge, the latter representing their
said father and mother, all heirs, that is to say, the said
Joachim and Etienne Primault, each for one third, and
the said minor Laberge, all three for the other third, in
the succession of the said late Joachim Primault and
Marie Bergevin, their father and mother, grand father
and grandmother, defendants: 1. "An emplacement
situate and being in the parish of St. Joachim de Chateau-
guay, in the district of Montreal, containing forty five feet
in front by ninety more or less in depth, without any guar-
antee as to the precise measure, bounded in front by

B

Bouthillier street, in depth by a piece of land belonging
to widow Joseph Duquet, or her representatives, on the
north east side joining to François Gravel, and on the
south west side partly to one Vandal dit Chalifoux, and
partly to Etienne Caron. 2. An emplacement situate in
the said parish of Chateauguay, to the north east side of
Bouthillier street, containing forty five feet in front by
one hundred and fifty six feet in depth, more or less, and
without guarantee as to precise measure, bounded in
front by said Bouthillier street, in rear by the represen-
tatives of F. G. Lepailleur, esquire, joining on one side
to Pierre Laberge, and on the other side to the lot hereinaf-
ter described. 3. An emplacement situate in the said parish
of Chateauguay, of an irregular form, containing fifty
three feet or thereabouts in front by fifty six feet more
or less in depth, without guarantee as to precise measure,
bounded in front by the said Bouthillier street, in depth
by the representatives of the late L. G. Lepailleur, on
one side by Thomas Lefevre, on the other side by the lot
above described under number two, without any building
thereon erected." To be sold, subject to the *droit de re-
trait* in favour of the seignior, also all the charges, condi-
tions, servitudes and reservations set forth by the original
deed of concession, at the church door of the parish of St.
Joachim de Chateauguay, on the EIGHTH day of JA-
NUARY next, at TEN of the clock in the forenoon.
The Writ returnable on the first day of February
next.

BOSTON & COFFIN, Sheriff.

Sheriff's office, 29th July, 1843.
[First published 3d August, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montreal, to wit: } **ALEXIS SAUVA-**
No. 1534. } **GEAU**, esquire, mer-
chant, residing in the parish of Laprairie de la Magde-
leine, in the district of Montreal, plaintiff; against the
lands and tenements now in the hands and possession of
ANTOINE VIGER, of the city of Montreal, in the said
district of Montreal, bailiff, curator duly appointed to the
délaissement made in this cause by Augustin Poirier dit
Deloge *alias* Delage, yeoman, residing at St. Philomène,
seignior of Chateauguay, in the district of Montreal aforesaid,
defendant: "The south west half of a land, situate
and being in the seignior of Chateauguay, south side of
Rivière du Loug, third range thereof, being the Côte Ste. Mar-
guerite, containing two arpents less nine feet in front,
by twenty five arpents in depth, bounded in front by the
end of the depth of the lands of Côte St. Jean Baptiste, join-
ing on one side to Joseph Trudelle, and on the other side
to Pierre Bazile Lefevre, without any buildings there-
on erected, the whole in its natural state (*en bois debout*)
without any guarantee as to precise measure on the part
of the vendor, as well for the front as for the depth." To
be sold, subject to the *droit de retrait* in favour of the sei-
gnior, also all the charges, conditions, servitudes and re-
servations set forth in the original deed of concession, at
the church door of the parish of Ste. Philomène, on the
FOURTH day of DECEMBER next, at the hour of
TEN of the clock in the forenoon. The Writ returnable
on the first day of February next.

BOSTON & COFFIN, Sheriff.

Sheriff's Office, 29th July, 1843.
[First published 3d August, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montreal, to wit: } **ALEXIS LAFRAMBOISE**, of Mont-
No. 1476. } real, in the district of Mont-
real, esquire, merchant, and Angelique Cotté, his wife,
by him hereto duly authorised, Joseph Cotté, widow
of the late Jules Quesnel, in his lifetime of Montreal
aforesaid, esquire, François Antoine Larocque, of Mont-
real, aforesaid, esquire, and François Alfred Larocque, of
Montreal aforesaid, merchant, plaintiffs; against the
lands and tenements of **FRANÇOIS XAVIER BENDER**, of
Montreal, in the district of Montreal, esquire, advocate,
defendant: "An emplacement situate in the city of
Montreal, on Craig street, of forty-five feet in front
on said street, and twenty two feet on Chenneville
street, by one hundred and twelve feet in depth;
bounded in front by Craig street, in rear by William and
Alexander White, on one side to the heirs Bizette, and
on the other side to the heirs Pomainville, with a two
stories brick house and other buildings thereon erected,
the whole without warranty as to precise measurement." To
be sold at our office, in the city of Montreal, on the
TWENTY-NINTH day of JANUARY next, at the hour of
TWELVE of the clock noon. The Writ returnable on the
first February next.

BOSTON & COFFIN, Sheriff.

Sheriff's Office, 25th September, 1843.
[First published 28th September, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montreal, to wit: } **FLAVIE McBEATH fille**
No. 1269 } **majeure et usant de ses droits**, of
the parish of St. Laurent, in the district of Montreal,
plaintiff; against the lands and tenements now in the
hands and possession of **JOSEPH LEBEGUE**, of the parish
of L'Assomption, in the district of Montreal, bailiff, in
his capacity of curator duly appointed to the *délaissement*
made in this cause by Xavier *alias* François Xavier Monet,
carpenter and yeoman, of the parish of St. Roch, and now
of the parish of St. Jacques, in the district of Montreal,
defendant: 1. "A land situate and being in the parish
of St. Jacques, on the seignior of St Sulpice, containing
one arpent and a half of land in front by twenty-five
arpents in depth, the whole more or less; bounded in
front by the *ruisseau Vaché*, in rear by Alexis Lajoie, on
one side by the same, and on the other side by Olivier
Brien dit Desrochers, with only a barn thereon erected.
2. An emplacement situate and being in the same place,
on the said seignior of St. Sulpice, to be taken on the
land of one François Forest, containing the said emplace-
ment all the ground enclosed in the following limits:
bounded in front by the royal road, in rear and on one
side by the said François Forest, with a house and other
buildings thereon erected." To be sold at the church
door of the parish of St. Jacques, on MONDAY, the
TWENTY-NINTH day of JANUARY next, at TEN of the
clock in the forenoon. The Writ returnable on the first
February, one thousand eight hundred and forty-four.

BOSTON & COFFIN, Sheriff.

Sheriff's Office, 26th September, 1843.
[First published 28th September, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montreal, to wit: } **LOUIS LETOURNEAU**, of
No. 670. } the parish of Saint Césaire, in
the District of Montreal, yeoman, plaintiff; against the
lands and tenements of Dame **MARIE ANGELEQUE
EMMELIENNE alias AMELIE TREMBLAY**, of the
parish of Belœil, in the said district, wife of Gedeon
Coursolles, of the same place, esquire, notary public,
from him duly separated as to property, the said
Gedeon Coursolles, as having authorized the said Dame
Marie Angeleque Emmelienne alias Amelie Tremblay, his
wife, and Francis Brodeur dit Lavigne, heretofore of
the parish of Belœil, and now of the parish of St. Césaire,
in the said district, yeoman, defendant: 1. "A land sit-
uate and being in the parish of St. Mathieu de Belœil,
near the church, in the seigniorie of the Baroness of Lon-
gueuil or her representatives, in the inferior district of
Richelieu, of three arpents in breadth by thirty arpents
in length, the whole more or less, bounded in front by
river Richelieu, in rear by the road of the second conces-
sion of the said river Richelieu, on one side to the south
by Flavien Deraubeau, on the other side to the north
partly by Dr. J. B. Allard and partly by Gedeon Cour-
solles, N. P. esquire, with the reservation on the said
land of three emplacements as they are actually enclosed
and possessed by the purchaser thereof, as follows: two
emplacements on the south line, adjoining Flavien
Deraubeau, belonging the two said emplacements to
Toussaint Crotteau and to Gedeon Coursolles, esquire,
N. P. forming on an average two arpents and a half of
land in superficies, the whole more or less; another em-
placement which is the third, belonging to Gedeon
Coursolles aforesaid, distant about quarter of an arpent
from the north line, forming nearly half an arpent of
land in superficies, the whole more or less, moreover
with the reservation of the *rente et pension viagère* charged
upon the said land, belonging to François Brodeur père,
and to Marie Anne Langlois dite Lachapelle, with a
wooden barn and stable thereon erected. 2. Another
land situate and being in the parish of St. Césaire, in the
seigniorie of the honorable Pierre Dominique Debarzich,
in the county of St. Hyacinthe, in the range called the
range St. Ours, of two arpents in breadth by twenty-
seven arpents in length, the whole more or less; bounded
in front by the highway of the range of St. Ours, in rear
by the *cordon* of the lands of the range of the north
branch of river Yamaska, on one side by Hébert Gros dit
St. Pierre, on the other side by Olivier Martin, with a
wooden house, barn and stables thereon erected." To be
sold at the church door of the parish of St. Mathieu de
Belœil, on MONDAY, the TWENTY-NINTH day of
JANUARY next, at TEN o'clock in the forenoon. The
Writ returnable on the 1st February, 1844.
BOSTON & COFFIN, Sheriff.
Sheriff's Office, 26th September, 1843.
[First published 28th September, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montreal, to wit: } **CHARLES CHRISTOPHER
No. 2055. } JOHNSON**, of Ryde, in the
Isle of Wight, in that part of the United Kingdom of
Great Britain and Ireland called England, esquire, seignior,
proprietor and possessor of the seigniorie of Argenteuil, in
the district of Montreal, plaintiff; against the lands and
tenements of **DUNCAN DEWAR**, of the seigniorie of Ar-
genteuil, in the district of Montreal, yeoman, defendant:
"A certain lot of land situated in the seigniorie of Argen-
teuil, known as lot number twenty-nine, east side of the north
river; bounded in front by the north river, on one side by
lot number twenty-eight, the property of the seignior, James
Martin and John McPhee, on the other side by lot number
thirty, the property of the said Duncan Dewar, and in the
rear by the lands of Lauchlin McLean and John McPhee,
containing the quantity of ninety arpents more or less, with
a dwelling house and stable thereon erected. To be sold,
subject to the *droit de retrait* in favor of the seignior, and
also all the charges, conditions, servitudes and reservations
set forth in the original deed of concession." To be sold at
the church door of the parish of St. Andrews, in the said
seigniorie, on MONDAY, the TWENTY-NINTH day of
JANUARY next, at TEN o'clock in the forenoon. The
Writ returnable on the first day of February, one thousand
eight hundred and forty-four.
BOSTON & COFFIN, Sheriff.
Sheriff's Office, 26th September, 1843.
[First published 28th September, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montreal, to wit: } **JANVIER DOMTAIL LACROIX**,
No. 1. } of the city of Montreal, in the
district of Montreal, esquire, plaintiff; against the lands
and tenements of **ANTOINE FORGETTE**, of the parish of
St. Thérèse, in the district of Montreal, Tavern-keeper, de-
fendant: "An emplacement situate and being in the *pays
finis*, parish of Ste. Thérèse de Blainville, containing three
quarters of an arpent in superficies, more or less, without
warranty of precise measure; bounded in front by the road
of base of the said *pays finis*, at the north of the river Ste.
Marie, in rear and to the west side by Joseph Savard, and on
the other side by the *chemin de ligne* which leads to the *côte
St. Pierre*, with a wooden house, a milk house, and a shed
thereon erected. Subject the said emplacement to the
droit de retrait in favor of the seignior of the seigniorie
whereupon it arises *en censure*; and also to all the charges,
clauses and servitudes mentioned in the deed of concession
of the land whereupon the said emplacement is a part." To
be sold at the church door of the said parish of St. Thérèse
de Blainville, on MONDAY, the TWENTY-NINTH day of
JANUARY next, at the hour of ELEVEN of the clock in
the forenoon. The Writ returnable the first day of Febru-
ary, one thousand eight hundred and forty four.
BOSTON & COFFIN, Sheriff.
Sheriff's Office, 26th September, 1843.
[First published 28th September, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montreal, to wit: } **FRANÇOIS DESAUTELS**, of the
No. 1094. } city and district of Montreal,
gentleman, and **JOSEPH VERDON**, of St. Laurent, in the
said district, yeoman, both executors of the last will of Pierre
Desautels, in his lifetime of said city, yeoman, plaintiff;
against the lands and tenements of **HENRY OLIVER WAIT**,
as well in his own name as tutor to the children of his late
father, with his second wife, Caroline Campbell, Frederic
Wait and Greger McGregor, in his capacity of tutor to the
children of Peter Stephenson with Maria Elizabeth Wait,

his wife, all of the city and district of Montreal, gentlemen,
defendants: 1. "A lot of land of four arpents in front by
the depth that there may be from the river St. Lawrence to
the road commonly called king's highway, on one side to
the south west by James Hunter, and on the other side to
the north east by Simon Valois or his representatives, with a
two story stone house, shed, stables, *jeux de quille*, and other
buildings in wood thereon erected. 2. A land situate and
being at the *Courant Ste. Marie*, parish of Montreal, of four
arpents in front by fifty arpents in depth, the whole more
or less without warranty as to precise measure; bounded in
front by the king's highway leading from Montreal to
Longue Pointe, in depth by the lands of *petite côte de La
Visitation*, on one side to the south west by Jean Baptiste
Dezery, and on the other side to the north east partly by
Simon Valois and partly by François David, with two stone
houses, a two story one and stables and other
wooden buildings thereon erected." To be sold at our office,
in the city of Montreal, on the TWENTY-NINTH day of
JANUARY next, at the hour of TEN of the clock in the fore-
noon. The said Writ returnable on the first day of February
next.

BOSTON & COFFIN, Sheriff.

Sheriff's Office, 26th September, 1843.
[First published 28th September, 1843.]

Sheriff's Sales.

DISTRICT OF THREE RIVERS.

To WIT: **PUBLIC NOTICE** is hereby given,
TENEMENTS have been seized, and will be sold at the res-
pective times and places as mentioned below. All persons
having claims on the same, are hereby required to make
them known according to law; all oppositions *afin d'an-
nuler, afin de distraire, or afin de charge*, except in cases of
Venditioni Exponas, to which no such oppositions are by law
allowed, are required to be filed with the undersigned, at
his Office, previous to the fifteen days next preceding the
day of sale; oppositions *afin de conserver* may be filed at any
time within two days next after the return of the Writ.

FIERI FACIAS.

Three Rivers, to wit: } **JOHN PLOYART**, esquire, mer-
No. 205. } chant, of the township of Dur-
ham; against **NEWBELL WHITNEY**, cultivator, of Durham,
to wit: "Two lots of land situate in the township of
Simpson, known and distinguished as lots numbers two
and three in the first range of the lots of said township,
containing two hundred acres each, more or less." To be
sold at my office, in the court house, in the city of Three
Rivers, on the SEVENTEENTH day of OCTOBER next, at
TEN o'clock in the forenoon. The said Writ returnable
on the tenth day of January next.
I. G. OGDEN, Sheriff.

Three Rivers, 12th June, 1843.

(First published 15th June 1843.)

RATIFICATIONS.

DISTRICT OF QUEBEC.

Province of Canada, } OFFICE OF THE PROTHONOTARY OF
District of Quebec. } HER MAJESTY'S COURT OF KING'S
BENCH FOR THE DISTRICT OF
QUEBEC, the 23rd of September,
1843.

No. 1665.

Ex parte—THOMAS LEWIS.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that there
has been lodged in the office of the prothonotary of
Her Majesty's Court of King's Bench, of and for the dis-
trict of Quebec, a deed made and executed before Mre
Glackemeyer and another, notaries public, the eighth day
of September, one thousand eight hundred and forty-three,
between **VITAL ROY**, of the said city of Quebec, pump and
block maker, and **Alecly Lamond**, wife of him the said Vital
Roy, and by him duly authorized for all the effects and pur-
poses thereof, the said Alecly Lamond having been the day
and year last aforesaid examined before one of the Judges of
Her Majesty's Court of King's Bench, as to have consented
to the said sale, of the one part; and **THOMAS LEWIS**,
also of the said city of Quebec, tavern-keeper, of the other
part;—being a sale by the said Vital Roy and Alecly Lamond,
his wife, to the said Thomas Lewis, of "three undivided
fourths of and to a certain lot or parcel of ground situate
in the lower town of this city, on the northerly side of Cham-
plain street, containing forty-four feet or thereabouts in
front by the depth which may be found from the said street
to the Cape, joining on the one side towards the south-west
to the property of John Young, and on the other side towards
the north east to that of Charles Smith or his representatives,
without any buildings thereon, the same having been crashed
down by the *éboulis*, together with all and singular the appur-
tenances and dependencies thereunto appertaining or in any
wise belonging, without any reserve or exception; the said
three-fourths of the said lot of ground subject to the payment
to Her Majesty of all seigniorial dues to which the same may
be liable;" the said three-fourths of the said lot or parcel of
ground possessed as follows: by the said Vital Roy and Alecly
Lamond, his wife, as proprietors, during the three years
immediately preceding the date of the said deed of sale, and
from thence hitherto by the said Thomas Lewis, also as pro-
prietor.

And all persons who may have or claim to have any
privilege or hypothèque, under any title or by any means
whatsoever in or upon the said three-fourths of the said
lot or parcel of ground, immediately previous to and at
the time the same were acquired by the said Thomas
Lewis, are hereby notified that application will be made
to the said court, on TUESDAY, the FIFTH day of
FEBRUARY next, for a sentence or judgment of con-
firmation, and they are hereby required to signify in
writing their oppositions, and file the same in the office of
the said prothonotary, eight days at least before that day,
in default of which they will be for ever precluded from
the right of doing so.

PERRAULT & BURROUGHS, P. K. B.

[First published 28th September, 1843.]

Province of Canada,
District of Quebec.OFFICE OF THE PROTHONO-
TARY OF HER MAJESTY'S
COURT OF KING'S BENCH
FOR THE DISTRICT OF QUE-
BEC, the 26th day of Sep-
tember, 1843.

No. 1712.

Ex parte—**NARCISSE FAUCHER, JOSEPH FUROIS,
PAUL LATOUCHE**, Applicants.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that there
has been lodged in the office of the prothonotary of Her
Majesty's Court of King's Bench, for the district of Que-
bec, two deeds made and executed before Mre. Bignell and
his colleague, notaries, on the seventh day of the month of
April, in the year one thousand eight hundred and forty-
two, being two deeds of sale between **EDOUARD GLACKE-
MEYER**, esquire, notary, of the city of Quebec, of the
one part; and the said **NARCISSE FAUCHER**, then stu-
dent in law, now advocate, of the city of Quebec, **JOSEPH
FUROIS**, cultivator, of the parish of St. Michel, and **PAUL
LATOUCHE**, esquire, notarial student, of the parish of
St. Gervais, of the other part;—by which said deeds,
the said Edouard Glackemeyer, acting in his quality of
assignee to the estate and bankruptcy of Joseph Turgeon,
of the parish of St. Joseph de la Pointe Levy, a bank-
rupt, has sold to the said applicants the following immo-
vables, to wit: 1. "A land situate in the parish of St.
Joseph de la Pointe Levy, in the fief Vincennes, first con-
cession thereof, of two arpents or thereabouts, more or
less in front, by forty arpents in depth, more or less;
bounded in front to the north by the river St. Lawrence,
and in depth to the south by the lands of the second
range, joining on one side to the south west to François
Gezeron dit Brulot representing Pierre Labrie, and on
the other side to the north east to Prosper Guay, with a
wooden house, two barns, stable, hangard, milk-house,
and other buildings thereon erected, subject to the charge
of a *rente annuelle et viagère* in favour of Jean Baptiste Poli-
quain, of the said place, as stipulated in the said deed
firstly mentioned, moreover to the charge of the *douaire
préfix* of twelve pounds ten shillings currency, reserved
to Dame Archange Naulin, wife of the said Joseph Tur-
geon, as mentioned in the said deed. 2. A land situate
in the said parish of St. Joseph de la Pointe Levy, in the
fief Vincennes, in the first concession, of two arpents and
twenty-eight feet or thereabouts, more or less in front,
by forty arpents or thereabouts in depth; bounded in front
to the north by the river St. Lawrence, and in depth to
the south by the lands of the second range, joining on one
side to the north east to Michel Guay representing Timo-
thé Guay, and on the other side to the south west to
Prosper Guay, without any building; the said immo-
vables possessed by the said Joseph Turgeon, as pro-
prietor, during the three years last preceding the cession
by the said Joseph Turgeon, bankrupt, of the property
of him the said Joseph Turgeon to Robert Hunter Gaird-
ner, esquire, commissioner of the bankrupts in and for
the district of Quebec, which cession took place on the
twentieth day of October, in the year one thousand eight
hundred and forty-one, the said immovables possessed
since by the said assignee in his said capacity, until the
day of the passing the said deeds of sale, and since the
passing of the said deeds of sale up to this day, by the
said applicants, as proprietors.

And all persons who may have or claim to have any pri-
vilege or hypothèque under any title or by any means what-
soever in or upon the said immovable, immediately previous
to and at the time the same was acquired by the said
Narcisse Faucher, Joseph Furois and Paul Latouche, are
hereby notified, that application will be made to the Court,
on the first day of FEBRUARY next, for a sentence or judg-
ment of confirmation, and they are hereby required to signify
in writing their oppositions, and file the same in the office
of the said prothonotary, eight days at least before that day,
in default of which they will be for ever precluded from the
right of doing so.

PERRAULT & BURROUGHS, P. K. B.

Quebec, 26th September, 1843.

[First published 28th September, 1843.]

Province of Canada,

District of Quebec.

IN THE KING'S BENCH.

No. 1726.

Ex parte—**ULRIC JOSEPH TESSIER et al.**

PUBLIC NOTICE is hereby given, that there
has been lodged in the Office of the Prothonotary of
Her Majesty's Court of King's Bench, for the District
of Quebec, a deed of sale executed before Mre. Chs.
M. DeFoy and colleague, notaries, at Quebec, on the
seventh day of March, one thousand eight hundred and
forty two, between **VENANT GAUVREAU**, of the parish of
St. Thomas, cultivator, of the one part; and **ULRIC
JOSEPH TESSIER** and **NARCISSE CONSTANTIN FAUCHER**,
esquire, advocates, of Quebec, of the other part; another
deed of sale executed before Mre. Et. Légaré and his
colleague, notaries, at Quebec, on the thirteenth of
August, one thousand eight hundred and forty-two, be-
tween **EDOUARD TESSIER**, esquire, notary, of Quebec,
and **ANTOINE BARBEAU**, of Beauport, baker, of the one
part; and the said **ULRIC JOSEPH TESSIER** and **NARCISSE
CONSTANTIN FAUCHER**, of the other part; another deed
of sale between Messire **FERDINAND GAUVREAU**, priest,
missionary of Dorchester in New Brunswick, and **EDOUARD
GAUVREAU**, of the same place, gentleman, both re-
presented in the said deed by Edouard Tessier, duly ap-
pointed by a special power of attorney to that effect, of
the one part; and the said **ULRIC JOSEPH TESSIER** and
NARCISSE CONSTANTIN FAUCHER, of the other part;—
being the said three deeds a sale by the said Venant
Gauvreau, Ferdinand Gauvreau and Edouard Gauvreau,
each for one undivided fourth, and the said Edouard
Tessier and Antoine Barbeau for the other undivided
fourth in the lots hereinafter described, to the said Ulric
Joseph Tessier and Narcisse Constantin Faucher, to wit:
of two thousand four hundred and seventy-five acres of
land, situate in the township of Matane, in the district
of Quebec, to wit: lot number thirteen in the second
range, containing three hundred and twenty acres, lot
number fifteen in the second range, containing about
two hundred and eighty acres, lot number sixteen in the
second range, containing about two hundred and fifty
acres, lot number nineteen in the said second range, con-
taining about two hundred and three acres, lot num-
ber twenty in the said second range, containing about
one hundred and eighty-eight acres, and lots num-
bers nine, eleven, twelve, thirteen, fourteen and fifteen,
in the third range of the said township, containing
each two hundred acres, and thirty acres to be taken
off the north east half of lot number sixteen in the

same range, with the usual allowance for the highways, and all the rights, privileges and claims which the said vendors have in and on the said township of Matane, circumstances and dependencies; possessed the said premises by the said Venant Gauvreau, Ferdinand Gauvreau, Edouard Gauvreau, Edouard Tessier, and Antoine Barbeau, as proprietors, during the three years last preceding the said deeds of sale, and since by the said Ulric Joseph Tessier and Narcisse Constantin Faucher, also as proprietors.

And all persons who may have or claim to have any privilege or hypothéque under any title or by any means whatsoever in or upon the said lots of land and premises, immediately previous to and at the time the same were acquired by the said Ulric Joseph Tessier and Narcisse Constantin Faucher, are hereby notified that application will be made to the said court, on the FIRST day of FEBRUARY next, for a sentence or judgment of confirmation, and they are hereby required to signify in writing their oppositions, and file the same in the office of the said prothonotary, eight days at least before that day, in default of which they will be for ever precluded from the right of doing so.

PERRAULT & BURROUGHS, P. K. B.
Prothonotaries' Office,
Quebec, 26th September, 1843.
[First published 28th September, 1843.]

DISTRICT OF MONTREAL.

Province of Canada, }
District of Montreal, } COURT OF KING'S BENCH.
No. 490.

Ex parte—JOSEPH DONEGANI.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that there has been lodged in the office of the Prothonotary of the court of King's Bench of and for the district of Montreal, a deed made and executed before Mre. Ovide LeBlanc, and his colleague, notaries public, on the fourteenth day of June, one thousand eight hundred and forty three, between LEON AUBERTIN, of the city of Montreal, master joiner, and MARIE ESTHER QUINTIN, his wife, by him duly authorised to the effect of the said deed of the one part; and JOSEPH DONEGANI, of the said city of Montreal, gentleman, of the other part;—being a sale by the said Léon Aubertin and the said Marie Esther Quintin, his wife, to the said Joseph Donegani, of "An emplacement situated in the St. Antoine suburb, in the said city of Montreal, containing forty feet in front, by eighty one feet in depth, the whole more or less, without warranty as to precise measure; bounded in front by Radégonde street, in rear by a little lane, on one side by François Tavernier, and on the other side by Bazile Bellair, with a two story wooden house, a work shop and other buildings also of wood thereon erected, members and appurtenances;" and possessed the said emplacement, by the said Léon Aubertin, and by the said Marie Esther Quintin as proprietors, during the three years last preceding the date of the said deed of sale and from thence hitherto by the said Joseph Donegani, also as proprietor.

And all persons who may have or claim to have any privilege or hypothéque under any title or by any means whatsoever in or upon the said emplacement, immediately previous to and at the time the same was acquired by the said Joseph Donegani, are hereby notified, that application will be made to the Court, on the FIRST day of FEBRUARY next, for a sentence or judgment of confirmation, and they are hereby required to signify in writing their oppositions, and file the same in the office of the said prothonotary, eight days at least before that day, in default of which they will be for ever precluded from the right of doing so.

MONK & MORROGH, P. K. B.
Prothonotaries' Office,
Montreal, 1st July, 1843.
[First published 3d August, 1843.]

Province of Canada, }
District of Montreal, } IN THE KING'S BENCH.
No. 491.

Ex parte—Messire JEAN BAPTISTE BELANGER.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that there has been lodged in the office of the Prothonotary of the Court of King's Bench of and for the district of Montreal, a deed made and executed before Mre. J. Belle, and his colleague, notaries public, on the sixteenth day of May, one thousand eight hundred and forty three, between Mr FRANCOIS PERRIN, residing in the city of Montreal, merchant, acting as assignee duly elected and named to the property and estate of Pierre Beaulac of the parish of St. Ours, in the district of Montreal, yeoman and trader, a bankrupt, of the one part; and Messire JEAN BAPTISTE BELANGER, priest and curate of the said parish St. Ours, represented by Mr. Clement Millier, of the same place, merchant, authorised to that effect by power of attorney *sous seing privé* remaining annexed to the said deed of the other part, and being a sale by the said François Perrin acting as aforesaid, to the said Messire Jean Baptiste Belanger, represented as aforesaid, of the immovable properties mentioned in the said deed under the numbers two, three and four as follows, to wit: 2. "A lot of land situate in the township of Kilkenny, in the said district, being the south east half of the lot number ten in the eighth range of the said township, containing about a hundred acres in superficies. 3. Another lot of land situated in the said township of Kilkenny, in the district aforesaid, being in the half of the south east side of the lot number fifteen in the eighth range of the said township and containing about a hundred acres in superficies. 4. Lastly, a land situate in the said parish of St. Ours, at the *Ruisseau de la Parade* being three arpents in front by twenty arpents or thereabouts in depth, bounded in front by the *Ruisseau de la Parade* in rear by François Duhamel, on one side by Michel Bergevin d.t. Langevin, and on the other side by Louis Perron, with a house, barn, stable and other appurtenances, with the reserve in favor of François Audet dit Lapointe, of a road or right of passage upon the said land and this according to the deeds by which he acquired the right. The said deed of sale being ratified and confirmed by the said Messire Jean Baptiste Belanger, by deed before the same notaries dated the thirteenth June, one thousand eight hundred and forty three;" and possessed the said immovable properties hereinbefore mentioned by the said Pierre Beaulac, as proprietor, and by the said François Perrin, in his said capacity, during the three years last preceding the date of the said deed of sale and from

thence hitherto by the said Messire Jean Baptiste Belanger.

And all persons who may have or claim to have any privilege or hypothéque under any title or by any means whatsoever in or upon the said immovable properties, immediately previous to and at the time the same were acquired by the said Messire Jean Baptiste Belanger, are hereby notified, that application will be made to the court, on the FIRST day of FEBRUARY next, for a sentence or judgment of confirmation, and they are hereby required to signify in writing their oppositions, and file the same in the office of the said prothonotary, eight days at least before that day, in default of which they will be for ever precluded from the right of doing so.

MONK & MORROGH, P. K. B.
Prothonotaries' Office,
Montreal, 30th June, 1843.
[First published 3d August, 1843.]

Province of Canada, }
District of Montreal, } IN THE KING'S BENCH.
No. 502.

Ex parte—FELIX BEAUCHAMP.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that there has been lodged in the office of the prothonotary of the Court of King's Bench, of and for the district of Montreal, two deeds, the one made and executed before Mre. C. D. Demuy, and his colleague, notaries public, on the nineteenth day of October, one thousand eight hundred and thirty five, between SALOMON BEAUCHAMP, yeoman, residing in the parish of Varennes, and Marguerite Tétro, his wife, by him duly authorised to the effect of the said deed, of the one part; and FELIX BEAUCHAMP, residing in the said parish of Varennes, yeoman, of the other part;—being a sale by the said Salomon Beauchamp and Marguerite Tétro to the said Félix Beauchamp, "of a piece of land *en fief*, situated in the fief St. Michel, in the said parish of Varennes, of an arpent and one perch in front, more or less, by thirty six arpents in depth, more or less; bounded in front by the King's road, in rear by the *Cordon* between the seigniory of Belœil and the said fief St. Michel, on one side by Charles Rigebourre, and on the other side by the said purchaser, under cultivation, and without any buildings thereon erected;" and possessed the said piece of land by the said Salomon Beauchamp and by the said Marguerite Tétro, his wife, as proprietors, during the three years last preceding the date of the said deed of sale, and from thence hitherto by the said Félix Beauchamp. The other deed executed before Mre. Archambeault, and his colleague, notaries public, on the twenty fourth day of December, one thousand eight hundred and forty one, between the said Salomon Beauchamp and Marguerite Tétro, his wife, of the one part; and the said Félix Beauchamp, of the other part;—being a sale by the said Salomon Beauchamp and Marguerite Tétro, his wife, to the said Félix Beauchamp, of "a farm situate and being at *La Picardie*, in the parish of Varennes aforesaid, containing two arpents and two perches in front, by thirty arpents in depth, more or less, as well in front as in depth; bounded at one end by Xavier Jodoin, and at the other end partly by the said purchaser, and partly by Charles Pibourg, joining on one side by Mr. Jean Louis Beauchamp, père, and on the other side by Hypolite Girard, with a stone house, barn, stable, and other buildings thereon erected; likewise a land under wood, situated in the seigniory of Belœil, being an arpent in front, by twenty arpents in depth, more or less; bounded at one end by persons unknown, and at the other end by Jean Baptiste Mongeau, joining on one side to Xavier Beauchemin, and on the other side to Frederick Beauchamp; and possessed the said farm and land by the said vendors, as proprietors, during the three years last preceding the date of the said deed of sale lastly mentioned, and from thence hitherto by the said Félix Beauchamp, also as proprietor.

And all persons who may have or claim to have any privilege or hypothéque under any title or by any means whatsoever in or upon the said immovable property, immediately previous to and at the time the same were acquired by the said Félix Beauchamp, are hereby notified, that application will be made to the court, on the FIRST day of FEBRUARY next, for a sentence or judgment of confirmation, and they are hereby required to signify in writing their oppositions, and file the same in the office of the said prothonotary, eight days at least before that day, in default of which they will be for ever precluded from the right of doing so.

MONK & MORROGH, P. K. B.
Prothonotary's Office,
Montreal, 22d September, 1843.
[First published 28th September, 1843.]

Province of Canada, }
District of Montreal, } IN THE KING'S BENCH.
No. 501.

Ex parte—ROBERT McKIM.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that there has been lodged in the office of the prothonotary of the Court of King's Bench, of and for the district of Montreal, a deed made and executed before Mre. J. B. Varin and his colleague, notaries public, on the fourteenth day of June, one thousand eight hundred and forty-three, between CONSTANT ROBERT dit LAPOMMERAIE, residing in the parish of St. Philippe, farmer, and FLAVIE LÉRIÉ 'RIGÉ' DE LAPLANTE, his wife, by him duly authorised to the effect of the said deed, of the one part; and ROBERT McKIM, residing at the village of Laprairie, gentleman, of the other part;—being a sale by the said Constant Robert dit Lapommerai et Flavie Lérié de Laplante, his wife, to the said Robert McKim, "of a lot of land known and distinguished in the land roll of the seigniory of Laprairie, of which it is depending and holding, by lot number fifty-four, situated in the concession St. Joseph, in the parish of St. Philippe aforesaid, containing four arpents six perches and seven feet in front, by thirty arpents and eight perches in one line, making one hundred and forty-one arpents and four perches in superficies, from which said superficies we must however deduct two arpents and ten perches which are lying on the west side of the river St. Jacques, and were admeasured and comprised by the surveyor in the survey of the said farm; bounded at one end by the said river St. Jacques, at the other end by the lands of the concession St. Claude, on one side by Jean Marie Michou, on the other side by the Common of Laprairie, with a house, a barn, two stables and other buildings and improvements thereon made and erected;" and possessed the said lot of land by the said Constant Robert dit Lapommerai et Flavie Lérié de Laplante, as proprietors, during the three years last preceding the date of the said deed of sale, and from thence hitherto by the said Robert McKim, also as proprietor.

And all persons who may have or claim to have any privilege or hypothéque under any title or by any means whatsoever in or upon the said lot of land, immediately previous to and at the time the same was acquired by the said Robert McKim, are hereby notified, that application will be made to the said court, on the FIRST day of FEBRUARY next, for a sentence or judgment of confirmation, and they are hereby required to signify in writing their oppositions, and file the same in the office of the said prothonotary, eight days at least before that day, in default of which they will be for ever precluded from the right of doing so.

MONK & MORROGH, P. K. B.
Prothonotary's Office,
Montreal 16th September, 1843.
[First published 28th September, 1843.]

Province of Canada, }
District of Montreal, } IN THE KING'S BENCH.
No. 500.

Ex parte—THE PRESIDENT, DIRECTORS AND COMPANY of the Commercial Bank of the Midland District.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that there has been lodged in the office of the prothonotary of the Court of King's Bench, of and for the district of Montreal, a deed made and executed before Mre. W. Ross and his colleague, notaries public, on the seventh day of June, one thousand eight hundred and forty-three, between JACOB DEWITT, esquire, of the city of Montreal, banker, and Mrs. SOPHRONIA FRARY, his wife, by him duly authorised to the effect of the said deed, of the one part; and THOMAS WILSON, of the said city of Montreal, esquire, acting for the effect of the said deed for and in the name and behalf and as the attorney duly constituted in this behalf, of the President, Directors and Company of the Commercial Bank of the Midland District of Kingston, in that part of the said province of Canada heretofore constituting the province of Upper Canada, and agent of the said bank at the said city of Montreal, of the other part;—being a sale by the said Jacob Dewitt and Mrs. Sophronia Frary, his wife, to the said President, Directors and Company of the Commercial Bank of the Midland District, accepting by the said Thomas Wilson, acting as aforesaid, "of a certain lot of ground situate, lying and being in Great St. James street, in the said city of Montreal, containing about sixty feet in front and rear, by about one hundred and eight feet in depth more or less; bounded in front by St. James street aforesaid, in the rear by Fortification Lane, on the south west side by the representatives of the late Andrew White, and on the north east side by the representatives of the late Horatio Gates, together with a brick built dwelling house on the line of Fortification Lane erected and built, and other the appurtenances and dependencies whatsoever to the said lot of ground belonging or in any wise appertaining; the gable wall and division on the south west side belonging to the representatives of the late Andrew White, and all the estate, right, title, interest, property, claim and demand whatsoever both at law and in equity of them the said Jacob Dewitt and Sophronia Frary of, in to and out of the said ground and premises, as the whole now are, without any exception or reserve; and possessed the said ground and premises by the said Jacob Dewitt and Sophronia Frary, as proprietors, during the three years last preceding the date of the said deed of sale, and from thence hitherto by the said President, Directors and Company of the Commercial Bank of the Midland District, as proprietors.

And all persons who may have or claim to have any privilege or hypothéque under any title or by any means whatsoever in or upon the said ground and premises, immediately previous to and at the time the same were acquired by the said President, Directors and Company of the said Commercial Bank of the Midland District, are hereby notified, that application will be made to the said court, on the FIRST day of FEBRUARY next, for a sentence or judgment of confirmation, and they are hereby required to signify in writing their oppositions, and file the same in the office of the said Prothonotary, eight days at least before that day, in default of which they will be for ever precluded from the right of doing so.

MONK & MORROGH, P. K. B.
Prothonotary's Office,
Montreal, 20th September, 1843.
[First published 28th September, 1843.]

ABSENT DEBTOR.

Province of Canada, }
District of St. Francis, } IN THE KING'S BENCH.
Thursday, thirty-first August, one thousand eight hundred and forty-three.

Present:
The Honorable Mr. Justice Panet,
" " Mondelet,
" " Fletcher.

THE CITY BANK, Plaintiffs;

vs.
THOMAS AUSTIN, late of Lennoxville, in the district of Saint Francis, now of Saint Johns, in the district of Montreal, esquire, and GEORGE SLACK, of the township of Eaton, in the district of Saint Francis, esquire, brewers and copartners, carrying on business as such at Lennoxville aforesaid, by the name, style and firm of Austin and Slack; SAMUEL BROOKS, of Sherbrooke, in the said district of Saint Francis, trader, and HOLLIS SMITH, of Lennoxville aforesaid, trader, copartners, using trade and commerce at Lennoxville aforesaid, by the name, style and firm of Brooks and Smith, Defendants.

No. 260.
THE Court having heard the motion of James Hollowell, esquire, of Counsel for the plaintiffs, and it appearing by the Sheriff's return to the Writ of *Fieri Facias* issued in this cause, returnable on the twenty-fifth day of August instant, that Charles Anderson Richardson, of Lennoxville, in the township of Ascot, in the district of Saint Francis, notary, the purchaser or *adjudicataire* of all that certain tract and parcel of land, situate, lying and being in the village of Lennoxville, in Ascot, lying on the easterly side of the road leading from Lennoxville to Compton, being part of the lot number eleven, in the sixth range of said Ascot, containing about four acres of land; bounded in front to the west by the said road, to the north by the building lot of William Sterling, to the north east by the land of Ezekiel Elliot, to the east by the Mapawippa

river, and to the south by the property of the Revd. Lucius Doolittle, or the heirs of the late Bishop Stewart, with the brew house, granary, stables and other the buildings thereon erected and made, together with all the apparatus belonging to the said brewery of the firm, seized and sold by the said Sheriff, under and by virtue of the said Writ, for two hundred and thirteen pounds currency, hath neglected to pay the amount of the said purchase, in conformity to the terms and conditions of sale. It is therefore ordered and adjudged, that the said Sheriff do proceed *de novo* to sell the said hereinbefore described land and premises at the *folle enchère*, or costs and charges of the said Charles Anderson Richardson, according to law.

A true copy,
(Signed,) WM. BELL, P. K. B.

I hereby give public notice, that by virtue of the above order, the lands and tenements herein above described, will be sold, at my office, in the town of Sherbrooke, in the district of Saint Francis, on Tuesday, the tenth day of October, one thousand eight hundred and forty three, at ten o'clock in the forenoon, at the *folle enchère* or costs and charges of the said Charles Anderson Richardson, according to law.

CHAS. WHITCHER, Sheriff.
Sheriff's Office, 15th September, 1843.



AT THE COURT AT BUCKINGHAM PALACE,

The 24th day of February, 1843

PRESENT :

THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL,
WHEREAS by an Act passed in the 59th year of the Reign of His Majesty King George the 3rd, intituled, "An Act to carry into effect a Convention of Commerce concluded between His Majesty and the United States of America, and a Treaty with the Prince Regent of Portugal," divers provisions were made respecting the duties payable, and the bounties and allowances to be granted upon the importation and exportation of goods, wares and merchandize into or from the United Kingdom, in vessels of the United States and in Portuguese vessels, and also respecting the duties and charges payable upon vessels of the United States and upon Portuguese vessels, and likewise respecting the repayment of certain corporations, bodies politic and corporate, and sundry other persons, of the amount of the sums of money of which they would be deprived by means of the Act now in recital.

And Whereas by an Act passed in the Session of Parliament held in the 1st & 2nd years of the reign of Her present Majesty, intituled, "An Act to amend the Laws of the Customs," after reciting as hereinbefore is recited, and also that subsequently to the enactment of the hereinbefore recited Act, Her Majesty and Her Royal Predecessors had made and concluded with divers Foreign Powers Treaties containing provisions similar to those recited in the said recited Act, and that doubts had arisen whether according to the true construction thereof, the said recited Act did apply and extend to the Trade and Shipping of such other Foreign Powers, and that it was expedient that such doubts should be removed, it is thereby enacted and declared that from and after the ratification of any Treaty theretofore made by Her Majesty or any of Her Royal Predecessors subsequently to the enactment of the said recited Act, or of any Treaty which might thereafter be made by Her Majesty, Her Heirs and Successors with any such Foreign Power, in which Treaty had been or should be contained provisions similar to those contained in the said recited Act, all and every the provisions, clauses, matters and things in the said recited Act contained did and should apply and extend to the Trade and Shipping of such Foreign Powers respectively, as fully and effectually to all intents and purposes as to the Trade and Shipping of such Foreign Powers respectively as fully and effectually to all intents and purposes as to the Trade and Shipping of the said United States and of the said Kingdom of Portugal. And by the said Act now in recital it is enacted and declared, that the said recited Act did not extend, and should not be construed to extend, to grant or to confer upon the Trade or Shipping of the said United States or of the said Kingdom of Portugal, or of any other Foreign Power, or to the subjects of such States or Kingdom, or of any such Foreign Powers as aforesaid, any other or greater advantages than such as should have been stipulated for and granted to the said United States, the said Kingdom of Portugal, or any such other Foreign Power, by the respective Treaties subsisting and in force between them respectively and Her Majesty, Her Heirs and Successors or Her Royal Predecessors, but that the said recited Act should be so construed and applied as to give full and complete effect to such respective Treaties so long as the same shall respectively remain in force, and should provide such and only

such indemnity as therein mentioned to such bodies politic and corporate and other persons as were therein mentioned, for such losses as they should respectively sustain by the execution of such respective Treaties.

And for the prevention of uncertainty therein it was enacted by the said Act now in recital, that it should and might be lawful for Her Majesty by any Order or Orders by Her made, with the advice of Her Privy Council, and published in the London Gazette from time to time, to declare what are the Foreign Powers with which any such Treaty or Treaties as aforesaid is or are subsisting, and that the Act now in recital and the said recital Act should apply, and should be deemed from the time of the ratification of any such Treaties to have been applicable to the Trade and Shipping of such Foreign Countries as should be so mentioned in any such Order or Orders in Council as aforesaid so long as any such Order or Orders shall continue unrevoked and no longer.

Now, therefore, Her Majesty, by and with the advice of Her Privy Council doth, in pursuance and in exercise of the power and authority in Her vested by the Act so passed as aforesaid, in the Session of Parliament held in the 1st and 2nd year of Her reign, declare that such a Treaty as in the same Act is mentioned, containing provisions similar to those contained in the said recited Act of the 59th year of His Majesty King George the 3rd, is now subsisting between Her Majesty and His Majesty the Emperor of all the Russias, being a Treaty of all the Russias, signed on the 11th day of January, in this present year, and the ratifications whereof were exchanged on the 31st day of the same month.

And the Right Honorable the Lords Commissioners of Her Majesty's Treasury are to give the necessary directions herein accordingly.
WM. L. BATHURST.



CROWN LAND DEPARTMENT,
Kingston, 9th September, 1843.

NOTICE is hereby given to those persons who have applied for Licences to cut Timber on vacant Crown Lands in the Territory S. E. of the Temiscouata Portage Road, and on the different branches of the River St. Francis and adjoining Districts, North of the River St. Johns.

That a Public Sale of Licences for the above mentioned Territory will take place at this Office on TUESDAY, the 10th of OCTOBER next, at NOON.

The tract will be divided into Sections and each Section put up separately, and adjudged to the party tendering for the largest quantity of Timber to be cut on the same, to be paid for at the following rates, viz:—
Red Pine per log of 12 feet, 7½d each; per square foot 1d each.

White Pine per log of 12 feet, 5d. each; per square foot ½d.
Spruce per log of 12 feet, 2½d each.

One fourth of the price will be required down; Bonds will be taken for the remainder, made payable in this Province on the 1st October, 1844, with two Sureties, each residing within the Province.

None will be admitted to bid for the present Season, (and until an exploration and survey of the Tract shall have been completed) except those who have filed their applications in this Office previous to the date of this notice.

CROWN LAND DEPARTMENT,
Kingston, 13th September, 1843.

PUBLIC NOTICE is hereby given to such of the late Embodied Militia of the late Province of Lower Canada, whose names have appeared in the Lists of admitted claims, published by the late Board for Militia Claims for the said Province, and who have not yet received the Scrip prepared for them, that no Power of Attorney to obtain the said Scrip will hereafter be acted upon in this Office, (where said Scrip is deposited,) unless made in strict conformity in all respects to the laws now in force in Lower Canada.

A certificate will also have to be affixed to all such powers, to be subscribed by at least one of the Notaries before whom the power is made, declaring that the Constituent is known to him, that he is truly the person described therein, and believes him to be the person entitled to the Scrip for which the power is made.

Should the power not be executed before a Notary, the same will have to be witnessed by two known, respectable and disinterested persons; such as gentlemen of the Clergy, Justices of the Peace, &c., residing in the same place with the Constituent, and be accompanied by a similar certificate also signed by them.

A. N. MORIN.

TAKE NOTICE

ERRORS having sometimes occurred in printing the NAMES OF PARTIES to official advertisements in this Gazette, owing to **ILLEGIBLE MANUSCRIPT** sent for publication, it is particularly requested that all persons having occasion to advertise, will be careful in LEGIBLY TRANSCRIBING SUCH PROPER NAMES, so as to avoid all mistakes and inconvenience in this respect.

J. CHARLTON FISHER,

Editor of the Quebec Gazette by Authority.

Offices' Quebec Gazette Office, }
15th Sept. 1842. }



STATE of the Quebec Decayed Pilot Fund,
the 4th September, 1843.

Money lent on Mortgage, £11,840 14 4
Interest due by divers persons, 567 12 6
Cash in the Treasurer's hands, 614 2 2
13,022 9 0

Deduct arrears of pensions due the 31st July, 1843, 138 17 10
£12,883 11 2

Pensioners on the Fund, the 4th September, 1843, viz:—
INFIRM PILOTS.

Joseph Thivierge, }
Pierre Rouleau, }
Daniel Ross, }
Joseph Pouliot, } 13 a £24 312 0 0
François Dumas, }
Germain Soucy, }
James English, }
Andrew Keable, }
Joseph Dumas, }
Barthelemi Pouliot, }
François Forbes, }
James Forbes, }
Pierre Curodeau. }
Joseph Denis dit Lapierre, a £18 18 0 0

WIDOWS OF PILOTS.

Widow N. Fortin, }
" P. Fontaine, }
" Z. Blanchette, }
" Jos. Langlois, }
" Dom. Mariée, }
" Pierre Lapointe, }
" Frs. Pepin Lachance, }
" Angus McNeil, }
" Pierre Baquet, }
" Clement Chassée, }
" Michael Caveney, }
" P. P. Mettayer, }
" Jas. Smith, }
" Jean Dumas, }
" George Plante, }
" Pierre Pouliot, }
" Luc Leclerc, }
" Chas. Doiron, }
" Pierre Bonneau, } 37 a £24 888 0 0
" Frs. Leclerc, }
" Louis Demers, }
" Jean Gourdeau, }
" Ant. Gobeil, }
" Antoine Lapointe, }
" Ant. Fortier, }
" Ls. Servant, }
" Frs. Royer, }
" P. Pepin Lachance, }
" Gl. Pepin Lachance, }
" Amable Paquet, }
" Pierre Crepeau, }
" Pierre Michaud, }
" Augustin Doiron, }
" Jos. Roy Desjardins, }
" Magloire Rioux, }
" Ant. Petit, }
" Pierre Rouleau, }

Widow John Ross, }
" D'Anguessé dit Chas- }
" sou, }
" Wm. Petigrew, }
" Frs. Audet dit Lapointe }
" Emml. Chouinard, }
" Frs. Pineau, }
" Jean Fortin, }
" Louis Langlois, } 16 a £18 288 0 0
" Peter Fobes, }
" Jacob Padique, }
" Frs. Curodeau, }
" Jos. Royer, }
" J. Bte. Chalou, }
" J. Bte. Servant, }
" Frs. Desnoyers, }
" Michel Peltier. }

Widow Jos. Bonneau, }
" Simon Forgues, }
" Hubert Chamberland, }
" Pierre St. Hilaire, } 7 a £12 84 0 0
" Léandre Rioux, }
" Wm. Babin, }
" Mathew Brownlee, }

Children of Ant. Lapointe, 2 }
" Hector Ross, 1 } 5 a £12 each. 60 0 0
" Et. Vaillancourt, 1 }
" Louis Delisle, 1 }

Children of John O'Meara, 2 }
" Alex. Ross, 1 } 4 a £9 each. £36 0 0
" Jean Lavoie, 1 }

" Jos. Jahan, 2 1 a £8, 1 a £6, 14 0 0
" Daul. McMillan, 1 }
" Christ. Chouinard, 2 }
" Jos. Laverdière, 1 }
" Louis Laplante, 1 } 13 a £6 each. 78 0 0
" Frs. Dupuis, 4 }
" M. P. Lachance, 1 }
" Louis Mercier, 1 }
" Jos. Gagnier, 2 }

" David Charest, 2 1 a £4 & 1 a £8 12 0 0
" B. Pineau, 2 1 a £6 & 1 a £4 10 0 0
" Jean Langlois, 2 a £5 each. 10 0 0

" Jean Pouliot, 1 }
" Pierre Bonneau, 1 }
" Honoré Jacques, 4 } 8 a £4 each. £32 0 0
" Amable Paquet, 1 }
" Laurent Paquet, 1 }

" Nicholas Fortin,	1	6 a £3 each.	18 0 0
" Chs. Asselin,	4		
" Jos. Royer,	1		
" Wm. Lachance,	6 a	£2 10 0	15 0 0
" Ant. Turgeon,	1 a	£2 11 5	2 11 5
			£1,877 11 5

Relief granted from the Fund :—

To Widow A. Doiron,	£ 5 0 0
" Made. J. Dandurand,	5 0 0
" Louis Chamberland,	10 0 0
" Widow Brownlee,	5 0 0
" Daughter of B. Prejens,	5 0 0
" Augustin Marceau,	7 10 0
" Michel Forbes,	5 0 0
£42 10 0	

E. E.
Quebec, 4th September, 1843.
(Signed,) E. B. LINDSAY,
Tr. T. H. Q.

Approved,
(Signed,) J. STEWART,
Master.

NOTICE.—The Pensioners on the Quebec decayed Pilot Fund, residing in the country, are hereby notified, that prior to their Attorneys receiving their Pensions, it is incumbent on them to produce to the Treasurer, Certificates from the Priest or Curate of the Parish where such Pensioners reside of their being actually alive at the time of applying for the said Pensions.

And Certificates must in like manner be produced to the Treasurer, that Children of Pilots, above five years of age, receiving Pensions, do attend School regularly.

(Attest) LINDSAY & LEMOINE,
R. T. H. Q.

TRINITY HOUSE, QUEBEC,
TUESDAY, 18th September, 1843.

ORDERED that in future all Pensioners upon the Decayed Pilot Funds, do receive their respective Pensions quarterly, to commence at the following periods, viz:—

- The first quarter on the first of November next,
- The second quarter on the first of February following,
- The third quarter on the first of May following, and
- The fourth quarter on the first of August following.

And on the same days of each succeeding year until otherwise directed. Notice thereof to be published in the Official Gazette, for the information of persons concerned.

(Attest) LINDSAY & LEMOINE,
Regt. T. H. Q.

EXTRACTS from the Standing Rules and Regulations of the Legislative Council of Canada:—

Forty Ninth Rule.—That proof be required that notice of the intention of any person or persons to apply to the Legislature for its interference, respecting any local matter, has been publicly given in the Official Gazette, at least once in each Month, for six Months preceding the Session in which such application is to be made.

Fifty First Rule.—That when a Private Bill shall be brought from the other House, the principle of which is admitted, this House, by Message, may either request a Communication of the evidence received in proof of the allegation or matter whereon the Bill is founded, or the Committee of this House to whom it may be referred shall examine the said allegation, and on reporting the Bill, state whether the same, or matter thereof, be founded, and whether the parties concerned in interest or property therein have given their consent, to the satisfaction of the Committee.

Fifty Second Rule.—That the foregoing be considered a standing instruction to all Committees who shall meet upon private Bills; and further that they require all persons whose interests, or property, they shall consider to be affected thereby, to appear in person before them, to give their consent thereto; and if they cannot personally attend, they may send their consent in writing, which shall be proved before the Committee by one or more witnesses; and that when any Committee shall be appointed on a private Bill, notice thereof shall be set up in the Lobby of this House, seven days before the meeting of the said Committee.

Fifty Seventh Rule.—That this House will not proceed upon any private Bill, unless upon Petition addressed to the House, and that no such Petition will be received unless presented within thirty days after the commencement of the Session.

Fifty Eighth Rule.—That to prevent surprise, and to afford time for proper investigation in matters that may affect the Private Rights of Individuals, it is expedient to make it a standing order of the Legislative Council, that no petition for a private Bill, which can affect the vested right, interest, or convenience of any person or persons other than the Petitioner or Petitioners, shall be received after the thirtieth day of the Session, and that no private Bill, of the nature above described, which may come up from the Legislative Assembly, after the fortieth day of the Session, shall be proceeded upon in the Legislative Council.

Seventy First Rule.—That no printed Petition be received by this House.

Seventy Third Rule.—That no Petition be received from any Corporate body, unless it be duly authenticated by the Seal of such Corporation.

JAMES FITZGIBBON,
Clerk Legislative Council.

Kingston, 8th December, 1842.

LEGISLATIVE ASSEMBLY,

Kingston, 19th June, 1841.

RESOLVED 66.—That before any Petition is presented to this House, for leave to bring in a private Bill, whether for the erection of a Bridge or Bridges, for the regulation of a Common, for the making of any Turnpike Road, or for granting to any individual or individuals any exclusive rights or privilege whatsoever, or for the alteration or renewing of any Act of the Provincial Parliament, for the like purpose; notice of such application shall be given in one of the Newspapers of the District, published in the English and one in the French language, if any is published therein, and also by a notice affixed on the church doors of the Parishes or Townships that such application may affect, or in the most public place where there is no Church, during two months at least before such Petition is presented.

Resolved 67.—That hereafter this House will not receive any Petitions for private Bills after the first fifteen days of each Session.

Resolved 70.—That before any Petition praying leave to bring in a private Bill for the erection of a Toll Bridge, is presented to this House, the Person or Persons proposing to Petition for such Bill, shall upon giving the notice prescribed by the 66th Rule, also, at same time, and in the same manner give a notice, stating the rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the Arches, the interval between the abutments or piers for the passage of Rafts and Vessels and mentioning whether they purpose to erect a Draw Bridge, or not, and the dimensions of such Draw Bridge.

Resolved 71.—That all the expenses and costs attending on private Bills giving any exclusive privilege or advantage, and the relative proceedings in this House thereon, ought not to fall upon the Public, and that it is just and reasonable that part of such expenses and costs should be supported by those who apply for the said Bills; and that after this Session a sum not less than £20 be deposited in the hands of the Clerk of this House by the Petitioners, before the second reading of such Bill.

W. B. LINDSAY,
Clerk Assembly.

Mem.—No printed Petition shall in any case be received; nor shall any Petition be received unless some real signatures be subscribed on the same sheet or sheets of Parchment or Paper, on which such Petition is transcribed.

(To be published in the English language in the Canada Gazette and the Toronto Official and Montreal Gazettes; in the English and French languages in the Quebec Official Gazette, and in the French language in the Minerve, and the Canadian, until the next meeting of the Legislature.)

ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given, that all Advertisements of *Ex parte* Applications for confirmation of Title, published in the QUEBEC GAZETTE, by AUTHORITY, must be paid for to the Agents at Quebec and Montreal, respectively, after the first, and previous to the second insertion of every such Advertisement. This regulation must be strictly complied with; nor will the second insertion be admitted, unless payment be made as aforesaid.

J. CHARLTON FISHER,
EDITOR Q. G. by A.

GAZETTE DE QUEBEC.



TRAITE'
DE
COMMERCE ET DE NAVIGATION
ENTRE
SA MAJESTE'
ET
L'EMPEREUR DE TOUTES LES RUSSIES,
Signé à St. Petersbourg, le 11e Janvier, 1843.

[Ratifications échangées à Londres, le 31e Janvier, 1843.]

AU NOM DE LA TRES SAINTE ET INDIVISIBLE
TRINITE'.

SA Majesté la Reine du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, animés du désir d'étendre, d'accroître, et de consolider les relations commerciales entre leurs Etats et possessions respectifs, et de procurer par là toutes les facilités et tous les encouragements possibles à ceux de leurs sujets qui ont part à ces relations; persuadés que rien ne saurait contribuer davantage à l'accomplissement de leurs souhaits mutuels à cet égard, que l'abolition réciproque des droits différentiels et retorsifs qui actuellement sont exigés et prélevés sur les vaisseaux ou les produits de l'un des deux Etats dans les ports de l'autre, ont nommé leurs Plénipotentiaires pour conclure un Traité à cet effet, savoir:

Sa Majesté la Reine du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, les très Honorables Charles Baron Stuart de Rothsay, dans l'île de Bute, Pair du Parlement, Membre du Conseil Privé, Chevalier Grand Croix du Très Honorable Ordre du Bain, et de l'antique Ordre de la Tour et de l'Épée du Portugal, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire près Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies;

Et Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, le Sieur Charles Robert, Comte de Nesselrode, Son Conseiller Privé actuel, Vice Chancelier, Membre du Conseil de l'Empire, Chevalier des Ordres de Russie, et de plusieurs autres; et le Sieur Georges, Comte de Caucrine, Général d'Infanterie,

Ministre des Finances, Membre du Conseil de l'Empire, Chevalier des Ordres de Russie, et de plusieurs autres; Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, ont arrêté et conclu les Articles suivants:

ARTICLE I.

Il y aura réciproquement liberté de navigation et de commerce pour les navires et sujets des deux Hautes Puissances Contractantes dans toutes les parties de leurs Etats respectifs où la navigation et le commerce sont permis à présent, ou seront permis à l'avenir, aux sujets et navires de quelque autre nation.

ARTICLE II.

A dater de l'échange des ratifications du présent Traité, les navires anglais qui entreront dans les ports de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, ou qui en sortiront, et les bâtiments russes qui entreront dans les ports du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et dans ceux de toutes les possessions de Sa Majesté Britannique, ou qui en sortiront, ne seront sujets à aucuns droits ou charges, de quelque nature qu'ils soient, autres ni plus élevés que ceux qui sont actuellement, ou pourront par la suite être imposés aux navires indigènes, à leur entrée dans ces ports, ou à leur sortie.

ARTICLE III.

En considération de ce que les vaisseaux anglais arrivant directement d'autres pays que ceux appartenant aux Hautes Parties Contractantes, sont admis avec leurs cargaisons dans les ports de l'Empire de Russie, sans payer d'autres droits quelconques que ceux que payent les vaisseaux russes; et en considération des avantages que sous ce rapport, le présent Traité accorde nommément au commerce Britannique dans le Grand Duché de Finlande; il est convenu qu'à dater de l'échange des ratifications du présent Traité, les bâtiments russes venant de l'embouchure de la Vistule, du Niemen, ou de tout autre fleuve, dans lequel se jette une rivière navigable prenant sa source dans les Etats de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, ou traversant les dits Etats, seront admis avec leurs cargaisons dans les ports du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et de toutes les possessions de Sa Majesté Britannique, exactement de la même manière que si ces vaisseaux venaient directement de ports Russes ou Finlandais, avec tous les privilèges et immunités convenus par le présent Traité de navigation et de commerce. De la même manière, des bâtiments russes expédiés d'un port de la Grande Bretagne ou des possessions Britanniques, pour l'embouchure des fleuves sus-mentionnés, seront traités comme s'ils retournaient vers un port de l'Empire de Russie, ou du Grand Duché de Finlande. Il est entendu toutefois, que ces privilèges ne s'appliqueront aux vaisseaux russes et à leurs cargaisons, par rapport aux places situées à l'embouchure des fleuves sus-mentionnés, qu'au si longtemps que les vaisseaux anglais et leurs cargaisons y seront traités, à leur arrivée et à leur départ, sur le même pied que les vaisseaux russes.

ARTICLE IV.

Toutes les productions du sol, de l'industrie, et de l'art des Etats et des possessions de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, y compris les dites productions dont l'exportation pourra avoir lieu par les fleuves ou rivières mentionnés à l'article précédent, et qui peuvent être importées dans les ports du Royaume Uni et les possessions de Sa Majesté Britannique; de même que toutes les productions du sol, de l'industrie, et de l'art du Royaume Uni et des possessions de Sa Majesté Britannique, qui peuvent être importées dans les ports de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, jouiront réciproquement, à tous égards, des mêmes privilèges et immunités, et pourront être importées et exportées exactement de la même manière, sur les navires de l'une comme sur les navires de l'autre des Hautes Parties Contractantes.

ARTICLE V.

Tous les objets qui ne sont pas des productions du sol, de l'industrie, et de l'art des Etats respectifs ou de leurs possessions, et qui peuvent légalement être importés des ports de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, ainsi que de ceux des fleuves et rivières dont il est fait mention à l'Article III., dans les ports du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et de toutes les possessions de Sa Majesté Britannique, sur des vaisseaux russes, ne seront soumis qu'aux mêmes droits que payeraient ces mêmes objets, s'ils étaient importés sur des vaisseaux anglais.

De même, tous les objets qui ne sont pas des productions du sol, de l'industrie, et de l'art des Etats respectifs ou de leurs possessions, et qui peuvent légalement être importés des ports du Royaume Uni et de toutes les possessions de Sa Majesté Britannique dans les ports de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, sur des vaisseaux anglais, ne seront soumis qu'aux mêmes droits que payeraient ces mêmes objets, s'ils étaient importés sur des vaisseaux russes.

Sa Majesté Britannique accorde par le présent Traité à la navigation et au commerce russes, tous les bénéfices et privilèges de navigation et de commerce dont jouissent actuellement, ou dont pourraient jouir par la suite, soit par les lois existantes et Acte du Parlement, soit en vertu d'Ordres du Conseil, ou par Traités les nations les plus favorisées.

ARTICLE VI.

Toutes les marchandises et objets de commerce qui, d'après les stipulations convenues par le présent Traité, ou d'après les réglemens et ordonnances en vigueur dans les pays respectifs, peuvent être légalement importés dans les Etats et les possessions des Hautes Parties Contractantes, ou exportés de ces mêmes Etats ou possessions, soit sous pavillon anglais, soit sous pavillon russe, seront également assujettis aux mêmes droits, qu'ils soient importés par les navires de l'autre Etat, ou par les bâtiments nationaux; et il sera accordé pour toutes les marchandises et objets de commerce dont la sortie des ports des deux Etats est permise, les mêmes primes, remboursements de droits, et avantages, que l'exportation s'en fasse par les navires de l'un ou par ceux de l'autre Etat.

ARTICLE VII.

Toutes les marchandises et objets de commerce qui seront importés, déposés ou emmagasinés dans les ports des Etats et possessions des Hautes Parties Contractantes, seront soumis, pendant la durée de l'emmagasinage, aux mêmes réglemens, conditions et droits, qu'ils aient été importés sur des navires anglais ou sur des navires russes. De la même manière, la ré-exportation de ces marchandises ou objets de commerce sera soumise au même traitement et aux mêmes droits, qu'ils soient exportés sur des navires anglais ou sur des navires russes.

ARTICLE VIII.

Il ne sera donné, ni directement ni indirectement, ni par l'un des deux Gouvernements, ni par aucune Compagnie, Corporation, ou Agent agissant en son nom ou sous son autorité, aucune préférence quelconque pour l'achat d'aucune production du sol, de l'industrie, ou de l'art de l'un des deux Etats et de ses possessions, importée dans les ports de l'autre, à cause de la nationalité du navire qui aurait transporté cette production; l'intention bien positive des deux Parties Contractantes étant, qu'aucune différence ou distinction quelconque n'ait lieu à cet égard.

ARTICLE IX.

Quant au commerce à faire par les vaisseaux russes avec les possessions anglaises dans les Indes Orientales, Sa Majesté Britannique consent à accorder aux sujets de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, les mêmes avantages et privilèges dont jouissent ou pourront jouir, en conséquence de tout Traité ou Acte quelconque du Parlement, les sujets ou citoyens de la nation la plus favorisée; soumis aux lois, règles, réglemens et restrictions qui sont ou peuvent devenir applicables aux vaisseaux et aux sujets de tout autre Etat jouissant des mêmes avantages et privilèges pour faire le commerce avec les dites possessions.

ARTICLE X.

Les stipulations du présent Traité ne s'appliqueront point au commerce de cabotage entre les ports indigènes d'une des Parties Contractantes, par les bâtimens à voile ou à vapeur de l'autre, pour ce qui regarde la prise à bord de personnes, de marchandises, ou d'objets de commerce; ce genre de transport étant réservé exclusivement aux bâtimens nationaux.

ARTICLE XI.

Les vaisseaux et sujets des Hautes Parties Contractantes jouiront par le présent Traité, réciproquement, de tous les avantages, immunités et privilèges, dans les ports de leurs Etats respectifs et leurs possessions, dont jouissent présentement la navigation et le commerce des nations les plus favorisées; l'objet en étant d'assurer, dans le Royaume Uni et les possessions Britanniques, aux vaisseaux et sujets russes, les avantages pleins et entiers de navigation et de commerce accordés par les lois existantes et Actes du Parlement, Ordres du Conseil, ou par Traités, à d'autres Puissances, ou qui pourraient être accordés à l'avenir; et de même, les vaisseaux et sujets Britanniques jouiront, dans les ports des Etats et possessions de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, des avantages pleins et entiers de navigation et de commerce accordés par les lois existantes, réglemens, ordonnances, ou par Traités, à des Puissances étrangères, ou qui pourraient être accordés à l'avenir. Et leurs Majestés la Reine du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et l'Empereur de toutes les Russies, s'engageant réciproquement à n'accorder aucunes faveurs, privilèges, ou immunités quelconques, en matière de commerce et de navigation, aux sujets ou citoyens d'aucun autre Etat, qui ne soient en même temps accordés aux sujets de l'autre des Hautes Parties Contractantes, gratuitement, si la concession en faveur de l'autre Etat a été gratuite, ou en donnant, en autant qu'il sera possible de le faire, la même compensation ou le même équivalent, dans le cas où la concession aura été conditionnelle.

ARTICLE XII.

Il est entendu que pour ce qui concerne le commerce et la navigation dans les possessions russes sur la côte Nord-Ouest de l'Amérique, la Convention conclue à St. Pétersbourg, le 16-6e Février, 1825, est maintenant en vigueur.

ARTICLE XIII.

Tout vaisseau Britannique ou Russe, qui sera forcé par des tems fâcheux ou par quelque accident de se réfugier dans les ports de l'une ou l'autre des Hautes Parties Contractantes, aura la liberté de s'y racourir, de s'y pourvoir de tous les objets qui lui seront nécessaires, et de se remettre en mer, sans payer d'autres droits que ceux de port et de tonnage, lesquels seront pour lui les mêmes que pour les bâtimens nationaux. Si, cependant, le patron d'un tel navire se trouvait dans la nécessité de se défaire d'une partie de ses marchandises pour subvenir à ses dépenses, il sera tenu de se conformer aux ordonnances et aux tarifs de l'endroit où il aura abordé.

En cas de naufrage arrivé dans un endroit appartenant à l'une ou l'autre des Hautes Parties Contractantes, non seulement il sera donné toute sorte d'assistance aux naufragés, mais encore les marchandises et effets qu'ils auraient jetés à la mer, ou qui auraient été sauvés, ne seront point saisis ou retenus sous quelque prétexte que ce soit. Les dits effets et marchandises seront au contraire conservés et rendus, moyennant l'acquiescement du même taux de sauvetage, ainsi que les mêmes droits de douane ou autres, que payerait en pareil cas un bâtiment national. Dans l'un et l'autre cas de relâche forcée ou de naufrage, les Consuls, Vice-Consuls, ou Agens Commerciaux respectifs, seront autorisés à venir pour prêter l'assistance nécessaire à leurs nationaux.

ARTICLE XIV.

Les Consuls, Vice-Consuls, ou Agens Commerciaux de chacune des deux Hautes Parties Contractantes résidant dans les Etats de l'autre, recevront des autorités locales, toute l'assistance qui pourra légalement leur être accordée, pour la restitution des déserteurs, des navires de guerre ou marchands de leur pays respectifs.

ARTICLE XV.

Le présent Traité restera en vigueur pendant l'espace de dix ans à dater de l'échange des ratifications, et au-delà de ce terme, jusqu'à l'expiration de douze mois après que l'une des Hautes Parties Contractantes aura donné avis à l'autre de son intention d'en faire cesser l'effet, chacune des Hautes Parties Contractantes se réservant le droit de donner un pareil avis à l'autre à l'expiration des premières neuf années; et il est convenu entre elles, qu'à l'échéance de douze mois après que pareil avis de l'une des Hautes Parties Contractantes aura été reçu par l'autre, le présent Traité, et toutes les stipulations qu'il renferme, cesseront d'être obligatoires pour les deux Parties.

ARTICLE XVI.

Le présent Traité sera ratifié, et les Ratifications en seront échangées à Londres, à l'expiration d'un mois, ou plus tôt si faire se peut.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs l'ont signé, et y ont apposé les sceaux de leurs armes.

Fait à St. Pétersbourg, le onze (trente Janvier, (Décembre) l'an de grâce mil huit cent quarante-trois (deux)

(L. S.) STUART DE ROTHSAI.
(L. S.) NESSELRODE,
(L. S.) CANCRINE.

ARTICLE SEPARÉ I.

Les relations commerciales de la Russie avec les Royaumes de Suède et de Norvège, étant réglées par des stipulations spéciales, qui pourront être renouvelées dans la suite, sans que les dites stipulations soient liées aux réglemens existans pour le Commerce étranger en général, les deux Hautes Parties Contractantes, voulant écarter de leurs relations commerciales toute espèce d'équivoque ou de motif de discussion, sont tombées d'accord que ces stipulations spéciales accordées au commerce de la Suède et de la Norvège, en considération d'avantages équivalens accordés dans ces pays au Commerce du Grand Duché de Finlande, ne pourront dans aucun cas être invoquées en faveur des relations de Commerce et de Navigation sanctionnées entre les deux Hautes Parties Contractantes par le présent Traité.

ARTICLE SEPARÉ II.

Il est entendu du même, que ne seront point censés déroger au principe de réciprocité qui est la base du Traité de ce jour, les franchises, immunités, et privilèges mentionnés ci-après, savoir:—

1°. La franchise dont jouissent les vaisseaux construits en Russie, et appartenant à des sujets Russes, lesquels, pendant les premières trois années, sont exempt de droits de navigation;

2°. Les exemptions de la même nature accordées dans les ports de Russie de la Mer Noire, de celle d'Asoff, et du Danube, aux bâtimens Turcs venant des ports de l'Empire Ottoman situés sur la Mer Noire, et ne jaugeant pas au-delà de quatre-vingt lastes;

3°. La faculté accordée aux habitans de la côte du Gouvernement d'Archangel, d'importer en franchise, ou moyennant des droits modérés, dans les ports du dit Gouvernement, du poisson sec ou salé, ainsi que certaines espèces de fourrures, et d'en exporter de la même manière des blés, cordes et cordages, du goudron, et du ravendouc;

4°. Le privilège de la Compagnie Russe Américaine;

5°. Celui des Compagnies de Lubeck et du Hâvre pour la navigation à vapeur; enfin,

6°. Les immunités accordées en Russie à différentes Compagnies Anglaises, dites "Yacht Clubs."

Les présens Articles séparés auront la même force et valeur que s'ils étaient insérés, mot à mot, dans le Traité de ce jour. Ils seront ratifiés, et les ratifications en seront échangées en même tems.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs les ont signés, et y ont apposé les sceaux de leurs armes.

Fait à St. Pétersbourg, le onze (trente) Janvier, (Décembre) l'an de grâce mil huit cent quarante-trois (deux)

STUART DE ROTHSAI. (L. S.)
NESSELRODE. (L. S.)
CANCRINE. (L. S.)

Ventes par le Shérif.

DISTRICT DE QUEBEC.

SAVOIR: } AVIS PUBLIC est par le présent donné, que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis, et seront vendus aux tems et lieux respectifs, tel que mentionné ci-bas. Toutes personnes ayant des réclamations sur iceux, sont par le présent requises de les faire connoître suivant la loi; toutes oppositions afin d'annuler, afin de détruire, ou afin de charge, excepté dans les cas de Venditioni Exponas, dans lesquels cas la loi ne permet pas telles oppositions, sont requises d'être filées au bureau du sous-secrétaire avant les quinze jours qui précéderont immédiatement le jour de vente; les oppositions afin de conserver peuvent être filées en aucun tems dans les deux jours après le retour de l'Ordre, Writ.

VENDITIONI EXPONAS.

Québec, à savoir: } JOHN FOUNTAIN, de la cité de Québec, aubergiste, contre PAUL THIBODEAU alias Paul Xavier Thibodeau, de St. Jean, Isle d'Orléans, ci-devant maître d'école, maintenant cordonnier, à savoir: "Un emplacement situé au faubourg St. Jean de Québec, contenant vingt pieds de front, sur soixante pieds de profondeur, plus ou moins; borné par devant au sud par la rue Aiguillon, par derrière au nord au bout de la dite profondeur par Laurent Boutet, d'un côté au nord est par Michel Gauvin, et de l'autre côté au sud ouest par Joseph Hamel, avec une maison dessus construite à un étage, circonstances et dépendances. Sujet aux droits, devoirs et redevances, stipulés et réservés par et en faveur du seigneur dans l'octroi original d'iceux à titre de cens. Sujet aux divers charges réelles et encombres mentionnés et exposés dans l'opposition au de charge des Religieuses de l'Hôte. Dieu de Québec, et au jugement sur icelle." Pour être vendu à mon bureau, en la cour de justice, dans la dite cité de Québec, le NEUVIEME jour d'OCTOBRE prochain, à DIX heures avant midi. Le dit Writ retournable le dit neuvième jour d'Octobre prochain.

W. S. SEWELL, Shérif.

Bureau du Shérif, 18e Septembre, 1843.

[Première publication 21e Septembre, 1843.]

ALIAS FIERI FACIAS.

Québec, à savoir: } LES MAITRE, DEPUTE-MAITRE ET GARDIENS de la Maison de la Trinité de Québec; contre LOUIS CHARLES ALEXANDRE FLEURY DE LA GORGENDIERE, écuyer, de la paroisse de St. Henry, dans le comté de Dorchester, dans le district de Québec, notaire, et autres, à savoir: 1. "Une terre sise et située en la paroisse St. Joseph Nouvelle Beauce, seigneurie Fleury, côté sud ouest de la Rivière Chaudière, premier rang, d'un arpent et demi, plus ou moins de front, sur quarante arpents de profondeur, plus ou moins; bornée en avant à la Rivière Chaudière, en profondeur au bout de la dite profondeur, d'un côté au sud est à la route du moulin et des concessions, et d'autre côté au sud ouest à Jean Dogon, avec aussi une autre part de terre enclavée dans l'arpent et demi que possède Jean Dogon, comprenant environ deux perches de front, plus ou moins, sur la profondeur quelle peut avoir, bornée en avant à la Rivière Chaudière, en arrière au bout de sa profondeur, des côtés sud est et nord ouest à Jean Dogon; sujette aux cens et rentes, lods et ventes, droit de banalité, retrait conventionnel et autres droits seigneuriaux stipulés au contrat de concession originaire en faveur des seigneurs de la seigneurie Fleury, appartenant par indivis aux héritiers Louis Fleury de la Gorgendière et Antoine Narcisse J. Duchesnay. 2. Trois quarts indivis d'une terre d'un arpent et trois quarts de front, ou environ, sur quarante arpents de profondeur, moins huit arpents en superficie à l'entour des moulins à farine et à scie qui sont réservés pour l'usage des dits moulins qui appartiennent aux hé-

ritiers de feu Louis Fleury de la Gorgendière, écuyer, et des chemins de voitures qui seront nécessaires pour y aller et venir en tous tems de l'année, et sans obligation aux dits héritiers d'entretenir les clôtures et fossés de la part de route qui pourraient appartenir au terrain sus-réservé, laquelle part de route sera aux frais de l'acquéreur, sise et située en la susdite paroisse St. Joseph Nouvelle Beauce, seigneurie Fleury, côté sud ouest de la Rivière Chaudière, premier rang; bornée en front à la Rivière Chaudière, en arrière au bout des quarante arpents, d'un côté au sud est à Pierre Lambert dit Champagne, et d'autre côté au nord ouest à la route qui conduit aux concessions; sujette au paiement annuel de dix chelins de cens et rentes foncières, et aux lods et ventes, droit de banalité, retrait conventionnel, et autres droits seigneuriaux usités en la dite seigneurie Fleury, faveur des représentans du dit feu Louis F. de la Gorgendière, et à la charge par l'adjudicataire d'en donner acte aux dits représentans sus-nommés. 3. Un terrain sis et situé en la susdite paroisse St. Joseph Nouvelle Beauce, seigneurie Fleury, côté sud ouest de la Rivière Chaudière, premier rang de deux arpents de front, sur quatre arpents ou environ de profondeur, bornés en avant à la Rivière Chaudière, en arrière au bout de sa profondeur, d'un côté au sud est à Jean Gagné, et d'autre côté au nord ouest à Jean Unard; sujet aux cens et rentes, lods et ventes, droit de banalité, retrait conventionnel et autres droits seigneuriaux stipulés au contrat de concession originaire, faveur des seigneurs de la dite seigneurie Fleury, appartenant par indivis aux héritiers de feu Louis Fleury de la Gorgendière et à Antoine Narcisse J. Duchesnay." Pour être vendus à la porte de l'église de la dite paroisse de St. Joseph de Nouvelle Beauce, le VINGT-QUATRIEME jour d'OCTOBRE prochain, à DIX heures du matin. Le dit Writ retournable le premier jour de Février prochain.

W. S. SEWELL, Shérif.

Bureau du Shérif, 20e Juin, 1843.

FIERI FACIAS.

Québec, à savoir: } PIERRE BOISSEAU, marchand, de la cité de Québec, en sa qualité de curateur dument élu en justice à la succession vacante de feu Louis Bélair, en son vivant marchand, de la paroisse ou place communément appelée Baie St. Paul, décédé; contre RENE GAGNE, cultivateur, de la paroisse ou lieu communément appelée Baie St. Paul, à savoir: "Trois arpents de terre de front, sur quarante arpents, plus ou moins de profondeur, situé en la dite paroisse de la Baie St. Paul, concession de St. Jérôme; bornés par devant à la profondeur des terres de la première concession, partant de la rivière du Gouffre, et par derrière au bout de la dite profondeur, tenant au sud à Jean Baptiste Tremblay, et au nord à Thomas Desgagné, avec une grange en bois dessus construit, circonstances et dépendances; sujets aux droits, devoirs et redevances stipulés et réservés, par et en faveur du seigneur dans l'octroi original d'iceux à titre de cens." Pour être vendus à la porte de l'église de la dite paroisse de la Baie St. Paul, le TRENTIEME jour de JANVIER prochain, à DIX heures du matin. Le dit Writ retournable le premier jour de Février prochain.

W. S. SEWELL, Shérif.

Bureau du Shérif, 21e Septembre, 1843.

[Première publication 25e Septembre, 1843.]

FIERI FACIAS.

Québec, à savoir: } PIERRE BOISSEAU, de la cité de Québec, marchand, en sa qualité de curateur dument élu en justice à la succession vacante de feu Louis Bélair, en son vivant marchand, de la paroisse ou place communément appelée Baie St. Paul, décédé; contre MICHEL TREMBLAY, cultivateur, de la paroisse ou place communément appelée Baie St. Paul, à savoir: "Deux arpents de terre de front, sur trente quatre arpents, plus ou moins de profondeur, situé en la paroisse de la Baie St. Paul, concession de Ste. Catherine; bornés par devant à la profondeur des terres de la concession de Ste. Marie, et par derrière au bout de la dite profondeur, tenant au sud à Célestin Lemieux, et au nord à Joseph Gravel, avec une maison et grange dessus construites, circonstances et dépendances; sujets aux droits, devoirs et redevances stipulés et réservés, par et en faveur du seigneur dans l'octroi original d'iceux à titre de cens." Pour être vendus à la porte de l'église de la dite paroisse de la Baie St. Paul, le TRENTIEME jour de JANVIER prochain, à DIX heures du matin. Le dit Writ retournable le premier jour de Février prochain.

W. S. SEWELL, Shérif.

Bureau du Shérif, 21e Septembre, 1843.

[Première publication 25e Septembre, 1843.]

FIERI FACIAS.

Québec, à savoir: } DAME MARIE ADELAÏDE ROY, de la cité de Québec, veuve de feu André Rémi Hamel, en son vivant du même lieu, écuyer, avocat général du Bas Canada, es-qualité; contre JEAN BAPTISTE TRUDELLE, du même lieu, gentilhomme, notaire, en sa qualité de curateur dument élu à la succession vacante de feu Hubert Weippert, en son vivant de la cité de Québec susdite, marchand, à savoir: 1. "Un emplacement situé au faubourg St. Jean de cette ville de Québec, de quarante pieds de front, sur quatre vingt-un pieds de profondeur; borné par devant au nord à la rue St. Jean, et par derrière au sud à Pietro Donati, du côté du nord est à Louis Mailloux, et d'autre côté au sud ouest à la rue du Jupiter, avec ensemble la maison en bois à deux étages dessus construite, circonstances et dépendances. 2. Un emplacement situé en la basse ville de Québec, rue St. Pierre, de quarante et un pieds de front sur la rue St. Pierre, courant en profondeur du côté de Pouest onze pieds, n'ayant ensuite que trente quatre pieds de front jusqu'au bout de sa profondeur qui est de trente pieds, attendant le mur de refend commun avec James Dean; borné en front à la dite rue St. Pierre, en profondeur au dit mur de refend commun avec le dit James Dean, d'un côté au sud à James Dean, et d'autre côté au nord à James Hunt, avec maison de pierre à deux étages, cage d'escalier et latrines dessus construites, circonstances et dépendances." Pour être vendus à mon bureau, en la cour de justice, dans la dite cité de Québec, le QUATRIEME jour de DECEMBRE prochain, à DIX heures du matin. Le dit Writ retournable le premier jour de Février prochain.

W. S. SEWELL, Shérif.

Bureau du Shérif, 25e Juillet, 1843.

[Première publication 27e Juillet, 1843.]

Ventes par le Sherif.

DISTRICT DE MONTREAL.

SAVOIR : } AVIS PUBLIC est par le présent donné, que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis, et seront vendus aux tems et lieux respectifs, tel que mentionné ci-bas. Toutes personnes ayant des réclamations sur iceux, sont par le présent requises de les faire connaître suivant la loi; toutes oppositions afin d'annuler, afin de distraire ou afin de charge, excepté dans les cas de Vendition Exponas, dans lesquels cas la loi ne permet pas telles oppositions, sont requises d'être filées à notre bureau avant les quinze jours qui précéderont immédiatement le jour de vente; les oppositions afin de conserver peuvent être filées en aucun tems dans les deux jours après le retour de l'Ordre, Writ.

FIERI FACIAS.

Montréal, à savoir : } ALEXIS SAUVAGEAU, marchand, résidant en la paroisse de Laprairie de la Magdeleine, dans le district de Montréal, demandeur; contre les terres et ténements maintenant en les mains et possession de ANTOINE VIGER, de la cité de Montréal, dans le dit district de Montréal, huissier, curateur dument élu au délaissement fait en cette cause par Augustin Poirier dit Deloge alias Delage, journalier, résidant à Ste. Philomène, seigneurie de Chateauguay, dans le district de Montréal susdit, défendeur: "La moitié sud ouest d'une terre sise et située en la seigneurie de Chateauguay, Côte du Sud de la Rivière du Loug, troisième rang d'icelle, étant la Côte Sainte Marguerite, contenant deux arpents moins neuf pieds de front, sur vingt cinq arpents de profondeur; tenant par devant au bout de la profondeur des terres de la Côte St Jean Baptiste, joignant d'un côté à Joseph Trudelle, et d'autre côté à Pierre Bazile Lefebvre, sans bâtiments dessus construits, le tout en bois de bout, sans garantie de mesure précise de la part du vendeur, tant pour le front que pour la profondeur." Pour être vendue, sujette au droit de retrait en faveur du seigneur, et à toutes les charges, conditions, servitudes et réserves mentionnées dans l'acte original de concession, à la porte de l'église de la paroisse de Ste. Philomène, le QUATRIEME jour de DECEMBRE prochain, à DIX heures du matin. Le Writ retournable le premier de Février prochain.

BOSTON & COFFIN, Sherif.

Bureau du Sherif, 29e Juillet, 1843. [Première publication 3e Août, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montréal, à savoir : } ALEXIS SAUVAGEAU, marchand, de Laprairie, dans le district de Montréal, demandeur; contre les terres et ténements de JOACHIM PRIMAULT, ETIENNE PRIMAULT, tous deux journaliers, de Chateauguay, dans le district de Montréal susdit, et Charles Laberge, journalier, du même lieu, en sa qualité de tuteur ad hoc aux enfants mineurs issus du mariage de feu Hyacinthe Laberge alias Louis Laberge et de Marie Primault, son épouse, tous deux décédés; les dits Joachim Primault, Etienne Primault, et mineurs Hyacinthe Laberge alias Louis Laberge, ces derniers représentant leurs dits père et mère, tous héritiers, c'est-à-dire, les dits Joachim et Etienne Primault, chacun pour un tiers, et les dits mineurs Laberge, tous trois pour l'autre tiers, de la succession du dit feu Joachim Primault et de Marie Bergevin, leurs père et mère, grand-père et grand-mère, défendeurs: 1. "Un emplacement sis et situé en la paroisse de Saint Joachim de Chateauguay, dans le district de Montréal, contenant quarante cinq pieds de front, sur quatrevingt dix plus ou moins de profondeur, sans garantie de mesure précise; borné en front par la rue Bouthillier, en profondeur par un terrain appartenant à la veuve Joseph Duquet, ou ses représentants, du côté nord est joignant à François Gravel, et du côté sud-ouest au nommé Vandal dit Chalfoix, et partie à Etienne Caron. 2. Un emplacement situé en la dite paroisse de Chateauguay, du côté au nord est de la rue Bouthillier, contenant quarante cinq pieds de front, sur cent cinquante six pieds de profondeur, plus ou moins, et sans garantie de mesure précise; tenant par devant à la dite rue Bouthillier, par derrière aux représentants de F. G. Lepailleur, écuyer, joignant d'un côté à Pierre Laberge, et d'autre côté au lot ci après désigné. 3. Un emplacement situé en la dite paroisse de Chateauguay, de forme irrégulière, contenant cinquante trois pieds ou environ de front, sur cinquante six pieds, plus ou moins de profondeur, sans garantie de mesure précise; borné en front par la dite rue Bouthillier, en profondeur par les représentants de feu L. G. Lepailleur, d'un côté à Thomas Lefebvre, d'autre côté au lot ci-dessus désigné sous le numéro deux, sans bâtisse dessus construite." Pour être vendus, sujets au droit de retrait en faveur du seigneur, et à toutes les charges, conditions, servitudes et réserves mentionnées dans l'acte original de concession, à la porte de l'église de la paroisse de St. Joachim de Chateauguay, le HUITIEME jour de JANVIER prochain, à DIX heures du matin. Le Writ retournable le premier jour de Février prochain.

BOSTON & COFFIN, Sherif.

Bureau du Sherif, 29e Juillet, 1843. [Première publication 3e Août, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montréal, à savoir : } ALEXIS SAUVAGEAU, résidant No. 1536. en la paroisse de Laprairie de la Magdeleine, dans le district de Montréal, écuyer, marchand, demandeur; contre les terres et ténements maintenant en les mains et possession de ANTOINE VIGER, de la cité de Montréal, dans le dit district de Montréal, huissier, curateur dument élu au délaissement fait en cette cause par Louis Bergevin dit Langevin, résidant en la paroisse de Ste. Martine, dans le dit district, journalier, et Flavie Groulx, son épouse, veuve en premières noces de feu Laurent Payant dit St. Onge, en son vivant de Chateauguay, dans le dit district, journalier, et Jérémie Groulx, résidant en la paroisse de Chateauguay, dans le dit district, journalier, tuteur dument élu aux enfants mineurs issus du mariage du dit feu Laurent Payant dit St. Onge, avec la dite Flavie Groulx, défendeurs: "Une terre sise en la Côte Ste. Marguerite, en la seigneurie de Chateauguay, de la contenance d'un arpent moins quatre pièces et demi de front, sur vingt-cinq arpents de profondeur, joignant en front, au chemin de la dite Côte, en profondeur, aux terres du petit rang de St. Régis, du côté nord-est à Joseph Trudelle, et du côté sud-ouest, à Pierre Lefebvre, avec

une maison dessus construite." Pour être vendue, sujette au droit de retrait en faveur du seigneur, et à toutes les charges, conditions, servitudes et réserves mentionnées dans l'acte original de concession, à la porte de l'église de la paroisse de Ste. Philomène, le QUATRIEME jour de DECEMBRE prochain, à ONZE heures du matin. Le Writ retournable le premier jour de Février prochain.

BOSTON & COFFIN, Sherif.

Bureau du Sherif, 29e Juillet, 1843. [Première publication 3e Août, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montréal, à savoir : } JANVIER DOMTAIL LACROIX, No. 1. de la cité de Montréal, dans le district de Montréal, écuyer, demandeur; contre les terres et ténements de ANTOINE FORGETTE, de la paroisse de Ste. Thérèse, dans le district de Montréal, argeiste, défendeur: "Un emplacement sis et situé au Pays Fins, paroisse de Ste. Thérèse de Blainville, de la contenance de trois quarts d'arpent en superficie, plus ou moins, sans garantie de mesure précise; tenant par devant au chemin de Base du dit Pays Fins, au nord de la rivière Ste. Marie, par derrière et au côté de l'ouest à Joseph Savard, et d'autre côté au chemin de Ligne qui conduit à la Côte St. Pierre, avec une maison en bois, une laiterie et une remise dessus construites; sujet le dit emplacement au droit de retrait en faveur du seigneur de la seigneurie où elle relève en censive, et à toutes les charges, clauses et servitudes portées au contrat de concession de la terre dont le dit emplacement fait partie." Pour être vendue à la porte de l'église de la dite paroisse de Ste. Thérèse de Blainville, LUNDI, le VINGT-NEUVIEME jour de JANVIER prochain, à ONZE heures du matin. Le Writ retournable le premier Février, mil huit cent quarante quatre.

BOSTON & COFFIN, Sherif.

Bureau du Sherif, 26e Septembre, 1843. [Première publication, 28e Septembre, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montréal, à savoir : } FLAVIE McBEATH, fille No. 1269 majeure et usant de ses droits, de la paroisse de St. Laurent, dans le district de Montréal, demanderesse, contre les terres et ténements maintenant en les mains et possession de JOSEPH LEBEGUE, de la paroisse de l'Assomption, dans le district de Montréal, huissier, en sa capacité de curateur dument élu au délaissement fait en cette cause par Xavier alias François Xavier Monet, charpentier et cultivateur, de la paroisse de St. Roch, et maintenant de la paroisse de St. Jacques, dans le district de Montréal, défendeur: 1. "Une terre sise et située en la paroisse de St. Jacques, sur la seigneurie de St. Sulpice, contenant un arpent et demi de terre de front, sur vingt cinq arpents de profondeur, le tout plus ou moins; bornée par devant au ruisseau Vaché, par derrière à Alexis Lajoie, d'un côté au même, et d'autre côté à Olivier Brien dit Desrochers, avec une grange seulement dessus construite. 2. Un emplacement sis et situé au même lieu, sur la dite seigneurie de St. Sulpice, à rendre sur la terre d'un nommé François Forest, contenant le dit emplacement tout le terrain renfermé dans les limites ci-après; borné par devant au chemin royal, par derrière et d'un côté au dit François Forest, et d'autre côté à Simon Forest, avec une maison et autres bâtisses dessus construites." Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de St. Jacques, LUNDI, le VINGT-NEUVIEME jour de JANVIER prochain, à DIX heures du matin. Le Writ retournable le premier Février, mil huit cent quarante quatre.

BOSTON & COFFIN, Sherif.

Bureau du Sherif, 26e Septembre, 1843. [Première publication 28e Septembre, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montréal, à savoir : } LOUIS LETOURNEAU, de No. 670. la paroisse de St. Césaire, dans le district de Montréal, cultivateur, demandeur; contre les terres et ténements de Dame MARIE ANGELEQUE EMELIENNE alias AMELIE TREMBLAY, de la paroisse de Belœil, dans le dit district, épouse de Gedeon Coursolles, du même lieu, écuyer, notaire public, de lui dument séparée quant aux biens, le dit Gedeon Coursolles, comme ayant autorisé la dite Dame Marie Angélique Emmélienne alias Amélie Tremblay, son épouse, et François Brodeur dit Lavigne, ci-devant de la paroisse de Belœil, et maintenant de la paroisse de St. Césaire, dans le dit district, défendeur: 1. "Une terre sise et située dans la paroisse de St. Mathieu de Belœil, près de l'église, dans la seigneurie de la Baronne de Longueuil ou ses représentants, dans le district inférieur de Richelieu, de trois arpents de large, sur trente arpents de long, le tout plus ou moins; bornée par devant par la rivière Richelieu, par derrière par le chemin de la seconde concession de la dite rivière Richelieu, tenant d'un côté au sud à Flavien Deraubeau, de l'autre côté au nord par le Dr. J. B. Allard, et partie à Gedeon Coursolles, N. P., écuyer, avec la réserve sur la dite terre de trois emplacements, tel qu'ils sont maintenant renfermés et possédés par leur acquéreur, comme suit: deux emplacements dans la ligne sud, voisins de Flavien Deraubeau, appartenant les deux dits emplacements à Toussaint Crotteau et à Gedeon Coursolles, écuyer, N. P., formant à peu près deux arpents et demi de terre en superficie, le tout plus ou moins; un autre emplacement qui est le troisième, appartenant à Gedeon Coursolles susdit, éloigné à peu près d'un quart d'arpent de la ligne nord, formant à peu près un demi arpent de terre en superficie, le tout plus ou moins; de plus avec la réserve de la rente et pension viagère appliquées sur la dite terre, appartenant à François Brodeur, père, et à Marie Anne Langlois dit Lachapelle, avec dessus construit en bois, une grange et une étable. 2. Une autre terre sise et située dans la paroisse de St. Césaire, dans la seigneurie de l'honorable Pierre Dominique Debartzch, dans le comté de St. Hyacinthe, dans le rang appelé le rang St. Ours, de deux arpents de large, sur vingt sept arpents de long, le tout plus ou moins; bornée par devant par le chemin du rang St. Ours, par derrière par le corridor des terres du rang de la branche nord de la rivière Yamaska, tenant d'un côté à Hébert Gros dit St. Pierre, de l'autre côté à Olivier Martin, avec dessus construit en bois, une maison, une grange et étables." Pour être vendues à la porte de l'église de la paroisse de St. Mathieu de Belœil, LUNDI, le VINGT-NEUVIEME jour de JANVIER prochain, à DIX heures du matin. Le Writ retournable le premier Février, mil huit cent quarante quatre.

BOSTON & COFFIN, Sherif.

Bureau du Sherif, 26e Septembre, 1843. [Première publication 28e Septembre, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montréal, à savoir : } FRANÇOIS DESAUTELS, d s No. 1094. cité et district de Montréal, gentilhomme, et Joseph Verdon, de St. Laurent, dans le dit district, cultivateur, tous deux exécuteurs testamentaires de Pierre Desautels, en son vivant de la dite cité, cultivateur, demeurés; contre les terres et ténements de HENRY OLIVER WAIT, tant en son nom que comme tuteur aux enfants de feu son père, avec sa seconde femme Caroline Campbell, Frederic Wait, et Gregor McGregor, en sa capacité de tuteur aux enfants de Peter Stephenson avec Maria Elizabeth Wait, son épouse, tous des cité et district de Montréal, gentilhommes, défendeurs: 1. "Un lopin de terre de quatre arpents de front, sur la profondeur qu'il peut y avoir depuis le fleuve St. Laurent au chemin communément appelé chemin du Roi, d'un côté au sud ouest à James Hunter, et d'autre côté au nord est à Simon Valois ou ses représentants, avec une maison en pierre à deux étages, remise, cuisine, jeux de quille et autres bâtiments en bois dessus construits. 2. Une terre sise et située au Courant de Ste. Marie, paroisse de Montréal, de quatre arpents de front, sur cinquante arpents de profondeur, le tout plus ou moins, sans garantie de mesure précise; bornée en front par le chemin du Roi qui conduit de Montréal à la Longue Pointe, en profondeur par les terres de la Petite Côte de la Visitation, d'un côté au sud ouest par Jean Baptiste Dezery, et d'autre côté au nord est partie par Simon Valois, et partie par François David, avec deux maisons de pierre, une à deux étages et l'autre à —, étables et autres bâtiments en bois dessus construits." Pour être vendus à notre bureau, en la cité de Montréal, le VINGT-NEUVIEME jour de JANVIER prochain, à DIX heures du matin. Le dit Writ retournable le premier jour de Février prochain.

BOSTON & COFFIN, Sherif.

Bureau du Sherif, 26e Septembre, 1843. [Première publication 28e Septembre, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montréal, à savoir : } CHARLES CHRISTOPHER No. 2055. JOHNSON, de Ryde, dans l'Isle de Wight, en cette partie du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, appelée Angleterre, écuyer, seigneur, propriétaire et possesseur de la seigneurie d'Argenteuil, dans le district de Montréal, demandeur; contre les terres et ténements de DUNCAN DEWAR, de la seigneurie d'Argenteuil, dans le district de Montréal, cultivateur, défendeur: "Un certain lot de terre situé dans la seigneurie d'Argenteuil, connu comme lot numéro vingt neuf, côté est de la rivière North; borné en front par la rivière North, d'un côté par le lot numéro vingt huit, propriété du seigneur, de James Martin et de John McFhee, de l'autre côté par lot numéro trente, propriété du dit Duncan Dewar, et en arrière par les terres de Lauchlin McLean et John McFhee, contenant le nombre de quatrevingt dix arpents, plus ou moins, avec une maison et étable dessus construites. Pour être vendu, sujet au droit de retrait en faveur du seigneur et à toutes les charges, conditions, servitudes et réserves mentionnées dans l'acte original de concession." Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de St. Andrews, dans la dite seigneurie, LUNDI, le VINGT-NEUVIEME jour de JANVIER prochain, à DIX heures du matin. Le Writ retournable le premier jour de Février, mil huit cent quarante quatre.

BOSTON & COFFIN, Sherif.

Bureau du Sherif, 26e Septembre, 1843. [Première publication 28e Septembre, 1843.]

FIERI FACIAS.

Montréal, à savoir : } ALEXIS LAFRANBOISE, de No. 1476. Montréal, dans le district de Montréal, écuyer, marchand, et Angélique Cotté, son épouse, par lui dument autorisée, Josephine Cotté, veuve de feu Jules Quessel, en son vivant de Montréal susdit, écuyer, François Antoine Laroque, de Montréal susdit, écuyer, et François Alfred Chartier Laroque, de Montréal susdit, marchand, demandeurs; contre les terres et ténements de FRANÇOIS XAVIER BENDER, de Montréal, dans le district de Montréal, écuyer, avocat, défendeur: "Un emplacement situé en la cité de Montréal, sur la rue Craig, de quatre cinq pieds de front sur la dite rue, et vingt deux pieds sur la rue Chenneville, sur cent douze pieds de profondeur; borné en front par la rue Craig, en arrière par William et Alexander White, d'un côté aux héritiers Bizette, et de l'autre côté aux héritiers Pomainville, avec une maison en brique à deux étages, et autres bâtisses dessus construites, le tout sans garantie de mesure précise." Pour être vendus à notre bureau, en la cité de Montréal, le VINGT-NEUVIEME jour de JANVIER prochain, à MIDI. Le Writ retournable le premier Février prochain.

BOSTON & COFFIN, Sherif.

Bureau du Sherif, 25e Septembre, 1843. [Première publication 28e Septembre, 1843.]

Ventes par le Sherif.

DISTRICT DES 3-RIVIERES.

SAVOIR : } AVIS PUBLIC est par le présent donné, que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis, et seront vendus aux tems et lieux respectifs, tel que mentionné ci-bas. Toutes personnes ayant des réclamations sur iceux, sont par le présent requises de les faire connaître suivant la loi; toutes oppositions afin d'annuler, afin de distraire ou afin de charge, excepté dans les cas de Vendition Exponas, dans lesquels cas la loi ne permet pas telles oppositions, sont requises d'être filées au bureau du soussigné avant les quinze jours qui précéderont immédiatement le jour de vente; les oppositions afin de conserver peuvent être filées en aucun tems dans les deux jours après le retour de l'Ordre, Writ.

FIERI FACIAS.

Trois Rivières, à savoir : } JOHN PLOYART, écuyer, No. 205. marchand, du township de Durham, contre NEWHALL WHITNEY, cultivateur, de Durham, savoir: "deux lots de terre situés dans le township de Simpson, connus et distingués comme les lots numéros deux et trois dans le premier rang des lots du dit township, contenant deux cents acres chaque, plus ou moins." Pour être vendus à mon bureau, en la cour de justice, en la ville des Trois Rivières, le DIX-SEPTIEME jour d'OCTOBRE prochain à DIX heures du matin. Le dit Bref retournable le dixième jour de Janvier prochain.

I. G. OGDEN, Sherif.

Trois Rivières, 12e Juin, 1843. [Première publication 15e Juin, 1843.]

RATIFICATIONS.

DISTRICT DE QUEBEC.

Province du Canada, } BUREAU DU PROTONOTAIRE DE LA
District de Québec. } COUR DU BANC DU ROI DE SA
MAJESTE' POUR LE DISTRICT DE
QUEBEC, ce 23e jour de Sep-
tembre, mil huit cent quarante
trois.

No. 1665.

Ex parte—THOMAS LEWIS.

AVIS PUBLIC est par le présent donné, qu'il a
été déposé dans le bureau du protonotaire de la Cour du Banc
du Roi de Sa Majesté, de et pour le district de Québec, un acte
fait et exécuté devant Mtre. Glackemeyer et un autre notaires
publics, le huitième jour de Septembre, mil huit cent quar-
ante trois, entre VITAL ROY, de la dite cité de Québec,
poulicier, (pomp and block maker), et ALECY LAMOND,
femme du dit Vital Roy, et par lui dûment autorisée pour
tous les effets des présentes, la dite Alecy Lamond ayant
été les jour et au précités, examinée par devant l'un des
Juges de la Cour du Banc du Roi de Sa Majesté, quant à
son consentement à la dite vente, d'une part; et THOMAS
LEWIS, aussi de la dite cité de Québec, aubergiste, de
l'autre part;—étant une vente par les dits Vital Roy et
Alecy Lamond, son épouse, au dit Thomas Lewis, "de trois
quarts indivis d'un certain lot ou partie de terrain, si ué en
la Basse-ville de cette cité, au côté nord de la rue Cham-
plain, contenant quarante quatre pieds ou environ de front,
sur la profondeur qu'il peut y avoir depuis la dite rue jus-
qu'au Cap; joignant d'un côté vers le sud ouest à la pro-
priété de John Young, et de l'autre côté vers le nord est à
celle de Charles Smith ou ses représentants, sans aucune
bâtisse dessus, la bâtisse ayant été abattue par l'éboulis, en-
semble avec toutes et chacune les appartenances et dépen-
dances y appartenant en aucune manière, sans aucune ré-
serve ni exception. Les dits trois quarts indivis du dit lot
de terrain, sujets au paiement à Sa Majesté de tous les droits
seigneuriaux auxquels ils peuvent être sujets;" les dits trois
quarts indivis du dit lot ou partie du terrain, possédés
comme suit: par le dit Vital Roy et Alecy Lamond, son
épouse, comme propriétaires, pendant les trois dernières
années qui ont précédé la date du dit acte de vente, et de-
puis jusqu'à présent par le dit Thomas Lewis, aussi comme
propriétaire.

Et toutes personnes qui peuvent avoir ou qui prétendent
avoir aucuns privilèges ou hypothèques en vertu d'aucun
titre ou par tout autre moyen quelconque, dans ou sur les
dits trois quarts indivis du dit lot ou morceau de terrain,
immédiatement avant ou au temps de l'acquisition d'ic-
eux par le dit Thomas Lewis, sont par le présent averties,
qu'il sera fait une demande à la dite cour, MARDI,
le CINQUIEME jour de FEVRIER pro-
chain, pour une sentence ou jugement de ratification, et
elles sont par le présent requises de signifier par écrit leurs
oppositions au bureau du dit protonotaire, huit jours au
moins avant ce jour là, à défaut de quoi elles seront
pour toujours forcloses du droit de le faire.

PERRAULT & BURROUGHS, P. B. R.
[Première publication 28e Septembre, 1843.]

Province du Canada, } BUREAU DU PROTONOTAIRE DE
District de Québec. } LA COUR DU BANC DU ROI DE
SA MAJESTE' POUR LE DIS-
TRICT DE QUEBEC, le 26e jour
de Septembre, 1843.

No. 1712.

Ex parte—NARCISSE FAUCHER, JOSEPH FUIROIS, PAUL
LATOCHE, Requérants.

AVIS PUBLIC est par le présent donné, qu'il a été
déposé dans le bureau du protonotaire de la Cour du
Banc du Roi de Sa Majesté pour le district de Québec,
deux actes faits et exécutés devant Mtre. Bignell, et son
confère, notaires, à Québec, le septième jour du mois
d'Avril, de l'année mil huit cent quarante deux, étant
deux actes de vente entre EDOUARD GLACKEMEYER,
écuyer, notaire, de la ville de Québec, d'une part; et les
dits NARCISSE FAUCHER, alors étudiant en droit, mainte-
nant avocat, de la dite ville de Québec, JOSEPH FUIROIS,
cultivateur, de la paroisse de St. Michel, et PAUL LA-
TOUCHE, écuyer, clerc notaire, de la paroisse St. Gervais,
d'autre part; au moyen desquels dits actes, le dit
Edouard Glackemeyer agissant en sa qualité de syndic aux
biens et à la faillite de Joseph Turgeon, de la paroisse de
St. Joseph de la Pointe Lévy, banqueroutier, a vendu
aux dits requérants les immeubles suivants, savoir:

- 1. "Une terre située en la paroisse St. Joseph de la
Pointe Lévy, en le fief Vincennes, première concession
d'icelui, de deux arpents ou environ, plus ou moins de
front, sur quarante arpents de profondeur, plus ou moins;
bornée en front vers le nord par la rivière St. Laurent, et
en profondeur vers le sud aux terres du second rang,
joignant d'un côté vers le sud ouest à François Gezeron
dit Brulot, représentant Pierre Labrie, et d'autre côté
vers le nord est à Prosper Guay, avec une maison en bois,
deux granges, étable, hangar, luiterie et autres bâtisses
dessus construites, à la charge d'une rente annuelle et
viagère en faveur de Jean Baptiste Coliquain, du dit lieu,
tel que stipulé au dit acte premièrement mentionné, en
outre à la charge du douaire préfix de douze livres dix che-
lins courant, réservé à Dame Archange Naulin, épouse
du dit Joseph Turgeon, tel que mentionné au dit acte.
2. Une terre située en la dite paroisse St. Joseph de la
Pointe Lévy, en le fief Vincennes, à la première conces-
sion, de deux arpents et vingt huit pieds ou environ, plus
ou moins de front, sur quarante arpents ou environ de
profondeur; bornée en front vers le nord à la rivière St.
Laurent, et en profondeur vers le sud aux terres du second
rang, joignant d'un côté vers le nord est à Michel Guay,
représentant Timothé Guay, et d'autre côté vers le sud-
ouest à Prosper Guay, sans aucune bâtisse;" les dits im-
meubles ayant été possédés par le dit Joseph Turgeon,
comme propriétaire, pendant les trois dernières années
qui ont précédé la cession par le dit Joseph Turgeon, à
Robert Hunter Gaidner, écuyer, commissaire des banque-
routes, en et pour le district de Québec, laquelle cession
a eu lieu le vingtième jour d'Octobre, de l'année mil huit
cent quarante et un, les dits immeubles possédés depuis
par le dit syndic en sa dite capacité jusqu'au jour de la
passation des dits actes de vente, et depuis la passation
des dits actes de vente jusqu'à ce jour par les dits requé-
rants, comme propriétaires.

Et toutes personnes qui peuvent avoir ou qui prétendent
avoir aucuns privilèges ou hypothèques en vertu d'aucun titre

ou par tout autre moyen quelconque sur les dits immeubles,
avant et au tems de l'acquisition d'iceux par les dits Narcisse
Faucher, Joseph Furois et Paul Latouche, sont par le pré-
sent averties, qu'il sera fait une demande à la dite cour, le PRE-
MIER jour de FEVRIER prochain, pour une sentence ou
jugement de ratification, et elles sont par le présent requises
de signifier par écrit leurs oppositions au bureau du dit pro-
tonotaire huit jours au moins avant ce jour là, à défaut
de quoi elles seront pour toujours forcloses du droit de le
faire.

PERRAULT & BURROUGHS, P. B. R.
[Première publication 28e Septembre, 1843]

Province du Canada, }
District de Québec. } DANS LE BANC DU ROI.
No. 1726.

Ex parte—ULRIC JOSEPH TESSIER, & al.

AVIS PUBLIC est par le présent donné, qu'il a été
déposé dans le bureau du protonotaire de la Cour
du Banc du Roi de Sa Majesté pour le district de Qué-
bec, un acte de vente exécuté devant Mtre. Chs. M.
De Foy, et son confère, notaires, à Québec, le sept de
Mars, mil huit cent quarante deux, entre VENANT GAU-
VREAU, de la paroisse de St. Thomas, cultivateur, d'une
part; et ULRIC JOSEPH TESSIER et NARCISSE CONSTANTIN
FAUCHER, écuyers, avocats, de Québec, d'autre part; un
autre acte de vente exécuté devant Mtre. Et. Légaré, et
son confère, notaires, à Québec, le treize Août, mil huit
cent quarante deux, entre EDOUARD TESSIER, écuyer, no-
taire, de Québec, et ANTOINE BARBEAU, de Beauport,
boulangier, d'une part; et les dits ULRIC JOSEPH TESSIER
et NARCISSE CONSTANTIN FAUCHER, d'autre part; un
autre acte de vente entre MESSIRE FERDINAND GAUVREAU,
prêtre, missionnaire, de Dorchester, dans le Nouveau
Brunswick, et EDOUARD GAUVREAU, du même lieu, bour-
geois, tous deux représentés au dit acte par Edouard Tessa-
sier, dûment fondé d'une procuration spéciale à cet effet,
d'une part; et les dits ULRIC JOSEPH TESSIER et NAR-
CISSE CONSTANTIN FAUCHER, d'autre part; étant les dits
trois actes une vente par les dits Venant Gauvreau, Fer-
dinand Gauvreau et Edouard Gauvreau, chacun pour un
quart indivis, et les dits Edouard Tessier et Antoine
Barbeau pour l'autre quart indivis dans les lots ci-après
désignés, aux dits Ulric Joseph Tessier et Narcisse Con-
stantin Faucher, savoir: "de deux mille quatre cent
soixante quinze acres de terre, situées dans le township
de Matane, dans le district de Québec, savoir: le lot nu-
méro treize, dans le second rang, contenant trois cents
vingt acres, le lot numéro quinze, dans le second rang,
contenant environ deux cent quatrevingt acres, le lot nu-
méro seize, dans le second rang, contenant environ deux
cent cinquante acres, le lot numéro dix neuf, dans le dit
second rang, contenant environ deux cent trois acres, le
lot numéro vingt, dans le dit second rang, contenant en-
viron cent quatrevingt huit acres, et les lots numéros neuf,
onze, douze, treize, quatorze et quinze, dans le troisième
rang du dit township, contenant chacun deux cents acres,
et trente acres à distraire de la moitié nord est du lot nu-
méro seize, dans le même rang, avec l'allocation ordinaire
pour les chemins et tous les droits, privilèges et réclama-
tions que les dits vendeurs ont dans et sur le dit township
de Matane, circonstances et dépendances;" possédés les
dits prémisses par les dits Venant Gauvreau, Ferdinand
Gauvreau, Edouard Gauvreau, Edouard Tessier et An-
toine Barbeau, comme propriétaires, pendant les trois
dernières années qui ont précédé les dits actes de vente,
et depuis par les dits Ulric Joseph Tessier et Narcisse
Constantin Faucher, aussi comme propriétaires.

Et toutes les personnes qui peuvent avoir ou prétendent
avoir aucuns privilèges ou hypothèques en vertu d'aucun titre
ou par tout autre moyen quelconque dans ou sur les dits lots
de terre et prémisses, immédiatement avant et au tems de
l'acquisition d'iceux par les dits Ulric Joseph Tessier et
Narcisse Constantin Faucher, sont par le présent averties,
qu'il sera fait une demande à la dite cour, le PREMIER
jour de FEVRIER prochain, pour une sentence ou jugement de
ratification, et elles sont par le présent requises de signifier
par écrit leurs oppositions et de les filer au bureau du dit
protonotaire, huit jours au moins avant ce jour là, à défaut
de quoi elles seront pour toujours forcloses du droit de le
faire.

PERRAULT & BURROUGHS, P. B. R.
Bureau du Protonotaire,
Québec, 26e Septembre, 1843.
[Première publication 28e Septembre, 1843.]

DISTRICT DE MONTREAL.

Province du Canada, }
District de Montréal. } COUR DU BANC DU ROI.
No. 491.

Ex parte—Messire JEAN BAPTISTE BELANGER.

AVIS PUBLIC est par le présent donné,
qu'il a été déposé dans le Bureau du
Protonotaire de la Cour du Banc du Roi de et pour le
district de Montréal, un acte exécuté pardevant Mtre.
J. Belle, et son confère, notaires publics, le seizième jour
de Mai, mil huit cent quarante trois, entre Mr. FRAN-
COIS PERRIN, marchand, domicilié en la ville de Mont-
réal, agissant comme syndic dûment élu et nommé aux
biens de Pierre Beaulac, cultivateur et commerçant, de la
paroisse de St. Ours, dans le district de Montréal, ban-
queroutier, d'une part; et Messire JEAN BAPTISTE
BELANGER, prêtre et curé, de la dite paroisse St.
Ours, représenté par Mr. Clement Millier, marchand,
du même lieu, autorisé à cet effet suivant procuration sous
seing privé demeurée annexée au dit acte, d'autre
part;—étant une vente par le dit François Perrin, agis-
sant comme susdit au dit Messire Jean Baptiste Bélanger,
représenté comme susdit, des immeubles mentionnés
au dit acte sous les numéros deux, trois et quatre, comme
suit, savoir: 2. "Un lot de terre situé dans le township
de Kilkenny, dans le dit district, étant la moitié sud est
du lot numéro dix, dans le huitième rang du dit township,
contenant environ cent acres en superficie. 3. Un autre
lot de terre situé dans le dit township de Kilkenny, dans
le district susdit, étant la moitié du côté sud est du lot nu-
méro quinze, dans le huitième rang du dit township, et
contenant environ cent acres en superficie. 4. Enfin, une
terre située en la dite paroisse St. Ours, au Ruisseau de
la Parade, de trois arpents de front, sur vingt arpents ou
environ de profondeur, tenant devant au Ruisseau de la
Parade, derrière à François Duhamel, d'un côté à Michel
Bergevin dit Langevin, et d'autre côté à Louis Perron,
avec maison, grange, étable et autres dépendances, sous
la réserve en faveur de François Audet dit Lapointe,

d'un chemin ou droit de passage, sur la dite terre, et ce
conformément aux actes qui lui accordent ce droit. Le
dit acte de vente ratifié et confirmé par le dit Messire
Jean Baptiste Bélanger, par acte devant les mêmes no-
taires, en date du treizième Juin, mil huit cent quarante
trois;" et possédés les dits immeubles ci-dessus mention-
nés par le dit Pierre Beaulac, comme propriétaire, et par le
dit François Perrin, en sa dite qualité, pendant les trois
dernières années qui ont précédé la date du dit acte de
vente, et depuis par le dit Messire Jean Baptiste Bé-
langer.

Et toutes les personnes qui peuvent avoir ou prétendent
avoir aucuns privilèges ou hypothèques en vertu d'aucun titre
ou par tout autre moyen quelconque, dans ou sur les dits im-
meubles, immédiatement avant et au tems de l'acquisition d'ic-
eux, par le dit Messire Jean Baptiste Bélanger, sont par
le présent averties, qu'il sera fait une demande à la dite Cour,
le PREMIER jour de FEVRIER prochain, pour une sen-
tence ou jugement de ratification, et elles sont par le pré-
sent requises de signifier par écrit leurs oppositions, et de
les filer au bureau du dit protonotaire, huit jours au
moins avant ce jour là, à défaut de quoi elles seront pour
toujours forcloses du droit de le faire.

MONK & MORROGH, P. B. R.
Bureau du Protonotaire,
Montréal, 30e Juin, 1843.
[Première publication 3e Août, 1843]

Province du Canada, }
District de Montréal. } COUR DU BANC DU ROI.
No. 490.

Ex parte—JOSEPH DONEGANI.

AVIS PUBLIC est par le présent donné, qu'il
a été déposé dans le bureau du protonotaire de la Cour
du Banc du Roi, de et pour le district de Montréal, un acte
exécuté pardevant Mtre. Ovide Le Blanc, et son confère
notaires publics, le quatorzième jour de Juin, mil huit
cent quarante trois, entre LEON AUBERTIN, maître
menuisier, de la cité de Montréal, et MARIE ESTHER
QUINTIN, son épouse, qu'il autorise à l'effet du dit Acte
d'une part; et JOSEPH DONEGANI, bourgeois, de la dite
cité de Montréal, d'autre part;—étant une vente par le
dit Léon Aubertin, et la dite Marie Esther Quintin, son
épouse au dit Joseph Donegani, "d'un emplacement
situé au faubourg St. Antoine, dans la susdite cité de Mont-
réal, de la contenance de quarante pieds de front, sur
quatrevingt un pieds de profondeur, le tout plus ou moins,
sans garantie de mesure précise; bornée en front par la
rue Radégonde, en profondeur par une petite ruelle, d'un
côté par François Tavernier, et d'autre côté par Bazile
Bellair, avec une maison en bois à deux étages, une
boutique et autres bâtimens aussi en bois dessus construits,
circonstances et dépendances;" et possédé le dit empla-
cement, par le dit Léon Aubertin, et par la dite Marie
Esther Quintin, comme propriétaires, pendant les trois
dernières années qui ont précédé la date du dit acte de
vente et depuis par le dit Joseph Donegani, aussi comme
propriétaire.

Et toutes les personnes qui peuvent avoir ou prétendent
avoir aucuns privilèges ou hypothèques, en vertu d'aucun
titre ou par tout autre moyen quelconque, dans ou sur le
dit emplacement, immédiatement avant et au tems de l'ac-
quisition d'icelui par le dit Joseph Donegani, sont par le
présent averties, qu'il sera fait une demande à la dite cour,
le PREMIER jour de FEVRIER prochain, pour une
sentence ou jugement de ratification, et elles sont par le
présent requises de signifier par écrit leurs oppositions
et de les filer au bureau du dit protonotaire, huit jours
au moins avant ce jour là, à défaut de quoi elles seront
pour toujours forcloses du droit de le faire.

MONK & MORROGH, P. B. R.
Bureau du Protonotaire,
Montréal, 1er Juillet, 1843.
[Première publication 3e Août, 1843.]

Province du Canada, }
District de Montréal. } COUR DU BANC DU ROI.
No. 501.

Ex parte—ROBERT MCKIM.

AVIS PUBLIC est par le présent donné, qu'il
a été déposé dans le Bureau du Protonotaire de la Cour
du Banc du Roi, de et pour le district de Montréal, un acte
exécuté pardevant Mtre. J. B. Varin, et son confère, no-
taires publics, le quatorzième jour de Juin, mil huit cent
quarante trois, entre CONSTANT ROBERT DIT LAPOMME-
RAIE, fermier, résidant en la paroisse de St Philippe, et
FLAVIE LERIGÉ DE LAPLANTE, son épouse, de lui dûment
autorisée à l'effet du dit acte, d'une part; et ROBERT
MCKIM, gentilhomme, résidant en le village de Laprairie,
d'autre part;—étant une vente par les dits Constant Ro-
bert dit Lapommerai et Flavie Lérigé de Laplante, son
épouse, au dit Robert McKim, "d'un lot de terre connu
et désigné dans le papier terrier de la seigneurie de Laprai-
rie, dont il relève, par lot numéro cinquante quatre, situé
dans la concession St. Joseph, en la paroisse de St. Phi-
lippe susdit, contenant quatre arpents six perches et sept
pieds de front, sur trente arpents et huit perches dans une
ligne, et trente arpents dans l'autre ligne, faisant une su-
perficie cent quarante et un arpents et quatre perches, de
laquelle dite superficie déduction doit être néanmoins faite
de deux arpents et dix perches, qui sont situés sur le côté
ouest de la rivière St. Jacques, et qui ont été mesurés et
compris par l'arpenteur dans le mesurage de la dite terre;
borné à un bout par la dite rivière St. Jacques, et à l'autre
bout par les terres de la concession St. Claude, d'un côté
par Jean Marie Michon, de l'autre côté par la commune de
Laprairie, avec une maison, une grange, deux étables, et
autres bâtimens et améliorations dessus faite et érigées;"
et possédé le dit lot de terre par le dit Constant Robert dit
Lapommerai et Flavie Lérigé de Laplante, comme pro-
priétaires, pendant les trois dernières années qui ont précédé
la date du dit acte de vente, et depuis par le dit Robert
McKim, aussi comme propriétaire.

Et toutes les personnes qui peuvent avoir ou prétendent
avoir aucuns privilèges ou hypothèques en vertu d'aucun
titre ou par tout autre moyen quelconque dans ou sur le dit
lot de terre, immédiatement avant et au tems de l'ac-
quisition d'icelui par le dit Robert McKim, sont par le
présent averties, qu'il sera fait une demande à la dite
Cour, le PREMIER jour de FEVRIER prochain,
pour une sentence ou jugement de ratification, et elles sont
par le présent requises de signifier par écrit leurs opposi-
tions et de les filer au bureau du dit protonotaire, huit jours
au moins avant ce jour là, à défaut de quoi elles seront pour
toujours forcloses du droit de le faire.

MONK & MORROGH, P. B. R.
Bureau du Protonotaire,
Montréal, 16e Septembre, 1843.

Province du Canada, }
District de Montréal. } COUR DU BANC DU ROI.
No. 500.

Ex parte—LES PRESIDENT, DIRECTEURS ET COMPAGNIE
de la Banque Commerciale du Midland District.

AVIS PUBLIC est par le présent donné, qu'il a
été déposé dans le le Bureau du Protonotaire de la Cour
du Banc du Roi, de et pour le district de Montréal, un acte
exécuté par devant Mtre. W. Ross, et son confrère, nota-
ires publics, le septième jour de Juin, mil huit cent qua-
rante trois, entre JACOB DEWITT, de la cité de Montréal,
écuyer, banquier, et Dame SOPHRONIA FRARY, son
épouse, de lui dûment autorisée à l'effet du dit acte, d'une
part; et THOMAS WILSON, de la dite cité de Montréal,
écuyer, agissant pour l'effet du dit acte, pour et au nom et
comme procureur dûment constitué à cet effet par les Prési-
dent, Directeurs et Compagnie de la Banque Commer-
ciale du Midland District Kingston, dans cette partie de la
dite province du Canada, ci-devant constituant la province
du Haut Canada, et agent de la dite Banque, dans la dite
cité de Montréal, d'autre part;—étant une vente par le dit
Jacob Dewitt et Dame Sophronia Frary, son épouse, aux
dits Président, Directeurs et Compagnie de la Banque Com-
merciale du Midland District, acceptant par le dit Thomas
Wilson, agissant comme susdit, "d'un certain lot de terre,
situé, sis et étant dans la grande rue St. Jacques, en la dite
cité de Montréal, contenant environ soixante pieds sur le
front et sur l'arrière, sur environ cent huit pieds de profon-
deur, plus ou moins; borné en front par la rue St. Jacques
susdite, en arrière par la Ruelle des Fortifications, du côté
sud ouest, par les représentants de feu Andrew White, et
du côté nord est par les représentants de feu Horatio Gates,
avec ensemble une maison de brique (brick built dwelling
house), érigée et bâtie sur le niveau de la Ruelle des Fortifi-
cations, et autres circonstances et dépendances quelconques,
appartenant et dépendant du dit lot de terre; le pignon et
division au côté sud ouest appartenant aux représentants
de feu Andrew White, et tous et chacun les droits, titres,
intérêts, pr priétés, réclamations et demandes quelconques,
tant en loi qu'en équité, d'eux les dits Jacob Dewitt et
Sophronia Frary, dans et sur le dit terrain et prémisses, tel
que le tout est actuellement, sans aucune exception ou ré-
serve;" et possédé le dit terrain et prémisses par le dit
Jacob Dewitt et Sophronia Frary, comme propriétaires,
pendant les trois dernières années qui ont précédé la date du
dit acte de vente, et depuis par les dits Président, Direc-
teurs et Compagnie de la Banque Commerciale du Midland
District, aussi comme propriétaires.

Et toutes les personnes qui peuvent avoir ou prétendent
avoir aucuns privilèges ou hypothèques en vertu d'aucun
titre ou par tout autre moyen quelconque dans ou sur le dit
terrain et prémisses, immédiatement avant et au temps de
l'acquisition d'icelles par les dits Président, Directeurs et
Compagnie de la dite Banque Commerciale du Midland
District, sont par le présent averties, qu'il sera fait une de-
mande à la dite Cour, le PREMIER jour de FEVRIER pro-
chain, pour une sentence ou jugement de ratification, et
elles sont par le présent requises de signifier par écrit leurs
oppositions et de les filer au bureau du dit protonotaire,
huit jours au moins avant ce jour là, à défaut de quoi
elles seront pour toujours forcloses du droit de le faire.

MONK & MORROGH, P. B. R.

Bureau du Protonotaire,
Montréal, 20e Septembre, 1843.
[Première publication 28e Septembre, 1843.]

Province du Canada, }
District de Montréal. } COUR DU BANC DU ROI.
No. 502.

Ex parte—FELIX BEAUCHAMP.

AVIS PUBLIC est par le présent donné, qu'il
a été déposé dans le bureau du protonotaire de la
Cour du Banc du Roi, de et pour le district de Montréal,
deux actes, l'un exécuté pardevant Mtre. C. D. Demuy, et
son confrère, notaires publics, le dix-neuvième jour d'Octo-
bre, mil huit cent trente cinq, entre SALOMON BEAU-
CHAMP, cultivateur, et Marguerite Tétro, son épouse, de
lui autorisée à l'effet du dit acte, résidants en la paroisse de
Varennes, d'une part; et FELIX BEAUCHAMP, cultiva-
teur, ré-idant en la dite paroisse de Varennes, d'autre part;—
étant une vente par les dits Salomon Beauchamp et Marguerite
Tétro au dit Félix Beauchamp, "d'une portion de terre en
fief, sise dans le fief St. Michel, en la dite paroisse de Va-
rennes, d'un arpent et une perche de front, plus ou moins,
sur trente six arpents de profondeur, plus ou moins; tenant
par devant au chemin du Roi, par derrière au Cordon entre
la seigneurie de Belœil et le dit fief St. Michel, d'un côté à
Charles Rigou-bourre, et de l'autre côté au dit acquéreur, en
culture, sans aucuns bâtiments dessus construits;" et pos-
sédée la dite portion de terre par le dit Salomon Beauchamp et
par la dite Marguerite Tétro, son épouse, comme proprié-
taires, pendant les trois dernières années qui ont précédé la
date du dit acte de vente, et depuis par le dit Félix Beau-
champ. L'autre acte exécuté pardevant Mtre. Archambeault,
et son confrère, notaires publics, le vingt quatrième jour de
Décembre, mil huit cent quarante et un, entre les dits Salo-
mon Beauchamp et Marguerite Tétro, son épouse, d'une
part; et le dit Félix Beauchamp, d'autre part;—étant une
vente par les dits Salomon Beauchamp et Marguerite Tétro,
son épouse, au dit Félix Beauchamp, "d'une terre sise et
située à La Picardie, paroisse susdite de Varennes, de la con-
tenance de deux arpents at deux perches de front, sur trente
arpents de profondeur, plus ou moins, tant en front qu'en
profondeur; tenant d'un bout à Xavier Jodouin, et de
l'autre bout partie au dit acquéreur et partie à Charles Bip-
bourg, joignant d'un côté à Mr. Jean Louis Beauchamp,
père, et de l'autre côté à Hypolite Girard, avec une maison
en pierre, grange, étable et autres bâties dessus érigées;
en outre une terre à bois, sise en la seigneurie de Belœil,
d'un arpent de front, sur vingt arpents de profondeur, plus
ou moins; tenant d'un bout à gens inconnus, et de l'autre
bout à Jean Baptiste Mongeau, joignant d'un côté à Xavier
Beauchemin, et de l'autre côté à Frederick Beauchamp;"
et possédée les dites terres par les dits vendeurs, comme pro-
priétaires, pendant les trois dernières années qui ont précédé
la date du dit acte de vente en dernier lieu mentionné, et de-
puis par le dit Félix Beauchamp, aussi comme propriétaire.

Et toutes les personnes qui peuvent avoir ou prétendent
avoir aucuns privilèges ou hypothèques en vertu d'aucun titre
ou par tout autre moyen quelconque dans ou sur les dits
immeubles, immédiatement avant et au tems de l'acquisi-
tion d'icieux par le dit Félix Beauchamp, sont par le présent
averties, qu'il sera fait une demande à la dite Cour, le PRÉ-
MIER jour de FEVRIER prochain, pour une sentence ou ju-
gement de ratification, et elles sont par le présent requises de

signifier par écrit leurs oppositions et de les filer au bureau
du dit protonotaire, huit jours au moins avant ce jour là, à
défaut de quoi elles seront pour toujours forcloses du droit de
le faire.

MONK & MORROGH, P. B. R.

Bureau du Protonotaire,
Montréal, 22e Septembre, 1843.
[Première publication 28e Septembre, 1843.]

DEBITEUR ABSENT.

Province du Canada, }
District de St. François. } DANS LE BANC DU ROI.
Jeudi, trente-unième Août, mil huit cent quarante trois.

Présents:
L'Honorable Mr. le Juge Panet,
" " Mondelet,
" " Fletcher.

LA BANQUE DE LA CITE',

Demanderesse;

vs.

THOMAS AUSTIN, ci-devant de Lennoxville, dans le dis-
trict de St. François, maintenant de St. Jean, dans
le district de Montréal, écuyer, et GEORGE
SLACK, du township de Eaton, dans le district de
St. François, écuyer, brasseurs et associés, faisant
commerce comme tels à Lennoxville susdit, sous les
nom et raison de Austin et Slack; SAMUEL
BROOKS, de Sherbrooke, dans le dit district de
St. François, commerçant, et HOLLIS SMITH,
de Lennoxville susdit, commerçant, associés faisant
commerce à Lennoxville susdit, sous les nom et rai-
son de Brooks et Smith,

Défendeurs.

No. 260.

LA Cour ayant entendu la motion de Jame
Hallowell, écuyer, Conseil des deman-
deurs, et apparaissant par le retour du Shérif au Writ de
Fieri Facias issu en cette cause, retournable le ving-
t-cinquième jour d'Août courant, que Charles Anderson Ri-
chardson, de Lennoxville, dans le township d'Ascot, dans le
district de St. François, notaire, l'acquéreur ou adjudicataire
de toute cette certaine étendue ou partie de terre, sise, située
et étant dans le village de Lennoxville, dans Ascot, sis au
côté est du chemin qui conduit de Lennoxville à Compton,
faisant partie du lot numéro onze, dans le sixième rang du
dit Ascot, contenant environ quatre acres de terre; borné en
devant à l'ouest par le dit chemin, au nord par le lot à bâtir
de William Sierling, au nord est par la terre d'Ezekiel Elliot,
à l'est par la rivière Mapawippa, et au sud par la propriété
du Révd. Lucius Doolittle, ou les héritiers de feu l'évêque
Stewart, avec la brasserie, le grénier, les étables et autres bâ-
tisses dessus construits et faits, ensemble avec tout l'appar-
tenu appartenant à la dite brasserie de la société, saisis et ven-
dus par le dit Shérif, sous et en vertu du dit Writ, pour deux
cent treize louis courant, a négligé de payer le montant du dit
achat, conformément aux termes et conditions de la vente;
il est en conséquence ordonné et adjugé que le dit Shérif pro-
cède de novo à vendre la dite terre et prémisses ci dessus dé-
signées, à la folle enchère ou aux frais et charges du dit
Charles Anderson Richardson, suivant la loi.

Via copie,

(Signé.) Wm. BELL, P. B. R.

Je donne, par les présentes, avis public, qu'en vertu de
l'ordre ci-dessus, les terres et tenements ci-dessus désignés
seront vendus à mon bureau, en la ville de Sherbrooke, dans
le district de St. François, jeudi, le dixième jour d'Octobre,
mil huit cent quarante trois, à dix heures du matin, à la folle
enchère, ou aux frais et charges du dit Charles Anderson Ri-
chardson, suivant la loi.

CHAS. WHITCHER, Shérif.

Bureau du Shérif, 15e Septembre, 1843.



DEPARTEMENT DES TERRES DE LA COURONNE.

Kingston, 9e Septembre, 1843.

AVIS est par le présent donné à toutes per-
sonnes qui ont fait application pour avoir
des Licences pour couper du bois sur les terres incultes de la
Couronne dans le territoire S. E. du Chemin du Portage de
Témiscouata, et dans les diverses branches de la Rivière St.
François, et joignant les districts, au nord de la Rivière St.
Jean.

Qu'une vente publique de Licences pour le territoire sus-
mentionné, aura lieu à ce Bureau, MARDI, le 10e d'OC-
TOBRE prochain, à MIDI.

L'étendue sera divisée en sections, et chaque section of-
ferte séparément, et adjugée à la personne offrant de couper
la plus grande quantité de bois sur icelle, à être payée aux
taux suivants, viz:

Pin rouge par billot de 12 pieds, 7 1/2 d. chaque; par pied
quarré, 1 d. chaque.

Pin blanc par billot de 12 pieds, 5 d. chaque; par pied
quarré 3/4 d. chaque.

Epinette par billot de 12 pieds, 2 1/2 d. chaque.

Un quart du prix sera requis comptant; des billets seront
pris pour le reste, faits payables en cette province, le 1er Oc-
tobre, 1844, avec deux cautions chaque, résidants dans la
province.

Il ne sera permis d'encherir pour la présente saison (et
jusqu'à ce que l'exploration et l'arpentage de l'étendue aient
été complétés) qu'à ceux qui ont filé leurs applications à ce
Bureau avant la date de cet avis.

DEPARTEMENT DES TERRES DE LA
COURONNE.

Kingston, 13e Septembre, 1843.

ON fait savoir par ces présentes à celles des
personnes ayant fait partie de la ci-de-
vant Milice Incorporée de la ci devant province du Bas
Canada, dont les noms ont paru dans les listes publiées par
la ci-devant Commission des Réclamations de Milice pour
la dite province, des Réclamations admises, et qui n'ont pas
encore reçu le Scrip préparé pour elles, qu'à l'avenir on ne
reconnaitra dans ces bureaux (où le dit Scrip est déposé)
aucune procuration pour obtenir le dit Scrip, à moins qu'elle

ne soit strictement conforme en tous points aux lois mainte-
nant en vigueur dans le Bas Canada.

Il devra aussi être ajouté à toutes telles procurat'ons un
certificat signé par au moins l'un des Notaires pardevant
lesquels la procuration aura été dressée, comme quoi le con-
stituant lui est connu, est vraiment la personne y désignée,
et qu'il le croit la personne ayant droit au Scrip pour lequel
la procuration est faite.

Dans le cas où la procuration ne serait pas faite devant
Notaire, elle devra être attestée par deux témoins qui soient
des personnes connues, respectables et désintéressées, telles
que des Messieurs du Clergé, des Juges de Paix, etc., rési-
dant au même lieu que le constituant, et être accompagnée
d'un semblable certificat aussi signé par eux.

A. N. MORIN.



ETAT du Fonds des Pilotes Infirmes de Québec, le 4e
Septembre, 1843.

Table with financial data: Argent prêté sur hypothèque, Intérêts dus par diverses personnes, Comptant es mains du Trésorier, A déduire le montant des pensions dues jusqu'au 31e Juillet, 1843.

Pensionnaires sur le Fonds des Pilotes Infirmes de Québec,
le 4e Septembre, 1843, savoir:

PILOTES INFIRMES.

Table listing names of pensioners: Joseph Thivierge, Pierre Rouleau, Daniel Ross, Joseph Pouliot, François Dumas, Germain Soucy, James English, And. Keable, Jos. Dumas, Barty. Pouliot, Frs Forbes, James Forbes, Pierre Curodeau, Joseph Denis dit Lapierre.

VEUVES DE PILOTES.

Table listing names of widows: Veuve N. Fortin, Pierre Fontaine, Zacharie Blanchet, Jos. Langlois, Dom. Marié, Pierre Lapointe, Frs. Pepin Lachance, Angus McNeil, Pierre Baquet, Clément Chassé, Michael Caveney, P. Prisque Mettayer, Jas. Smith, Jean Dumas, George Plante, Pierre Pouliot, Luc Leclerc, Charles Doiron, Pierre Bonneau, Frs. Leclerc, Louis Demers, Jean Gourdeau, Ant. Gobeil, Ant. Lapointe, Ant. Fortier, Louis Servant, Frs. Royer, P. Pepin Lachance, Gabl. Pepin Lachance, Amable Paquet, P. Crépeau, Pierre Michaud, Aug. Doiron, Jos. Roy Desjardins, Magloire Rioux, Ant. Petit, Pierre Rouleau.

Table listing names of widows: Veuve Jno. Ross, D'Angues-ée dit Chas- sou, Wm. Pettigrew, Frs. Audet dit Lapointe, Emml. Chouinard, Frs. Pineau, Jean Fortin, Louis Langlois, Peter Forbes, Jacob Padique, Frs. Curodeau, Joseph Royer, Jean Bapt. Chalou, Jean Bapt. Servant, F. Desnoyers, Michel Peltier.

Table listing names of widows: Veuve Jos. Bonneau, Simon Forgues, H. Chamberland, Pierre St. Hilaire, Léandre Rioux, William Babin, Mathew Brownlee.

Table listing names of children: Enfants de Ant. Lapointe, Hector Ross, Et. Vaillancourt, Ls. Delisle, J. O'Meara, Alex. Ross, Jean Lavoie.

" Jos. Jahan,	2	1 a £8 et 1 a £6	14 0 0
" Danl. McMillan,	1		
" Christ. Chouinard,	2		
" Jos. Laverdière,	1		
" Ls. Laplante,	1		
" Frs. Dupuis,	4	13 a £6 chaq.	£78 0 0
" M. Pepin Lachance,	1		
" Louis Mercier,	1		
" Jos. Gagnier,	2		
" David Charest,	2	1 a £4 et 1 a £8	12 0 0
" B. Pineau,	2	1 a £6 et 1 a £4	10 0 0
" Jean Langlois,	2	a £5 chaq.	10 0 0
" Jean Pouliot,	1		
" P. Bonneau,	1		
" H. Jacques,	4	8 a £4 chaq.	32 0 0
" Amable Paquet,	1		
" Laurent Paquet,	1		
" N. Fortin,	1		
" Chs. Asselin,	4	6 a £3 chaq.	18 0 0
" Jos. Royer,	1		
" William Lachance,	6	a £2 10 chaq.	15 0 0
" Ant. Turgeon,	1	a £2 11 5	2 11 5
			£1877 11 5

Secours accordés sur le Fonds.

A veuve A. Doiron,	£5 0 0
" Mde. J. Dandurand,	5 0 0
" Louis Chamberland,	10 0 0
" Veuve Brownlee,	5 0 0
" Fille de B. Préjens,	5 0 0
" Augustin Marceau,	7 10 0
" Michel Forbes,	5 0 0
	£42 10 0

E. E. Québec, 4e Septembre, 1843. (Signé) E. B. LINDSAY, Trésorier, M. T. Q.

Approuvé, (Signé) J. STEWART, Maître.

AVIS—Les Pensionnaires sur le Fonds des Pilotes Infirmes de Québec, résidant à la campagne, sont prévenus, qu'avant que leurs Procureurs puissent recevoir leurs pensions, il sera nécessaire qu'ils produisent au Trésorier des certificats, de la part du Prêtre ou Curé de la paroisse où résident ces Pensionnaires, de ce qu'ils sont actuellement vivants lors de la demande de leurs Pensions.

Et il faudra pareillement produire des Certificats au Trésorier de ce que les Enfants de Pilotes au-dessus de l'âge de cinq ans, qui reçoivent des pensions, vont régulièrement à l'école.

(Attesté) LINDSAY & LEMOINE, RRE. M. T. Q.

MAISON DE LA TRINITE, QUEBEC, MARDI, le 18e Septembre, 1843.

ORDONNE' qu'à l'avenir tous les Pensionnaires sur les Fonds des Pilotes Infirmes recevront leurs pensions respectives par quartier, à commencer aux périodes suivantes, savoir:

- Le premier quartier, le premier Novembre prochain.
 - Le second quartier, le premier Février suivant.
 - Le troisième quartier, le premier de Mai suivant, et
 - Le quatrième quartier, le premier Août suivant,
- Et les mêmes jours de chaque année suivante, jusqu'à ce qu'il en soit ordonné autrement. Avis en sera donné dans la Gazette Officielle pour l'information des personnes intéressées.

(Attesté,) LINDSAY & LEMOINE, RRE. M. T. Q.

EXTRAITS des Règles et Réglemens du Conseil Législatif du Canada, adoptés à la Première Session du Premier Parlement Provincial.

Quarante Neuvième Règlement.—Que toute personne qui aura l'intention de s'adresser à la Législature pour demander son intervention relativement à aucune matière locale, sera tenue de faire preuve qu'avis public en a été donné dans la Gazette Officielle, au moins une fois par mois, pendant les six mois qui précéderont immédiatement la Session dans laquelle telle demande devra être ainsi faite.

Cinquante et unième Règlement.—Que lorsqu'un Bill privé sera envoyé de l'autre Chambre, et que le principe de ce même Bill aura été admis, cette Chambre pourra, ou requérir par Message, une communication de la preuve reçue des allégations, ou de la matière sur lesquelles le Bil est fondé, ou bien le Comité de cette Chambre auquel il pourra être référé, examinera les dites allégations, et en faisant rapport du Bill, mentionnera si le Bill ou les matières qui y ont rapport sont fondés, et si les parties qui y sont intéressées ou qui sont propriétaires, y ont consenti, à la satisfaction du Comité.

Cinquante Deuxième Règlement.—Que la Règle précédente soit considérée comme une instruction permanente à tous Comités qui siégeront sur des Bills privés, et qu'en outre ils requerront que toutes personnes dont ils considéreront que les intérêts ou la propriété doivent être affectés par ces Bills, comparait personnellement devant eux pour y donner leur consentement, et si elles ne peuvent comparait personnellement, elles pourront envoyer leur consentement par écrit, lequel sera prouvé dans le Comité par un ou plusieurs témoins, et que lorsque tout Comité sera nommé sur un Bill privé, il en sera affiché avis dans le vestibule de la Chambre, sept jours avant que le dit Comité se réunisse.

Cinquante Septième Règlement.—Que cette Chambre ne procédera sur aucun Bill privé, à moins qu'une Pétition à ce sujet, lui ait été présentée et qu'aucune Pétition ne sera reçue, à moins qu'elle n'ait

été présentée dans les trente premiers jours de la Session.

Cinquante Huitième Règlement.—Que pour prévenir toute surprise et accorder un tems convenable pour s'enquérir des matières qui peuvent affecter les droits privés des individus, il est nécessaire d'établir comme ordre permanent du Conseil Législatif, qu'aucune Pétition pour un Bill privé qui pourra affecter le droit acquis ou l'intérêt d'aucune personne ou personnes autre que le Pétitionnaire ou Pétitionnaires, ne sera reçue après le treizième jour de la Session, et qu'il ne sera procédé par le Conseil Législatif sur aucun Bill privé de la nature de ceux ci-dessus mentionnés venant de l'Assemblée Législative, après le quarantième jour de la Session.

Soixante et Onzième Règlement.—Qu'aucune Pétition imprimée ne soit reçue par cette Chambre.

Soixante et Treizième Règlement.—Qu'il ne sera reçu aucunes Pétitions de Corps incorporés, à moins qu'elles ne soient dûment authentiquées par le Secau de telle Corporation.

JAMES FITZGIBBON, Greffier du Consil. Lég. Kingston, 8e Décembre, 1842.

ASSEMBLÉE LEGISLATIVE, Kingston, 19e Juin, 1841.

RESOLU, 66.—Qu'avant qu'il soit présenté à cette chambre aucune Pétition pour obtenir permission d'introduire un Bill Privé pour un Pont ou des Ponts, pour régler quelque Commune, pour ouvrir quelque Chemin de Barrières, ou pour accorder à quelque individu ou à des individus quelques droits ou privilège exclusif quelconque, ou pour altérer ou renouveler quelque Acte du Parlement Provincial pour de semblables objets, il sera donné notice de la demande qu'on se propose de faire, dans un des Papiers publics du District, publiés en Anglais, et dans l'un de ceux publiés en Français, s'il y en a, et par une affiche posée à la porte des Eglises des Paroisses ou Townships qui pourront être intéressés à telle application ou à l'endroit le plus public, s'il n'y a point d'Eglise, pendant deux mois, avant que telle Pétition soit présentée.

Résolu, 67.—Qu'à l'avenir, cette Chambre ne recevra des Pétitions pour des Bills Privés que dans les premiers quinze jours de chaque session.

Résolu, 70.—Qu'après la présente session, et avant qu'il soit présenté à cette Chambre aucune Pétition pour obtenir permission d'introduire un Bill Privé pour ériger un Pont de Péage, la personne, ou les personnes qui se proposeront de pétitionner pour tel Bill, en donnant la notice ordonnée par la Règle soixante et sixième, donneront aussi, en même tems et de la même manière, un Avis notifiant les taux qu'elles se proposeront de demander, l'étendue du privilège, l'élevation des Arches, l'espace entre les Culées ou Pilliers, pour le passage des Cagneux, Cages et Bâtimens, et mentionnant si elles se proposent de bâtir un Pont-levis ou non, et les dimensions de tel Pont-levis.

Résolu, 71.—Que tous les frais et dépenses occasionnés par les Bills Privés qui accordent quelque avantage ou privilège exclusif, et les procédures y relatives, dans cette Chambre, ne doivent pas retomber sur le Public et qu'il est juste et raisonnable que partie de ces frais et dépenses soit supportée par ceux qui demandent lesdits Bills, et après la présente session, une somme qui ne sera pas moindre que £20, sera déposée entre les mains du Greffier de cette Chambre par le Pétitionnaire avant la deuxième lecture d'aucun tel Bill.

W. B. LINDSAY, Greff. Assem.

Men.—Aucune Pétition imprimée ne sera dans aucun cas reçue; aucune Pétition ne sera non plus reçue, à moins que quelques signatures réelles ne soient apposées sur la même feuille ou feuilles de Parchemin ou Papier, sur lesquelles la dite Pétition sera écrite.

(A être publiés en langue Anglaise, dans le Canada Gazette et dans les (Gazettes Officielle) de Toronto et de Montréal; dans les langues Anglaise et Française, dans la Gazette Officielle de Québec, et en langue Française, dans la Minerve, et le Canadien, jusqu'à la prochaine réunion de la Législature.)

AVERTISSEMENT.

AVIS est par le présent donné, que tous avisements d'Ex parte applications pour Confirmation de Titres publiés dans la GAZETTE DE QUEBEC PAR AUTORITE, doivent être payés aux Agents à Québec et Montréal, respectivement, après la première et avant la seconde insertion de tout tel Avisement. Ce règlement doit être strictement observé, car la seconde insertion n'aura pas lieu, hormis que le paiement en soit fait comme susdit.

J. CHARLTON FISHER, Editeur G. Q. P. A.

NOTICE.

DES erreurs s'étant quelquefois glissées en imprimant des noms de parties qui se trouvent dans les avisements officiels de cette Gazette, par rapport au MANUSCRIT PEU LISIBLE qui en est envoyé à ce bureau pour publication, il est particulièrement à désirer que tous ceux qui avisent veuillent bien prêter leur attention EN ECRIVANT LISIBLE MENT ces noms propres, de manière à éviter toutes erreurs et troubles à cet égard.

J. CHARLTON FISHER, Ed. de la Gaz. de Québec par Autorité.

Bureau de la Gazette Officielle de Québec, 25e Juillet, 1839.

THE QUEBEC GAZETTE,

PUBLISHED BY AUTHORITY,

Is printed at the Office of WILLIAM KEMBLE.

Communications are, as heretofore, to be addressed to JOHN CHARLTON FISHER, Esq., Editor to the Quebec Gazette (by Royal Commission). Advertisements addressed to Messrs. Fisher and Kemble will be received at the Printing Office, No. 6, Mountain Street.

Subscriptions to, and accounts for advertising in the Official Gazette falling due prior to the 31st December 1842, inclusive, are to be paid to Messrs. THOS. CARY & Co. Those which will become due after that period will be received by

WM. KEMBLE.

No. 6, Mountain Street, Québec. 5th January, 1843.

LA GAZETTE DE QUEBEC,

PUBLIÉE PAR AUTORITÉ,

S'imprime maintenant au Bureau de WILLIAM KEMBLE.

Les Communications devront, comme ci-devant, être adressées à JOHN CHARLTON FISHER, Ecuyer, Editeur de la Gazette de Québec (Par Commission Royale.) Les avisements, adressés à Messrs. Fisher & Kemble, seront reçus à s'imprimerie, No. 6, rue La Montagne.

Les abonnements à la Gazette Officielle, et les comptes pour avisements dus antérieurement au 31 Décembre 1842, inclusivement, seront payés à Messrs. THOS. CARY & Cie. Ceux dus après ce terme, seront reçus par

W. KEMBLE.

No. 6, rue La Montagne, Québec, 5e Janvier, 1843.

CONDITIONS OF THE OFFICIAL GAZETTE.

SUBSCRIPTION, in the City, 20s. £ Annum.

POSTAGE—4s. ADDITIONAL.

PRICE OF ADVERTISEMENTS.

In one Language—First insertion—Each subsequent Ins. Six lines and under 2s. 6d. 7½d. Ten lines and under 3s. 4d. 10d. Above ten lines 4d. £ line. 1d. £ line.

In both Languages—DOUBLE THE ABOVE RATES.

Advertisements without WRITTEN DIRECTIONS, are inserted in BOTH LANGUAGES UNTIL FORBID, and charges accordingly.

Orders for discontinuing Advertisements to be IN WRITING, and delivered by WEDNESDAY AT 12 O'CLOCK, AT THE LATEST.

Long advertisements sent after WEDNESDAY, or which require TRANSLATION, can only appear in one language in the next day's Paper.

No Advertisements received after TEN o'clock on the DAY OF PUBLICATION.

AGENTS FOR THIS PAPER.

Montreal—E. R. FABRE, Esquire,

Three-Rivers—H. F. HUGHES, Esquire.

CONDITIONS DE LA GAZETTE OFFICIELLE.

Souscription, en cette Cité, 20s. £ Annum.

Frais de Poste—4s. Additionnels.

Prix des Avisements.

Dans une Langue—Première insertion—Chaque ins. suivante:

Six lignes et au-dessous... 2s 6d. 7½d. Dix lignes et au-dessous... 3s 4d. 10d. Au-delà de dix lignes 4d. £ ligne. 1d. £ ligne,

Dans les deux Langues—LE DOUBLE DES TAUX CI-DESSUS,

Les avisements sans DIRECTIONS ECRITES, sont insérés dans les DEUX LANGUES JUSQU'A CONTRE ORDRE, et sont chargés en conséquence.

Les Ordres pour discontinuer les avisements doivent être en ECRIT et livrés MERCREDI A MIDI, AU PLUS TARD.

Les avisements longs, ou qui demandent à être traduits envoyés après le MERCREDI, ne paraîtront point dans les deux langues, dans le Papier du lendemain.

Il ne sera reçu aucun Avisement après DIX heures

LE JOUR DE LA PUBLICATION DE LA GAZETTE.

AGENTS POUR CE PAPIER.

Montréal—E. R. FABRE, Ecuyer,

Trois-Rivières—H. F. HUGHES, Ecuyer.

QUEBEC:—Printed and Published under Royal Authority by JOHN CHARLTON FISHER and WILLIAM KEMBLE Printer to the Queen's Most Excellent Majesty.

QUEBEC:—Imprimée et Publiée sous l'Autorité Royale par JOHN CHARLTON FISHER et WILLIAM KEMBLE, Imprimeur de Sa Très-Excellente Majesté la Reine.